



**kolpa·san**<sup>®</sup>  
by KOLPA


## **MASAŽNI SISTEMI KOPALNIH KADI**

- OPCIJA ARMATURA ZA TUŠIRANJE IN POLNJENJE KADI
- VODNI MASAŽNI SISTEM I. (+mikrošobe)
- VODNI MASAŽNI SISTEM III.
- ZRAČNI MASAŽNI SISTEM
- KOMBINIRANI MASAŽNI SISTEM (+mikrošobe)
- VITAL MASAŽNI SISTEM
- LUXUS + MASAŽNI SISTEM
- OPCIJA CROMOTERAPIJA

NAVODILO ZA MONTAŽO  
NAVODILA ZA UPORABO

**Slovenščina**

**OPOZORILA ZA UPORABO**

- Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi psihičnimi in mentalnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem znanja in izkušenj v primeru, da so pod nadzorom oziroma so ustrezno poučeni o varni rabi naprave in razumejo nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja oziroma vzdrževanja naprave brez nadzora
- Aparat uporabljajte le skladno s predvidenim namenom uporabe, kot je opisan v tem priročniku. Ne uporabljajte dodatnih priključkov, ki jih kot proizvajalec ne priporočamo.
- V odprtine nikoli ne odvrzite ali vstavljajte predmetov.
- Aparat naj ne deluje brez zaščitne mreže nad sesalno odprtino.
- Aparat sme biti priključen le v električno omrežje, ki je varovano z zaščitnim stikalom za okvarni tok FID  $I_{\Delta N} \leq 30$  mA. FID stikalo je narejeno tako, da prekine fazni in ničelni vodnik, kadar tok, ki priteka v stikalo po faznem vodniku ni enak edtekajočemu toku v ničelnem vodniku.
- Masažno kad morate trajno priključiti na napajalno omrežje - priklop v vtičnico NI DOVOLJEN. Prav tako mora biti ta tokokrog odklopljiv z več polnim stikalom. Priprava za ločitev vseh polov od napajalnega omrežja, mora biti vgrajena v električni inštalaciji v skladu z nacionalnimi inštalacijskimi predpisi.
- Dovod mora biti zavarovan s 16A varovalko (3,5kW). Presek vodnika=2,5mm<sup>2</sup>.
- Aparat sme biti priključen v električno omrežje le ,če je priklop opremljen s predstikalom, ki odklopi fazni in ničelni vodnik od aparata.
- Za vgradnjo in pravilno (izpravno) delovanje obeh stikal, FID in pred stikala, ni odgovoren proizvajalec, oziroma serviser tega aparata (masažne kadi).
- Prostor v katerem se nahaja masažna kad (kopalnica) mora biti narejen po predpisih ki so v veljavi po posameznih državah. Na mestu cone 0, 1, 2 ne sme biti nikakršnega stikala ali vtičnice za električno energijo, oziroma raznih priklopov na dosegu roke oziroma najmanj 0,6 m od masažne kadi in višine 2,25 m, tako kot prikazuje slika 8, v poglavju: Električna inštalacija – Prostor.
- Dodaten vodnik za ozemljitev, preseka 6mm<sup>2</sup> je potrebno povezati na priključno mesto za izenačitev potencialov, označeno z znakom,  prikazanim na desni strani:
- Deli, ki vsebujejo električne komponente, razen daljinskih upravljalcev, morajo biti postavljeni ali pritrjeni tako, da ne morejo pasti v kad. Deli, ki vsebujejo dele pod napetostjo, razen deli napajani z varnostno malo napetostjo, ki ne presegajo 12V, ne smejo biti dosegljivi osebi v masažni kadi.
- Kopalno kad premikajte le tako, da jo primete za rob, nikakor pa ne za cevi in električne vodnike.
- Predolgo zadrževanje v vroči vodi lahko povzroči hipertemijo. Ta nastopi, ko notranja telesna temperatura za več stopinj preseže normalno telesno temperaturo 37°C. Znaki hipertemije so povečana notranja telesna temperatura, vrtoglavica, otrplost, zaspanost in omedlevica. Učinki hipertemije so ne zaznavanje vročine, ne čutite potrebe da bi zapustili vročo kad, ne zavedate se bližajoče nevarnosti, poškodbe zarodka pri nosečnicah, fizična onemoglost, izguba zavesti kar povzroči nevarnost utopitve.
- Uživanje alkohola, drog ali zdravil pred oziroma med uporabo masažne kadi, lahko bistveno poveča nevarnost smrtne hipertemije, utopitve, zdrsa.
- Ne opravljajte nepooblaščenih posegov, ki vplivajo na varno in brezhibno delovanje tega izdelka.
- Bodite previdni pri vstopanju in izstopanju iz masažne kadi.

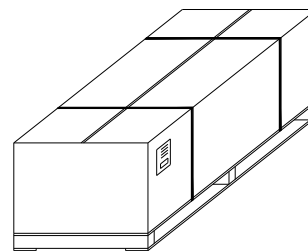
- Med delovanjem hidro masažnega sistema (vodna masaža) morate biti (tudi vaši lasje) oddaljeni od sesalne odprtine vsaj 15cm. Če imate daljše lase jih spnite.
- Ne uporabljajte masaže neposredno po napornem delu oziroma po naporni telesni vadbi. Nevarnost hipertemije.
- V hidro masažni kadi ne uporabljajte olj, kopalnih dodatkov, medu, rož ali podobnih stvari. Nevarnost zamašitve motorja ter vodnih šobic.
- Armaturo masažne kadi je dovoljeno priklopiti na dotok vode s pritiskom najmanj 200kPa (2 bar) in največ 400kPa (4 bar). Priklop na višji pritisk vode ni dovoljen brez vgradnje dodatne naprave za omejevanje pritiska vode, nastavljene na 400kPa (4 bar).
- Otrokom je dovoljena uporaba aparata brez nadzora samo v primeru, da so bili poučeni o varni uporabi masažne tuš kabine in da razumejo potencialne nevarnosti v primeru nepravilne uporabe.
- Če servisna odprtina na kadi z masažnim sistemom NIMA odprtin za zračenje, morate obvezno vgraditi dodatne odprtine za zračenje sistema (hlajenje motorjev ter dovod zraka za zračno masažo). Te odprtine se morajo nahajati v bližini motorjev masažnega sistema. Kadi brez masažnega sistema ne potrebujejo prezračevalnih odprtin.
- Bodite pazljivi pri snemanju obloge, da ne poškodujete obloge oziroma nosilcev in vijakov.
- Zagotovite ustrezne odmike okrog izdelka za kroženje zraka za hlajenje motorja in za ustrezen dotok zraka do šob (na kadeh z masažnim sistemom). Tega območja ali območja okrog motorja ne izolirajte. Dotok zraka je lahko urejen z odprtinami na servisni rešetki.

### **ČIŠČENJE in VZDRŽEVANJE MASAŽNE KOPALNE KADI:**

- Po končanem masažnem ciklu se kopalno kad spere s curkom čiste vode in odstrani delce kateri bi lahko zamašili odprtine v masažni šobi. S čisto krpo obrišemo kromirane dele.
- Za dezinfekcijo masažnega sistema priporočamo RAZKUŽILO ZA MASAŽNE SISTEME KOLPA SAN.  
V kopalno kad natočimo vodo, tokrat le nekoliko nad šobami in masažne šobe obrnemo navzdol.  
Odmerjeno količino razkužila za masažne sisteme vlijte v vodo. Vključite vodni masažni sistem in pustite, da deluje 2-3 minute. Voda naj stoji v kadi še najmanj 5 minut, preden jo izpustite. Za bolj intenzivno čiščenje, priporočamo, da voda z razkužilom ostane v kadi 6-12 ur. Kad temeljito sperite s čisto vodo, tudi cevi masažnega sistema. Cevi sistema najlažje splahneta tako, da kad napolnite z čisto vodo, ter vključite masažne črpalke. Postopek ponavljajte dokler iz masažnih šobic ne priteče čista voda.
- Po potrebi se postopek čiščenja z razkužilom lahko večkrat ponovi.
- Čistite samo s tekočimi čistili in s pomočjo mehke krpe. Za čiščenje ostalih akrilnih površin in tudi vodnega kamna pa priporočamo SPECIALNO ČISTILO KOLPA SAN.  
Specialno čistilo napršite po površini ali ga nanese z gobo in pustite nekaj časa da čistilo deluje. Splaknite s čisto vodo, pri armaturah z izrazitim leskom pa priporočamo da površino obrišete.
- Za odstranjevanje vodnega kamna lahko uporabite tudi gospodinjski kis, ki je učinkovitejši, če ga segrejete.
- Prepovedana je uporaba abrazivnih čistilnih sredstev, ki vsebujejo groba polnila.

## NAVODILO ZA MONTAŽO

Masažne kopalne kadi so za transport popolnoma zaščitene v kartonski škatli in so skupaj z leseno paleto povezane v celoto.



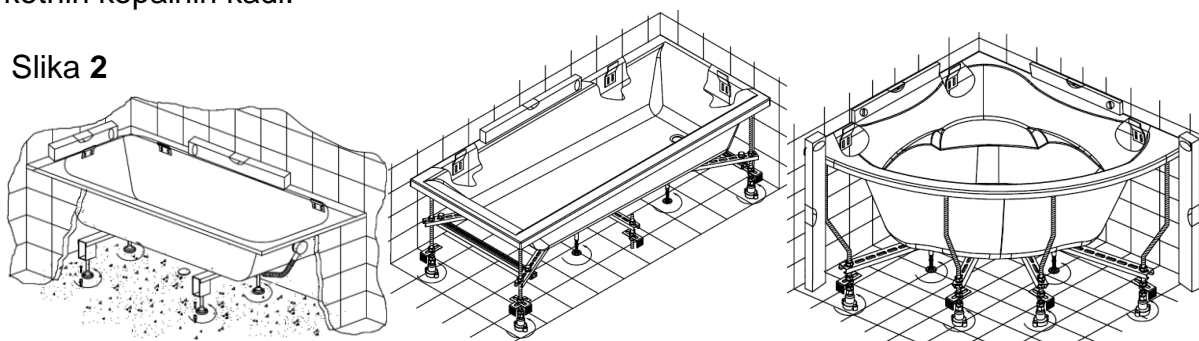
Slika 1

Vzemite kopalno kado iz kartonske škatle.

**POZOR: Kopalno kado premikajte le tako, da jo primete za rob, nikakor pa ne za cevi in električne vodnike.**

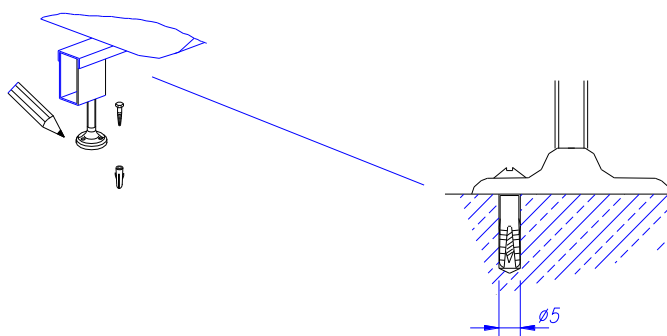
Kopalno kado postavite na njen prostor, prej pa montirajte «S» sifon. Z vodno tehcnico kad uravnovesite in jo prilagodite tlom kopalnice. Na sliki so prikazana različna podnožja, ki se uporabljajo za masažne kopalne kadi. Po vrstnem redu si sledijo podnožje za vzdano kado, močnejše podnožje za vzdano kado z oblogo ter podnožje kotnih kopalnih kadi.

Slika 2

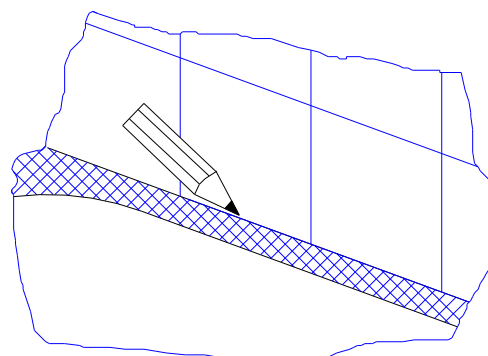


Tako postavljeno kopalno kado s svinčnikom označite položaj elementov na nogicah podnožja (slika 3), ter na robu kadi (slika 4).

Slika 3



Slika 4

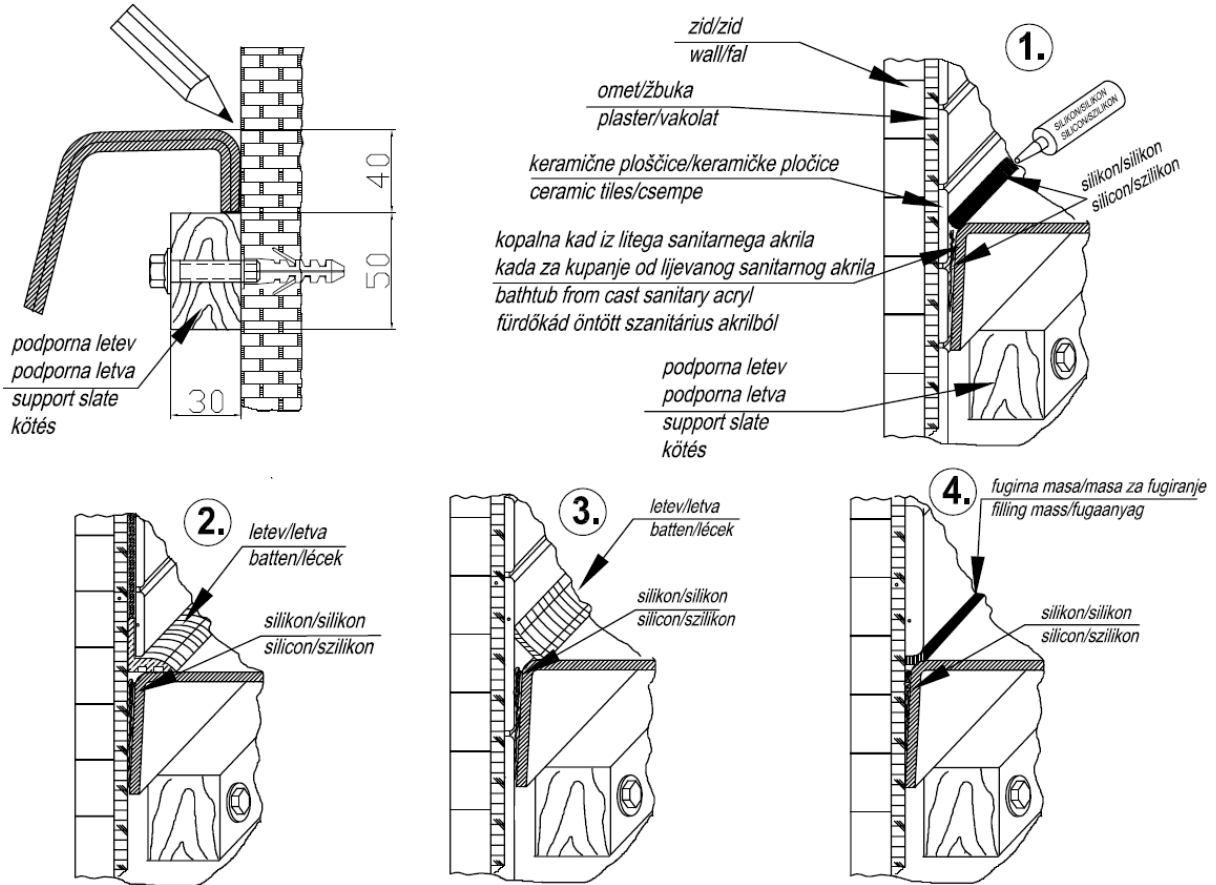


Za optimalno nosilnost roba kadi priporočamo vgradnjo kopalne kadi z leseno letvijo, premazano z vodo odpornimi premazi.

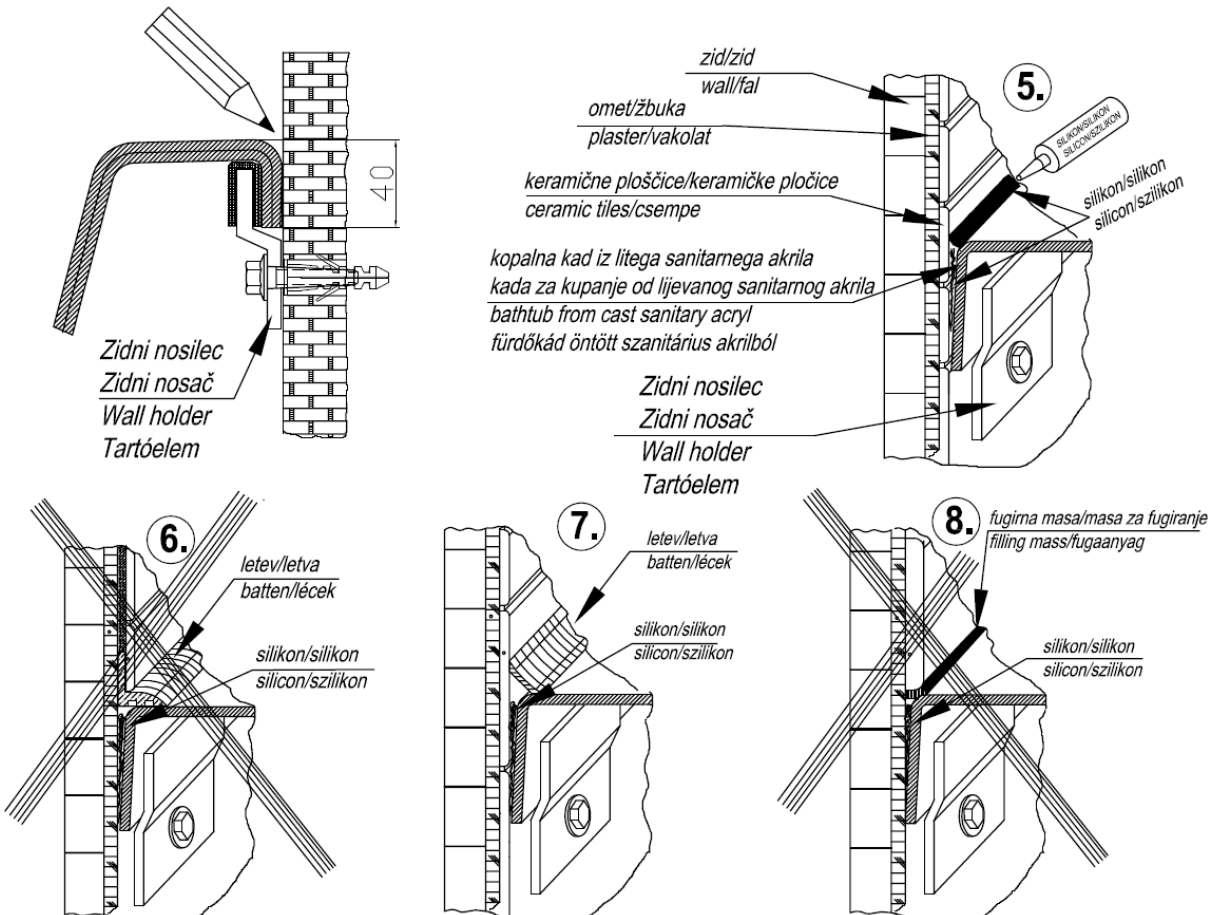
Variante izvedbe vzdave kopalne kadi ob zidu so prikazane na sliki 5a.

Za najbolj stabilno nosilnost roba priporočamo vgradnjo kopalne kadi s posebnim zidnim montažnim setom, katerega dobite v pooblaščenih prodajalnah programa kolpa-san. Variante izvedbe vzdave kopalne kadi ob zidu so prikazane na sliki 5b.

Slika 5a:



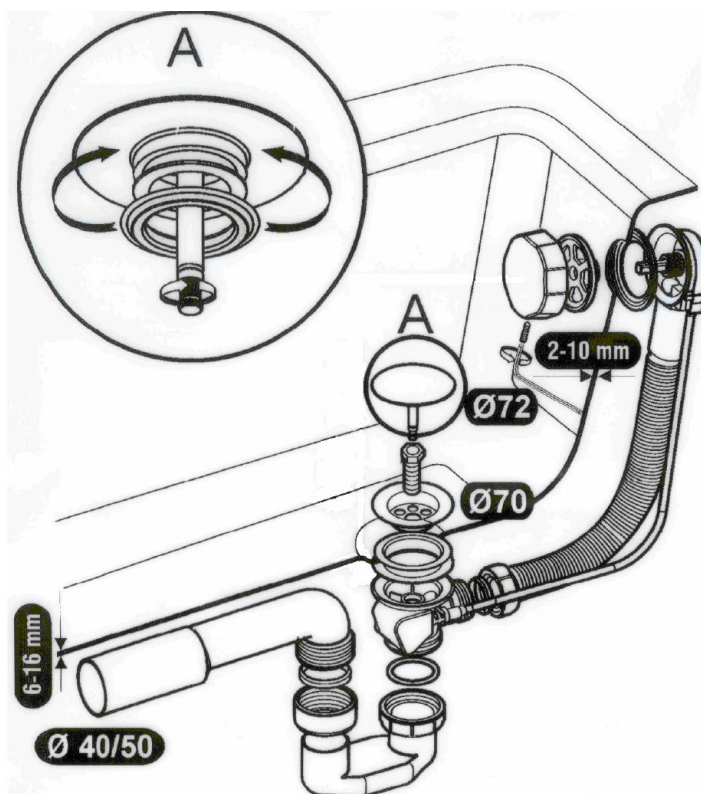
Slika 5b



Kopalno kad nato postavite na njeno mesto in priklopite sistem odtoka.

Odtok je lahko različno izveden: pri direktnem odtoku odливno prelivno garnituro priklopite neposredno v odtočno cev, pri posrednem odtoku jo v odtočno cev preklopite prek »S-sifona«. Masažne kopalne kadi kolpa-san imajo že vgrajeno odливno prelivno garnituro, priložen pa je tudi »S-sifon«. Zgradba prelivno odливne garniture s sifonom je prikazana na sliki 6.

Slika 6



## ELEKTRIČNA INŠTALACIJA

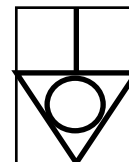
Za električno varnost upoštevajte navodilo v tem poglavju, ter opozorila v poglavju OPOZORILA ZA UPORABO.

Masažno kopalno kad lahko priklopi, le za to usposobljeno podjetje, ki ima uradno dovoljenje za opravljanje te dejavnosti (t. i. koncesijo).

Vse masažne kopalne kadi Kolpa san so narejene v skladu z evropskimi normami EN 12764, EN 60335-1 in EN 60335-2-60. Vsa električna napeljava v stavbi, kjer se montira masažna kad mora biti postavljena v skladu z IEC 60364-7-701 standardom, ter lokalnimi predpisi po posameznih državah o varnosti električne napeljave.

Masažno kad morate trajno priključiti na napajalno omrežje - priklop v vtičnico NI DOVOLJEN. Dovod mora potekati preko zaščitnega stikala za okvarni tok -  $I_{\Delta n} \leq 30 \text{ mA}$ , in mora biti zavarovan s 16A varovalko (maksimalno 3500 W). Prav tako mora biti ta tokokrog odklopljiv z več polnim stikalom - PREDSTIKALO. Priprava za ločitev vseh polov od napajalnega omrežja, mora biti vgrajena v električni inštalaciji v skladu z nacionalnimi inštalacijskimi predpisi. Za priklop uporabite priključno vodnik  $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$  z dvojnimi zaščitnim oklopom. Povežite medsebojno posamezne vodnike z oznakami » L « omrežna napetost, » N « nulti vod in »  $\oplus$  . « ozemljitev.

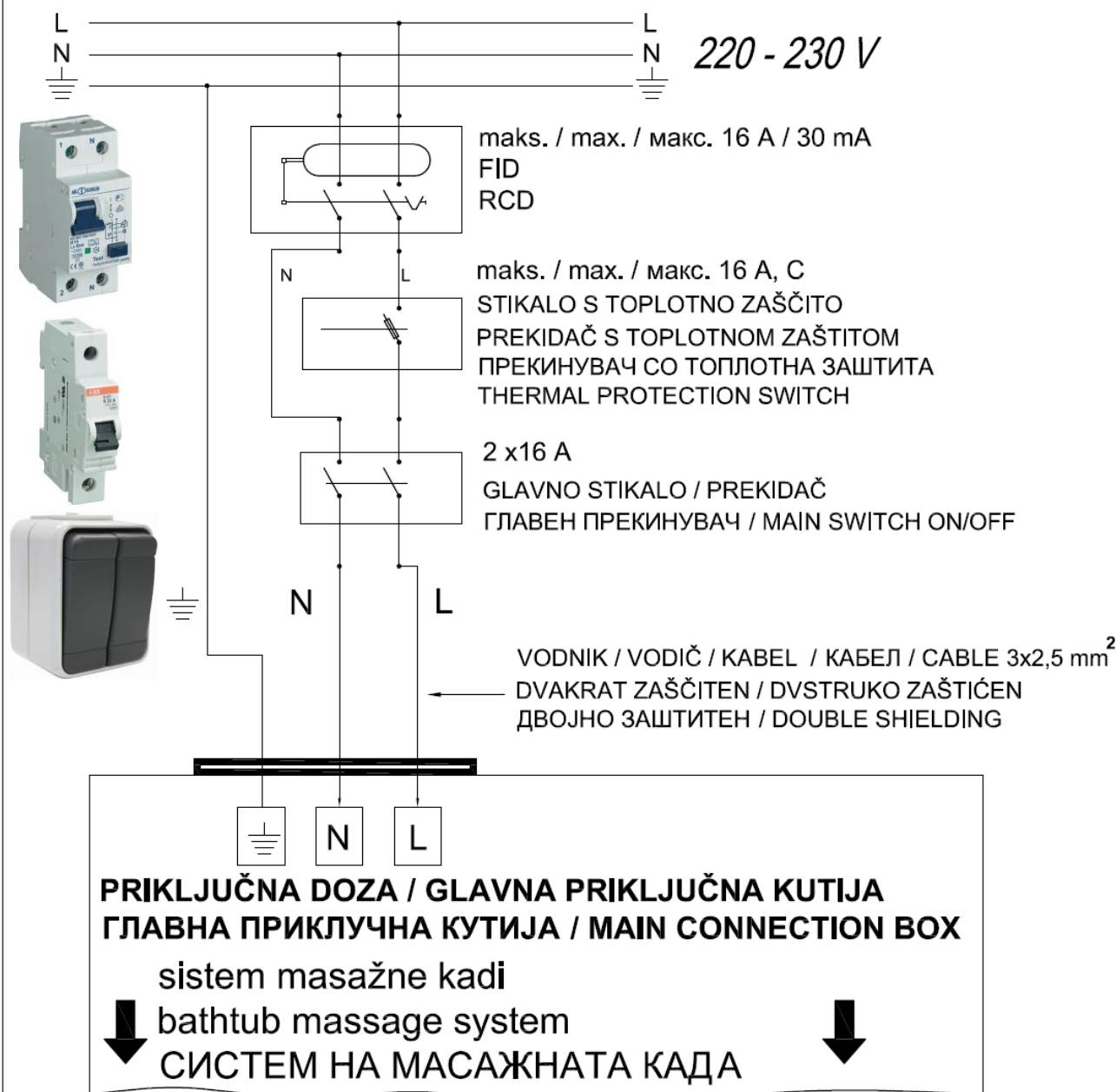
Dodatni vodnik za ozemljitev, preseka  $6 \text{ mm}^2$  je potrebno povezati na priključno mesto za izenačitev potencialov, označeno z znakom, prikazanim na desni strani:



**Priklop na električno omrežje opravite po načrtu, prikazanem na Sliki 7.**

Slika 7:

**HEMA ELEKTRIČNIH PRIKLJUČKOV / HEMA ELEKTRIČNIH PRIKLJUČAKA  
ŠEMA ELEKTRIČNIH PRIKLJUČAKA / ELECTRICAL CONNECTION DIAGRAM  
ШЕМА НА ЕЛЕКТРИЧНИТЕ ПРИКЛУЧОЦИ**



**OROZORILO! / ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!  
UPOZORENJE! / WARNING!**

*Prıklp na električno omrežje lahko opravi samo za to usposobljena oseba.*

*Prıključenje na elektromrežu može obavljati samo osoba koja je osposobljena za to.*

*Prıključenje na elektromrežu može da vrši samo lice koje je osposobljeno za to.*

*Prıključuvanje vo električna mreža može da vrši samo stručno oспособено lice za таа работа.*

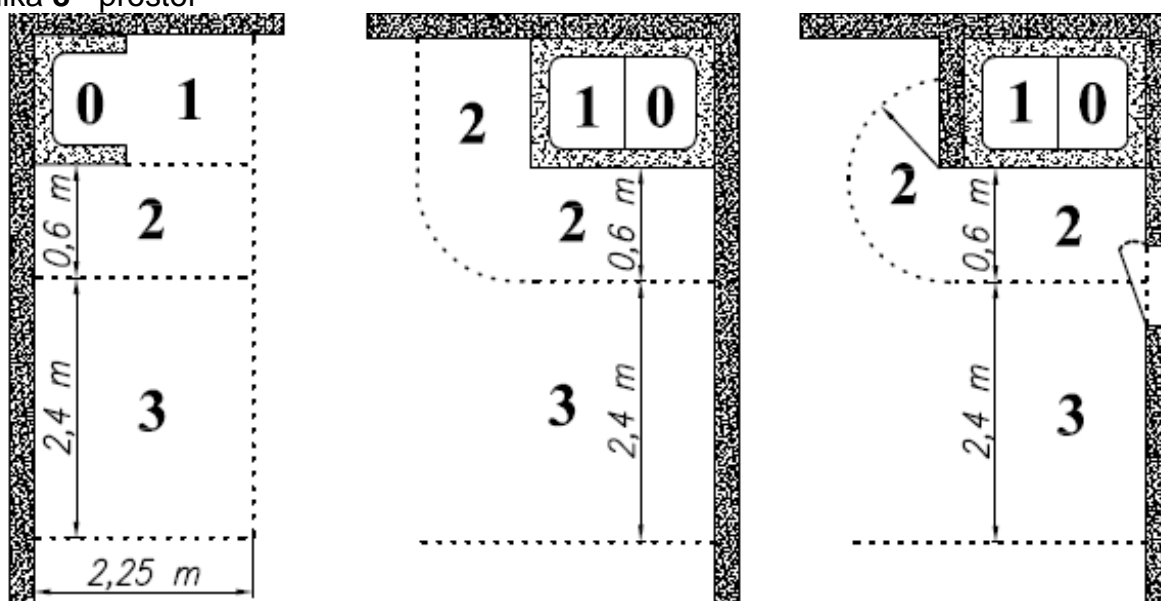
*Connection to the mains power supply (230V) must always be made by a qualified electrician.*

**PROSTOR**

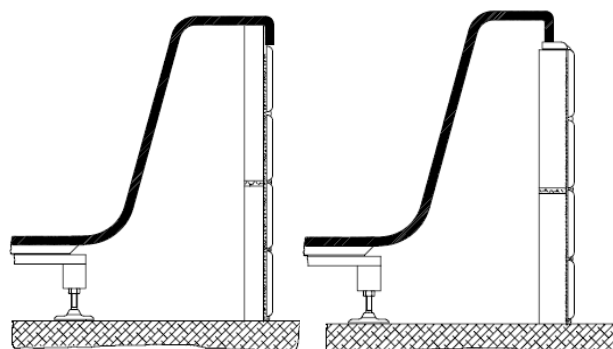
Prostor v katerem se nahaja masažna kad (kopalnica) mora biti narejen po predpisih ki so v veljavi po posameznih državah. Na mestu cone 0, 1, 2 ne sme biti nikakršnega stikala ali vtičnice za električno energijo, oziroma raznih priklopov na dosegu roke oziroma najmanj 0,6 m od masažne kadi in višine 2,25 m, tako kot prikazuje slika 8.

Deli, ki vsebujejo električne komponente, razen daljinskih upravljalcev, morajo biti postavljeni ali pritrjeni tako, da ne morejo pasti v kad. Deli, ki vsebujejo dele pod napetostjo, razen deli napajani z varnostno malo napetostjo, ki ne presegajo 12V, ne smejo biti dosegljivi osebi v masažni kadi.

Slika 8 - prostor

**VZIDAVA KOPALNE KADI**

Ne glede na način obzidave kadi, s podestom ali robom nad ploščicami (slika 9), ter neodvisno od tipa materiala: stiropor, siporeks, poliuretan, betonska plošča, ... **MORATE OBVEZNO OMOGOČITI DOSTOP ZA SERVISIRANJE.**



Slika 9

Ustrezen dostop za servisiranje mora zagotoviti monter. Priporočljive najmanjše dimenzije, ki omogočajo servisiranje izdelka, so:

- 30 cm X 30 cm za dostop do odlivno prelivne garniture kadi/masažne kadi in
- 42 cm X 33 cm (Š x V) za servisni dostop do elementov masaže – šobe, motorji, elektronika.

Zagotovite ustrezne odmike okrog izdelka za kroženje zraka za hlajenje motorja in za ustrezen dotok zraka do šob (na kadeh z masažnim sistemom). Tega območja ali območja okrog motorja ne izolirajte. Dotok zraka je lahko urejen z odprtini na servisni rešetki.



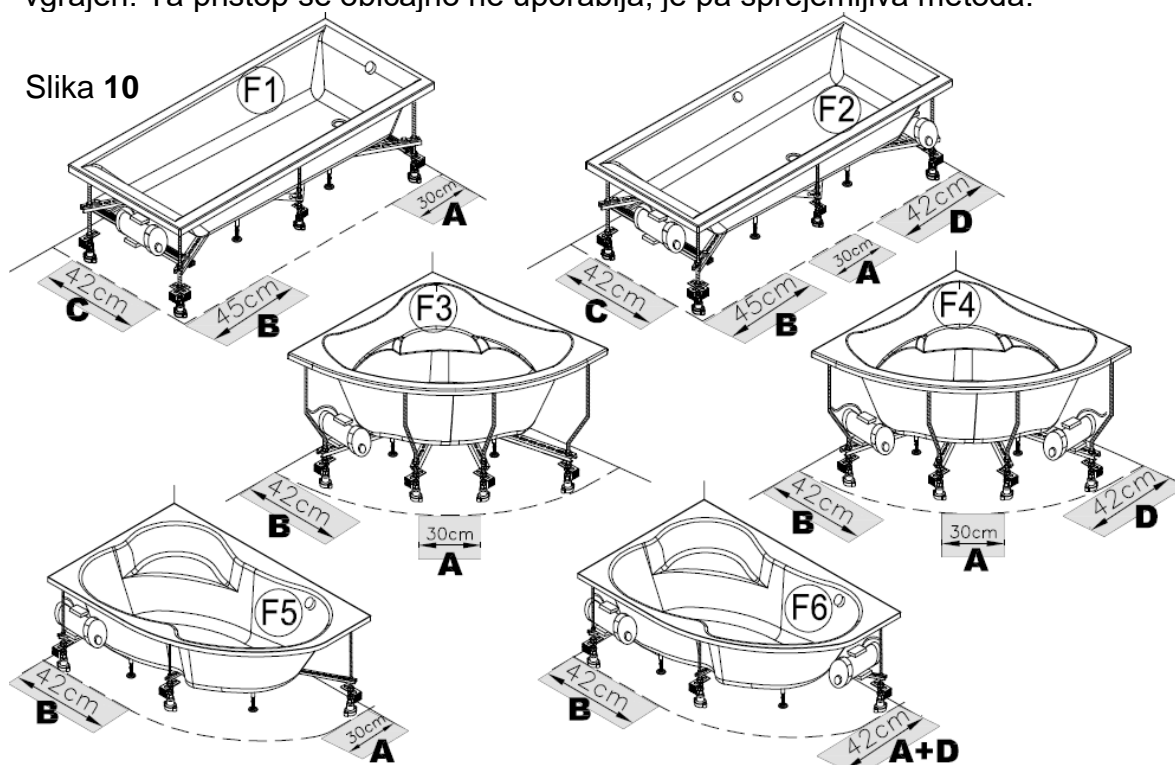
POZOR: Če servisna odprtina na kadi z masažnim sistemom NIMA odprtin za zračenje, morate obvezno vgraditi dodatne odprtine za zračenje sistema (hlajenje motorjev ter dovod zraka za zračno masažo). Te odprtine se morajo nahajati v bližini motorjev masažnega sistema. Kadi brez masažnega sistema ne potrebujejo prezračevalnih odprtin.

### KJE POSTAVITI SERVISNO ODPRTINO?

Predlagane pozicije postavitve servisne odprtine se nahajajo na sliki 10. F1–F6 so primeri različnih izvedb oblik kadi ter vgrajenih masažnih sistemov. Glejte sliko, ki najbolj ustreza obliki vaše kadi.

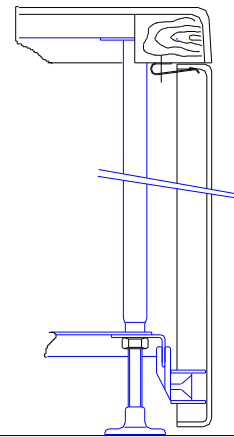
- Priporočamo postavitve manjše servisne odprtine v neposredno bližino odlivno-prelivne garniture. Na sliki 10 je le ta označen s črko A. Položaj garniture se na različnih modelih kadi razlikuje. Posvetujte se z prodajalcem oziroma prodajnim katalogom o položaju le te.
- Kadar ima kad vgrajen masažni sistem, je potrebno vgraditi večjo servisno odprtino v neposredno bližino motorjev in elektronike. Na sliki 10 je to označeno s črkama B in C. Vgraditi je potrebno le eno od predlaganih položajev, B ali C.
- Pri nekaterih kadeh, katere imajo večje število masažnih motorjev in le te razporejene na različnih straneh kadi, morate omogočiti dostop do vseh motorjev. Ta položaj odprtine je označen na sliki 10 kot položaj D. Potreben je samo pri motorjih na različnih straneh kadi.
- V primeru, da je odlivno-prelivna garnitura v neposredni bližini motorjev, ni potrebno vgrajevati ločenih odprtin za motorje in za to garnituro. Dovolj je le ena večja servisna odprtina, ki mora biti postavljena tako, da je mogoč dostop do motorjev in do prelivne garniture.
- Spodnji rob servisne odprtine vgradite na višino približno 15–20 cm od tal.
- V nekaterih primerih dostop ni omogočen zaradi zasnove okolice izdelka. Prav tako je mogoče, da nastale napake ni mogoče popraviti z dostopom izključno skozi servisne odprtine. To bi zahtevalo odstranitev izdelka iz odprtine, v katero je vgrajen. Ta pristop se običajno ne uporablja, je pa sprejemljiva metoda.

Slika 10



Pri kopalni kadi z oblogo ni potrebno vgrajevati prezračevalne rešetke, ampak se na spodnji strani obloge pusti približno 5 mm reže. **TE REŽE NI DOVOLJENO zadelati s silikonom ali kakšnim drugim tesnilom.** V primeru, da je na kadi z masažnim sistemom ta reža zatesnjena, je **OBVEZNO** vgraditi prezračevalno rešetko v bližino motorja.

**POZOR:** Bodite pazljivi pri snemanju obloge, da ne poškodujete obloge oziroma nosilcev in vijakov. Sistem pritrdjevanja obloge je prikazan na sliki 11.



Slika 11

### **POPRAVILO POVRŠINSKIH POŠKODB**

Ob uporabi prepovedanih čistil (npr. čistil, ki vsebujejo groba polnila) ali pri poškodbi z ostrim predmetom oziroma tlečo cigareto lahko pride do površinskih poškodb.

Take poškodbe odstranite na sledeči način:

- z vodobrusnim papirjem brusite poškodovano mesto tako dolgo, da poškodba ni več vidna. Brusiti začnite z zrnatim papirjem, npr. 320, 400, 600, končajte z 800.
- Po brušenju je potrebno površino še polirati s tekočimi polirnimi sredstvi za mehke kovine ali z avtopoliturami. Za poliranje uporabljajte polirno vato ali mehko krpo.

### **OPOZORILO!**

Pri brušenju je potrebno paziti, da se ne prebrusi akrilne plasti. Pri večjih praskah priporočamo zalivanje z reparaturnim setom za akrilno steklo Kolpa San, nato pa je potrebno popravljeno mesto pobrusiti in spolirati.

**PAZITE**, da ne poškodujete površine masažnih elementov, kot so armature, tipkovnice, šobe in podobno.

### **POMEMBNO**

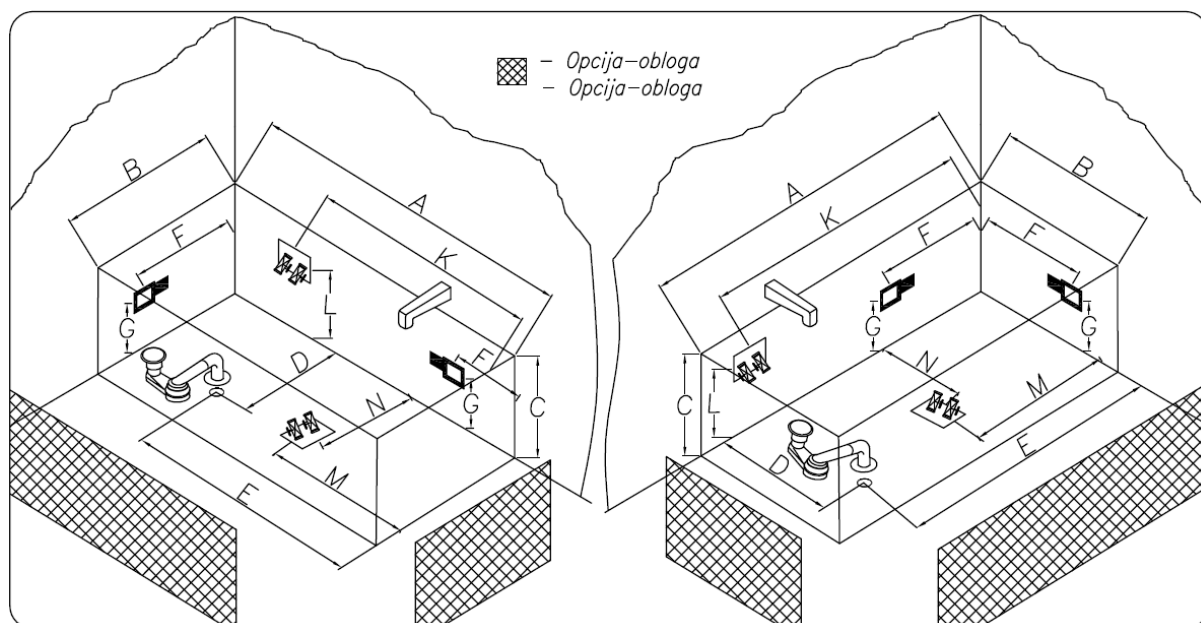
**Pred montažo preglejte izdelek oziroma sestavne dele ter njihovo vsebino. Izdelek čistite in vzdržujte kot narekuje navodilo.**

**Proizvajalec ne priznava dodatnih stroškov popravila za okvare in poškodbe, ki bi jih bilo mogoče ugotoviti, popraviti ali se jim izogniti, če bi se pri kupcu pred končno vgradnjo izdelka opravil vizualni pregled izdelka, izpust vode iz cevni inštalacij (približno 50L zaradi čiščenja mehanskih delcev v ceveh) ter test delovanja funkcij izdelka (zamašene cevi, šobe, poškodovani ali okrušeni deli, puščanje cevi).**

**ZA NAPAKE, KI NASTANEJO ZARADI NESTROKOVNE MONTAŽE PROIZVODA, NEPRAVILNE UPORABE IN ČIŠČENJA TER VZDRŽEVANJA, PROIZVAJALEC NE PRIZNA REKLAMACIJE.**

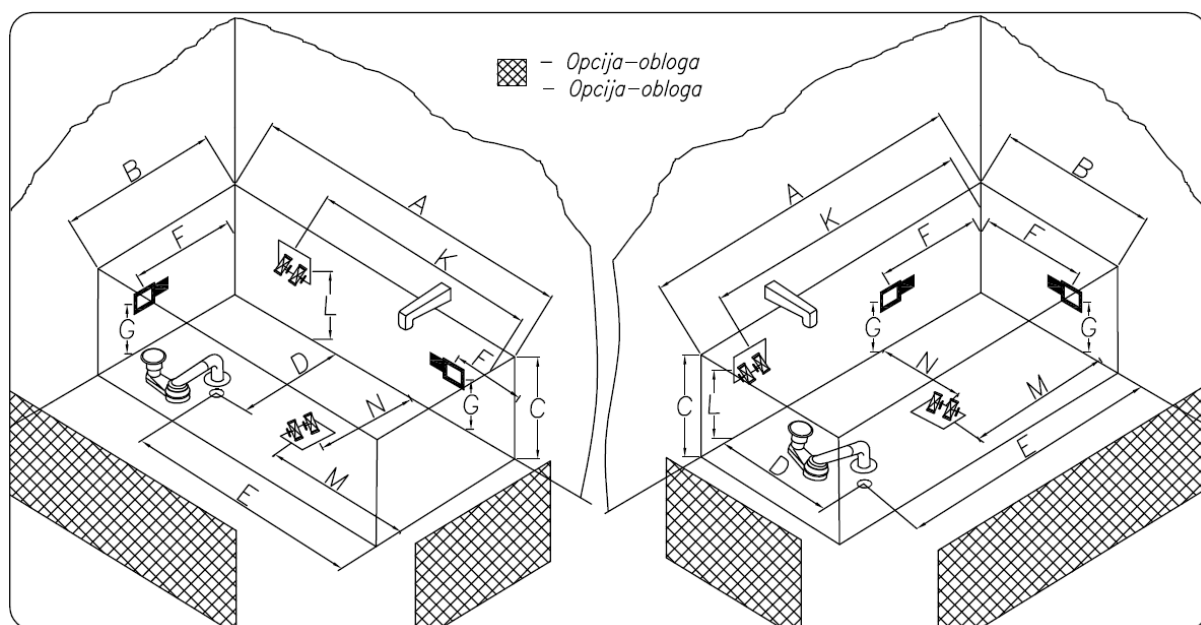
## Predinštalacija kopalne kadi, oblika – 1 – PRAVOKOTNE KADI

Kopalne kadi oblika-1	DIMENZIJE KADI			ODTOK		ELEKTRIČNI VODNIK		DOVOD VODE 200 - 400kPa (2-4bar)			
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	ZIDNI DOVOD		TALNI DOVOD	
								K (mm)	L (mm)	M (mm)	N (mm)
Adam&Eva 195	1950	1250	635	1000	750	400	250	900	300	/	/
Adela 150	1500	700	610	200	400	/	/	/	/	/	/
Adela 160	1600	700	610	200	400	/	/	/	/	/	/
Aida 160x 75	1600	750	610	600	700	/	/	/	/	/	/
Aida 170x 75	1700	750	610	600	700	1500	250	200	300	/	/
Aida 180x 80	1800	800	610	600	750	1500	250	200	300	/	/
Arabela 170 D	1700	900/750	615	600	200	500	250	500	300	/	/
Arabela 170 L	1700	750/900	615	600	1500	500	250	500	300	/	/
Armida 180x80	1800	800	660	650	150	1600	250	200	300	/	/
Atys 200	2000	1000	620	800	550	/	/	1000	300	800	650
Beatrice 170 D	1700	1100/700	610	550	550	800	250	/	/	/	/
Beatrice 170 L	1700	700/1100	610	550	1150	800	250	/	/	/	/
Bell 170x80 (E2)	1700	800	615	600	700	200	250	1500	300	1500	300
Bell 180x80 (E2)	1800	800	615	600	750	200	250	1500	300	1500	300
Bell 180x90 (E2)	1800	900	615	650	750	200	250	1500	300	1500	300
Bell 190x90 (E2)	1900	900	615	650	800	200	250	1600	300	1600	300
Boogie 120	1200	750	610	200	120	/	/	/	/	/	/
Carmen 170	1700	750	610	600	600	1200	250	1000	300	/	/
Carmen 180	1800	800	610	650	650	1000	250	1500	300	/	/
Copelia-FS 180	1800	800	630	300	100	300	300	/	/	300	500
Copelia Lux 180	1800	1000	630	400	100	400	300	/	/	/	/
Copelia Light 180	1800	800	600	250	100	250	300	/	/	250	500
Destiny 160x70	1600	700	615	550	600	500	250	/	/	/	/
Destiny 170x70	1700	700	615	550	650	500	250	/	/	/	/
Destiny 170x75	1700	750	615	610	650	500	250	/	/	/	/
Destiny 180x80	1800	800	615	650	700	500	250	/	/	/	/
Dream 180x80	1800	800	625	620	750	300	250	900	300	/	/



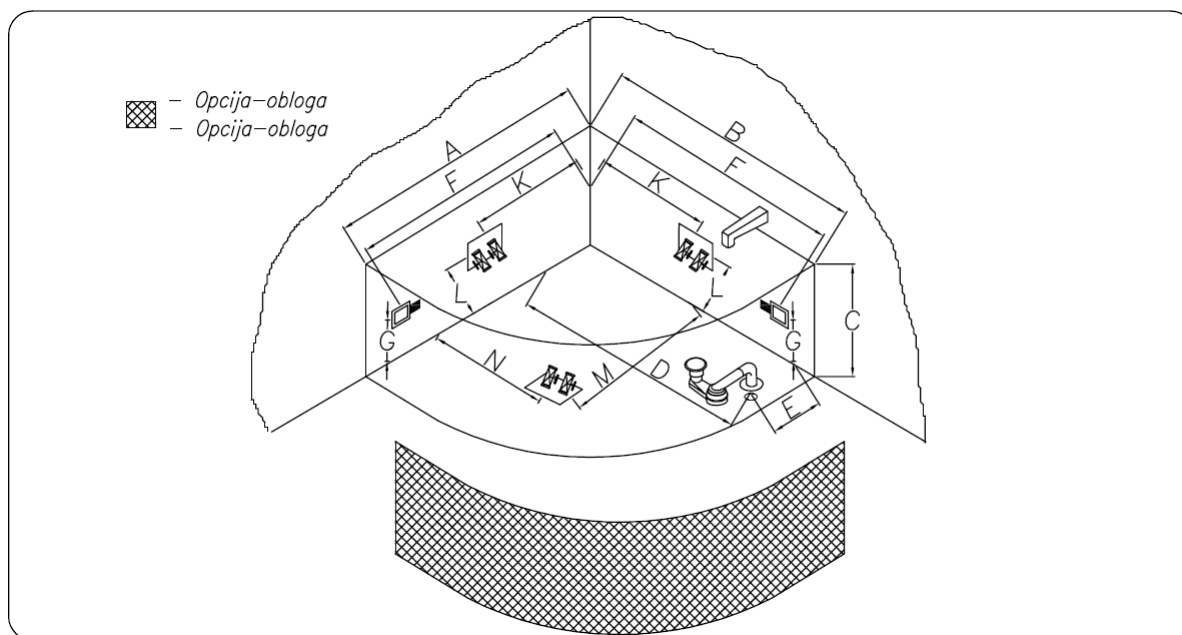
## Predinštalacija kopalne kadi, oblika – 1 – PRAVOKOTNE KADI

Kopalne kadi oblika-1	DIMENZIJE KADI			ODTOK		ELEKTRIČNI VODNIK		DOVOD VODE 200- 400kPa (2-4bar)			
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	ZIDNI DOVOD		TALNI DOVOD	
								K (mm)	L (mm)	M (mm)	N (mm)
Elektra 160x75	1600	750	615	650	600	1400	250	/	/	/	/
Elektra 170x70	1700	700	615	600	600	/	/	/	/	/	/
Elektra 170x75	1700	750	615	600	600	1500	250	/	/	/	/
Elektra 170x80	1700	800	615	650	650	1500	250	/	/	/	/
Elektra 180x80	1800	800	615	650	650	1600	250	/	/	/	/
Elektra 190x90	1900	900	615	750	700	1700	250	/	/	/	/
Evelin 140x70	1400	700	615	550	550	/	/	/	/	/	/
Evelin 150x70	1500	700	615	550	550	/	/	/	/	/	/
Evelin 160x70	1600	700	615	550	550	/	/	/	/	/	/
Evelin 170x70	1700	700	615	550	550	/	/	/	/	/	/
Evelin 170x75	1750	750	615	550	550	1400	250	/	/	/	/
Gloriana 190	1900	1100	650	900	1150	1700	250	900	300	/	/
Grazia-D 170	1700	1050	610	700	650	100	250	200	250	/	/
Grazia-L 170	1700	1050	610	700	650	100	250	200	250	/	/
Nabucco 190	1900	1200	660	1000	1600	200	250	1750	300	/	/
Norma 190	1900	950	660	800	1200	250	250	1700	300	/	/
Othello 185	1850	900	630	700	800	400	250	450	150	/	/
Pandora 170	1700	750	610	600	750	300	250	1500	300	/	/
Pandora 180	1800	850	610	600	750	300	250	1500	300	/	/
Rapido 200	2000	900	660	750	800	1800	250	850	300	/	/
Samson 180	1800	1600	670	1250	300	1600	600	/	/	200	1250
Tamia 150	1500	700	615	600	200	/	/	/	/	/	/
Tamia 160	1600	700	615	600	200	/	/	/	/	/	/
Tamia 170x70	1700	700	615	600	200	/	/	/	/	/	/
Tamia 170x75	1700	750	615	600	200	1500	250	/	/	/	/
Valis 170	1700	800	610	650	350	1500	250	/	/	/	/



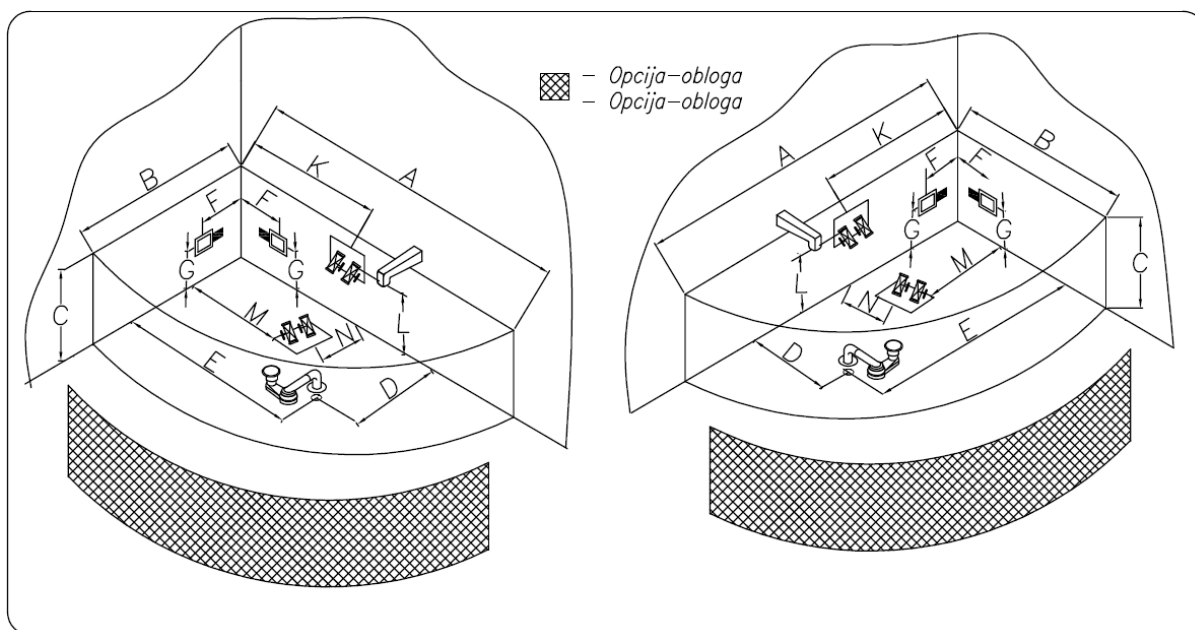
## Predinštalacija kopalne kadi, oblika – 2 – KOTNE KADI

Kopalne kadi oblika-2	DIMENZIJE KADI			ODTOK		ELEKTRIČNI VODNIK		DOVOD VODE 200- 400kPa (2-4bar)			
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	ZIDNI DOVOD		TALNI DOVOD	
								K (mm)	L (mm)	M (mm)	N (mm)
Alba 150	1500	1500	640	1100	150	1200	250	800	300	/	/
Allegro 140	1400	1400	640	1000	750	1200	250	600	300	/	/
Divante 140	1400	1400	620	450	1000	1200	250	900	300	/	/
Evelin 120	1200	1200	615	950	600	600	250	/	/	/	/
Evelin 140	1400	1400	615	1050	700	600	250	/	/	/	/
Gaia 160	1600	1600	850	800	1330	1000	300	1300	300	/	/
Largo 150	1500	1500	640	1100	150	1200	250	800	300	/	/
Loco 150	1500	1500	730	1100	820	1200	250	800	300	/	/
Orfeo 140	1400	1400	615	520	930	1100	250	800	300	/	/
Orfeo 150	1500	1500	615	580	980	1100	250	800	300	/	/
Piano 145	1450	1450	610	470	1210	1200	250	970	150	/	/
Royal 120	1200	1200	620	850	700	/	/	/	/	/	/
Royal 130	1300	1300	640	950	700	1100	250	/	/	/	/
Swan 160	1600	1600	670	1000	650	1200	250	800	300	/	/



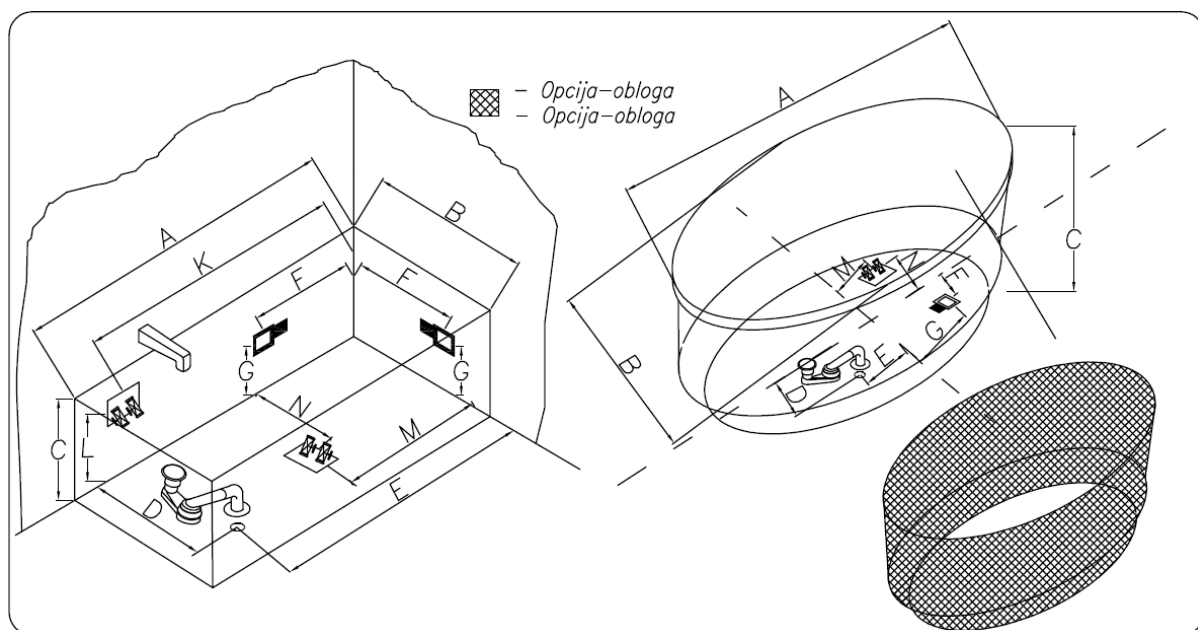
**Predinštalacija kopalne kadi, oblika – 3 – ASIMETRIČNE KADI**

Kopalne kadi oblika-3	DIMENZIJE KADI			ODTOK		ELEKTRIČNI VODNIK		DOVOD VODE 200- 400kPa (2-4bar)			
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	ZIDNI DOVOD		TALNI DOVOD	
								K (mm)	L (mm)	M (mm)	N (mm)
Calando D 150	1500	850	615	550	1000	300	250	800	150	/	/
Calando L 150	1500	850	615	550	1000	300	250	800	150	/	/
Calando D 160	1600	900	615	490	1100	700	250	800	150	/	/
Calando L 160	1600	900	615	490	1100	700	250	800	150	/	/
Chad D 170	1700	1200	640	580	1500	1000	250	900	150	/	/
Chad L 170	1700	1200	640	580	1500	1000	250	900	150	/	/
Fidelio D 160	1600	800/450	610	225	1150	600	250	/	/	/	/
Fidelio L 160	1600	800/450	610	225	1150	600	250	/	/	/	/
Lulu D 170	1700	1100	750	900	550	1400	250	300	300	/	/
Lulu L 170	1700	1100	750	900	550	1400	250	300	300	/	/



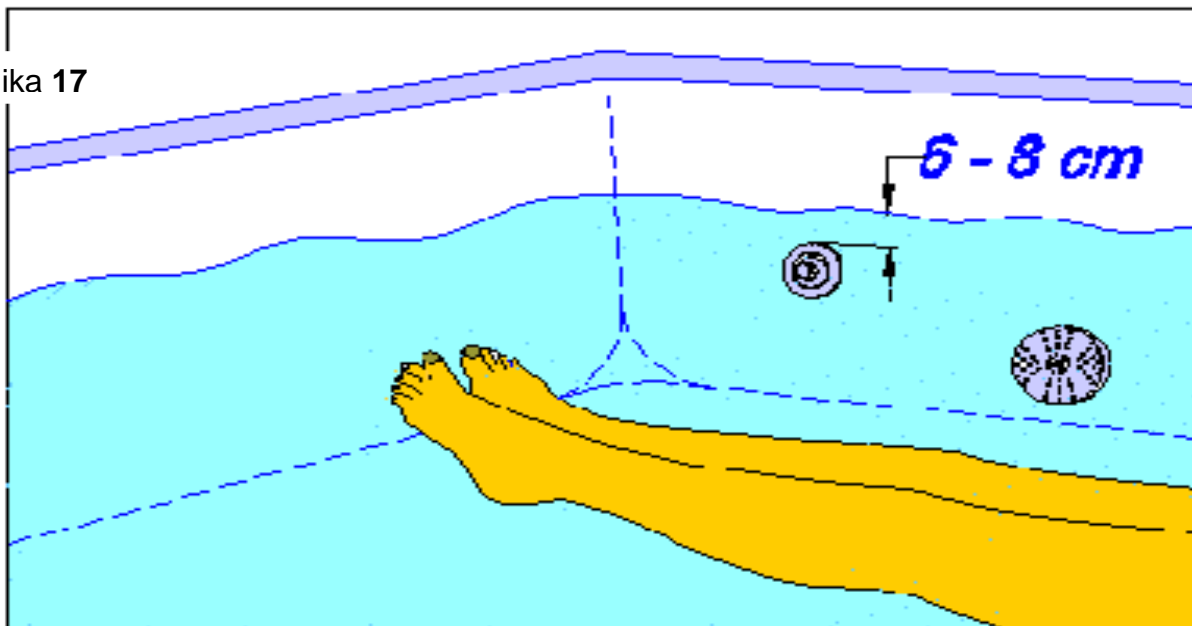
**Predinštalacija kopalne kadi, oblika – 4**  
**– SAMOSTOJEČE, OKROGLE IN OVALNE KADI**

Kopalne kadi oblika-4	DIMENZIJE KADI			ODTOK		ELEKTRIČNI VODNIK		DOVOD VODE 200- 400kPa (2-4bar)			
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	ZIDNI DOVOD		TALNI DOVOD	
								K (mm)	L (mm)	M (mm)	N (mm)
Adonis-FS 180	1800	800	630	0	720	0	650	/	/	100	720
Adam&Eva-FS 190	1900	1200	620	400	200	0	600	/	/	200	400
Atys-FS 180	1800	800	600	600	550	/	/	/	/	600	650
Atys DUO	1735	700	600	100	200	/	/	/	/	/	/
Bell-4O 170x80	1700	800	615	600	700	/	/	/	/	1500	300
Bell-4O 180x80	1800	800	615	600	750	/	/	/	/	1500	300
Bell-4O 180x90	1800	900	615	650	750	/	/	/	/	1500	300
Bell-4O 190x90	1900	900	615	650	800	/	/	/	/	1550	300
Boul bathtub 165x85	1650	850	620	100	300	/	/	/	/	/	/
Copelia-FS 180	1800	800	630	300	100	300	300	/	/	300	500
Copelia Lux 180	1800	1000	630	400	100	400	300	/	/	/	/
Copelia Light 180	1800	800	600	250	100	250	300	/	/	250	500
Comodo-FS 185	1850	900	630	280	200	0	700	/	/	200	280
Eroica-FS 180	1800	800	630	270	100	0	700	450	150	100	270
Gloria-FS 180	1800	800	595	100	100	/	/	/	/	/	/
Gloriana 190	1900	1100	650	370	100	0	620	350	150	100	370
Marilyn-FS 180x90	1800	900	615	350	100	0	700	/	/	100	350
Milo bathtub 174x75	1740	750	610	100	300	/	/	/	/	/	/
Opera 180	1800	1800	710	700	200	700	0	/	/	800	200
Othello-FS 185	1850	900	630	250	0	0	600	/	/	0	250
Siris-FS 178	1780	880	635	270	100	0	700	/	/	100	270
Soave-FS 180	1800	800	640	100	200	/	/	/	/	/	/
Tristan 196	1960	1170	590	0	190	/	/	/	/	/	/



## NAVODILO ZA UPORABO

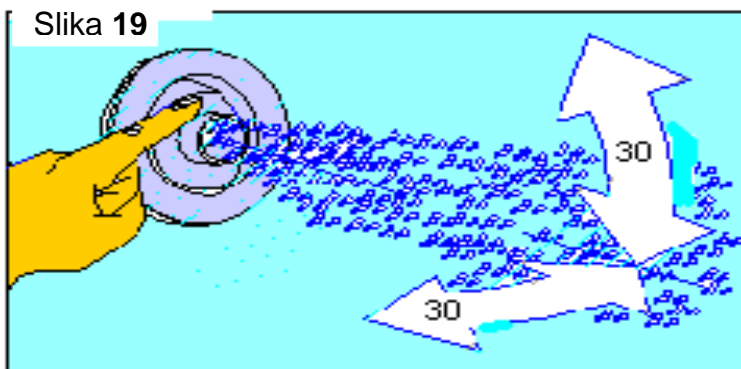
Slika 17



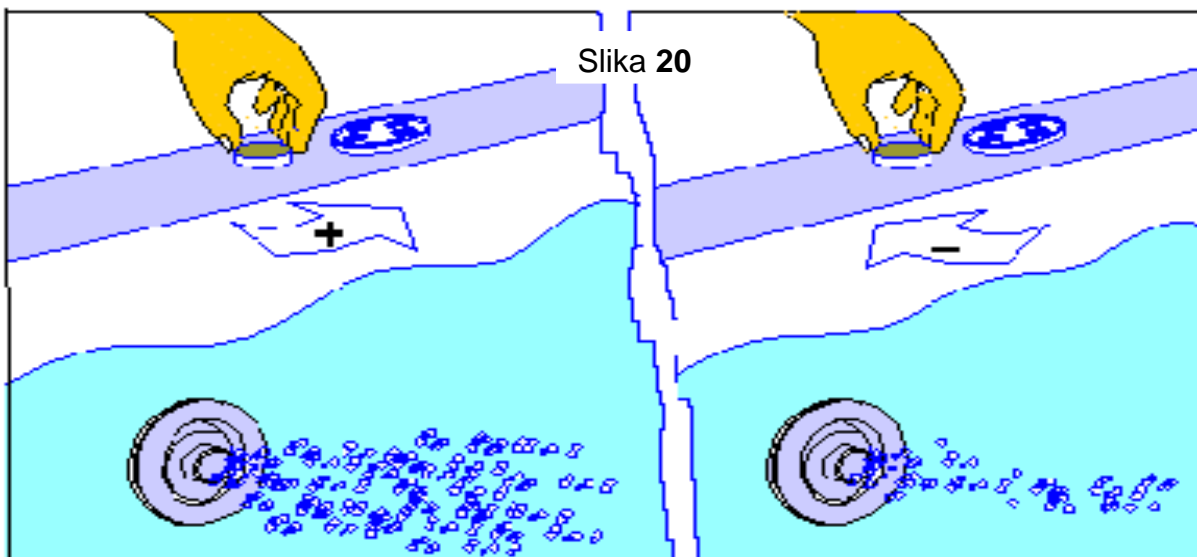
Slika 18



Slika 19



Slika 20

**DODATNA OPCIJA + mikrošobe**

Ta dodatek vključuje 6 do 8 dodatnih vodnih šobic, pozicioniranih za masažo hrbta. Z vgrajenim preklopnikom je mogoče regulirati pretok vode skozi te vodne šobe, kot kaže slika 20.





**NADZOR NAD DELOVANJEM MASAŽE**

Na masažni učinek v vaši kadi, ki se nadzira ročno in elektronsko, vplivajo trije dejavniki – smer toka, moč vode in moč zraka. Vsakemu izdelku, ki ga je izdelala Kolpa d.d. in je opremljen s prilagodljivimi šobami, se lahko ročno prilagodi smer vode. Nekateri izdelki imajo dodatne šobe, ki se jim lahko prilagodi tudi moč (pretok vode).

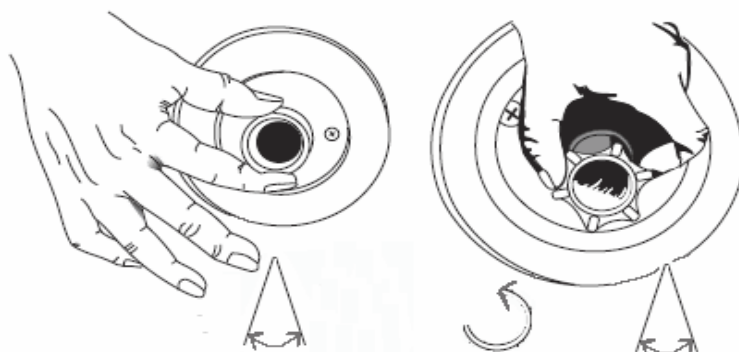
**Smer:** Če želite spremeniti smer vodnega curka, zavrtite odprtino šobe pod želenim kotom. Šobe se lahko posamezno usmerijo na katero koli mesto na telesu za vodno masažo. Šobe se lahko prilagodijo tudi tako, da so vse usmerjene v isto smer (v smeri urinega kazalca ali v obratni smeri), s tem krožno vrtinčijo vodo po kadi, tako da se doseže popoln masažni učinek.

**Moč vode:** velike, prilagodljive šobe se lahko ročno usmerijo in prilagodijo pretok vode, katera doteka v kad. Za močno delovanje povečajte moč curka z vrtenjem notranjega dela šobe v levo smer (v nasprotni smeri urinega kazalca). Za nežnejši učinek zavrtite notranji del šobe v desno smer (v smeri urinega kazalca). Prilagodite moč masaže z zmanjšanjem vodnega curka ene (1) šobe, s čimer se poveča masažna moč druge(ih) šob(e).

**POZOR! Nikoli ne zaženite masažnega sistema s povsem zaprtimi šobami - najmanj POLOVICA od vseh vodnih šob ZA VSAKO POSAMEZNO VODNO ČRPALKO (masažo), mora ostati odprto. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe vodne črpalke ali cevi masažnega sistema.**

PRILAGODITEV SMERI CURKA

PRILAGODITEV MOČI CURKA



**Moč zraka:** Moč zraka v šobah za vodno masažo, se nadzuruje ročno z nastavitvami zračnega regulatorja, ki se nahaja na robu kadi. Z regulatorjem se lahko nastavlja količina zraka v vodnih šobah za različne vodne efekte vodne masaže.

Regulacija pretoka zraka pri zračni masaži (šobe na dnu kadi) s tem regulatorjem ni mogoča. Podrobnosti v zvezi s prilagoditvijo moči zraka zračne masaže si preberite v navodilih za uporabo.

**Preklopnik funkcij vodnih masažnih šob:** Na nekaterih masažnih sistemih ki imajo preklopnik, je mogoče z njim usmeriti pretok vode na druge masažne šobe. Število, barva in velikost preklopnikov se razlikuje glede na model kadi in sistem masaže.

REGULATOR  
PRETOKA  
ZRAKAPREKLOPNIK  
PRETOKA  
VODE

## **ČIŠČENJE in VZDRŽEVANJE MASAŽNE KOPALNE KADI - VELJA ZA VSE MASAŽNE SISTEME -**

- Otroci ne smejo izvajati čiščenja oziroma vzdrževanja naprave brez nadzora
- Po končanem masažnem ciklu se kopalno kad spere s curkom čiste vode in odstrani delce kateri bi lahko zamašili odprtine v masažni šobi. S čisto krpo obrišemo kromirane dele.
- Za dezinfekcijo masažnega sistema priporočamo RAZKUŽILO ZA MASAŽNE SISTEME KOLPA SAN.  
V kopalno kad natočimo vodo, tokrat le nekoliko nad šobami in masažne šobe obrnemo navzdol.  
Odmerjeno količino razkužila za masažne sisteme vlijte v vodo. Vključite vodni masažni sistem in pustite, da deluje 2-3 minute. Voda naj stoji v kadi še najmanj 5 minut, preden jo izpustite. Za bolj intenzivno čiščenje, priporočamo, da voda z razkužilom ostane v kadi 6-12 ur. Kad temeljito sperite s čisto vodo, tudi cevi masažnega sistema. Cevi sistema najlažje splahnete tako, da kad napolnite z čisto vodo, ter vključite masažne črpalke. Postopek ponavljajte dokler iz masažnih šobic ne priteče čista voda.
- Po potrebi se postopek čiščenja z razkužilom lahko večkrat ponovi.
- Čistite samo s tekočimi čistili in s pomočjo mehke krpe. Za čiščenje ostalih akrilnih površin in tudi vodnega kamna pa priporočamo SPECIALNO ČISTILO KOLPA SAN.  
Specialno čistilo napršite po površini ali ga nanesete z gobo in pustite nekaj časa da čistilo deluje. Splaknite s čisto vodo, pri armaturah z izrazitim leskom pa priporočamo da površino obrišete.
- Za odstranjevanje vodnega kamna lahko uporabite tudi gospodinjski kis, ki je učinkovitejši, če ga segrejete.
- Prepovedana je uporaba abrazivnih čistilnih sredstev, ki vsebujejo groba polnila.
- V hidromasažni kadi ne uporabljajte olj, kopalnih dodatkov, medu, rož ali podobnih stvari. Nevarnost zamašitve motorja ter vodnih šobic.

# Popolna nega vode

V 6 korakih do bistre vode v vaši masažni kadi

## 1. Regulacija pH vrednosti vode

Najpomembnejša pri negi vode je pH vrednost vode. Ta vpliva na vse faktorje bazenske vode in naj bo vedno v idealnem območju med 7,1 in 7,4. V tem območju sredstva za nego vode ob najmanjši porabi dosega njihov maksimalni potencial učinkovitosti. Za merjenje uporabite Cool Pooltester, set za merjenje pH, broma in klora.

## 2. Dezinfekcija

Pri temperaturi vode nad 20 °C, se klice in bakterije znatno množijo. Da to preprečimo, uporabljamo oksidacijska sredstva v obliki stabiliziranih klorovih proizvodov ali na osnovi aktivnega kisika. Ta uničujejo klice in bakterije in tako dezinficirajo vodo v vašem bazenu. Idealna vsebnost klora: 0,6 – 1,0 ppm (mg/l).

Vodo lahko tudi dezinficirate s pomočjo bromovih tablet. Tablete so brez vonja po kloru, delujejo v širokem pH območju in brez ostankov. Idealna vrednost broma: 3 – 5 ppm (mg/l).

## 3. Preprečevanje nastajanja alg

Alge predstavljajo hrano za bakterije. Da zagotovite neoporečno, higiensko kvaliteto vode je neobhodno potrebno preprečiti nastajanje alg na bazenu in v vodi. S preventivnim doziranjem prihranite pri sredstvih za dezinfekcijo.

## 4. Kosmičenje

Najmanjših delcev nečistoč (koloidi) filter ne more zadržati. Da tudi te odstranimo, uporabimo sredstvo za kosmičenje. Rezultat je kristalno čista voda. Tudi sredstvo za kosmičenje naj se dozira preventivno, da zagotovite vedno bistro vodo. Pozor: pri kartušnih filterih lahko uporabljate izključno tekoče sredstvo za kosmičenje, filter pa je potrebno izključiti, da se kosmiči nečistoč posedejo na dno bazena. Delce nečistoč lahko nato odstranite z venturi sesalcem (ne preko filtra!).

## 5. Čiščenje in nega bazena

Kakor pri stanovanju in avtomobilu ti ukrepi služijo snažnosti in ohranjanju vrednosti vaše naprave.

## 6. Dišave

**Za nekoliko drugačno kopalno doživetje vam priporočamo različna eterična olja, katera se ne penijo pri uporabi masaže.**

### Naša posebna priporočila:

- pri vsakem koraku nege vode bodite pozorni na pravilno pH vrednost vode (tedensko preverjajte pH vrednost),
- odstranite listje in grobe nečistoče s pomočjo lovilnih mrežic in bazenskega sesalca,
- preverjajte, če črpalka redno deluje in če je filter čist (priporočamo čiščenje filtra dva krat mesečno).

## Priporočljiva sredstva za nego vode

	Proizvod za nego vode
1. pH regulacija	<b>pH-minus granulat:</b> znižuje pH vrednost iz alkalne v nevtralno območje. <b>pH-plus granulat:</b> hitrotopno alkalno sredstvo za zviševanje pH vrednosti iz kislega v nevtralno območje.
2. Dezinfekcija	<b>Klorove tablete:</b> počasi topne tablete z 90% aktivnega klora. Primerne za dolgotrajno kloriranje za vse vodne in filtrirne sisteme. <b>Bromove tablete:</b> počasi topne tablete.
3. Preprečevanje nastajanja alg	<b>Alba super:</b> tekoče nepeneče sredstvo proti algam.
4. Kosmičenje	<b>Flockfix:</b> Sredstvo za odpravljanje motnosti vode.
5. Dopolnilni proizvodi, proizvodi za čiščenje in nego	<b>Calzelos:</b> tekoče sredstvo za preprečevanje nastajanja alg in oblog vodnega kamna v zimskem času. <b>Čistilo za bazen Kolpa san:</b> odlično čisti atmosferske nečistoče, maščobe in saje na keramiki, foliji in plastiki. <b>Randklar prašek:</b> čistilo za odstranjevanje organske umazanije

## **NAVODILO ZA DOZIRANJE SREDSTEV ZA NEGO VODE (pH regulator ,brom ,alba super in čistilo za filter)**

**Idealna vrednost pH vode v bazenih je 7,0 – 7,4  
pH vrednost se uravnava z pH-PLUS in pH-MINUS regulatorjem**

### **pH regulator MINUS**

pH regulator minus znižuje pH vrednost iz alkalne v nevtralnno območje  
1,5kg pH minus zadošča za 100m<sup>3</sup> vode da znižate za 0,2 vrednosti  
**15g pH minus zadošča za 1m<sup>3</sup> vode da znižate za 0,2 vrednosti**  
75g pH minus na 1m<sup>3</sup> vode zniža vrednost za 1

### **pH regulator PLUS**

pH regulator plus zvišuje pH vrednost vode iz kislega v nevtralnno območje  
1kg pH plus zadošča za 100m<sup>3</sup> vode da zvišate za 0,2 vrednosti  
**10g pH plus zadošča za 1m<sup>3</sup> vode da zvišate za 0,2 vrednosti**  
50g pH plus na 1m<sup>3</sup> vode zviša vrednost za 1

1 (ena) jedilna žlica, zvrhano polna, vsebuje cca 15g regulatorja pH-Minus ali pH-Plus

POZOR, če se po nekajkratnem vstavljanju regulatorja v vodo, pH vrednost vode še vedno NE SPREMENI, obvezno ZAMENJAJTE VODO v bazenu.

### **Brom tablete-dezinfekcija vode**

Idealna vrednost broma je 3-5 ppm (mg/l)  
Brom tablete imajo isto funkcijo kot klor, vendar bromove tablete nimajo tako izrazitega vonja kot klor.

**Doziranje bromovih tablet: 1 tableta na 1m<sup>3</sup> vode**

### **Alba super- sredstvo za preprečevanje nastajanja alg (algacid)**

Alba super je koncentrat za uničevanje alg in bakterij.  
Alba super je ne peneče sredstvo za masažne bazene.

**Doziranje: 10ml alba super na 1m<sup>3</sup> vode vsakih 14 dni.**

### **Čistilo za filter- sredstvo za čiščenje filtra**

Vsaka dva tedna obvezno naredite temeljito čiščenje filtra z čistilom za filter in potem dobro izperite zaostalo umazanijo s čisto vodo

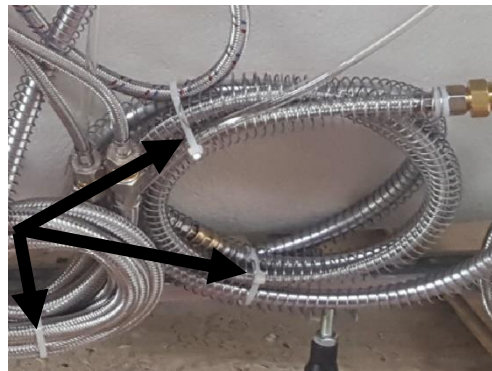
Količina vode v masažni kadi SAMSON = 600 Litrov = 0,6m<sup>3</sup>

Količina vode v masažni kadi GAIA = 500 Litrov = 0,5m<sup>3</sup>

## OPCIJA ARMATURA ZA TUŠIRANJE IN POLNJENJE KADI

**POZOR:** Preden kopalno kad dokončno pritrдите v kopalnici, preverite delovanje in dolžino izvleka cevi za tuširanje. Cev se mora izvleči najmanj 180 cm.

Zaradi zaščite cevi med transportom je ta cev Z VEZICAMI PRITRJENA NA KAD, kar onemogoča njeno premikanje. Pri vgradnji kadi v kopalnico je treba te vezice ODSTRANITI.



**POZOR:** Pri večmesečnem skladiščenju oziroma daljši neuporabi te armature za tuširanje se cev in mehanizem odvajanja odvečne vode v odtok popolnoma posušita. Zaradi tega se onemogoči normalno premikanje cevi NOTER/VEN skozi odprtino. To težavo je mogoče preprosto odpraviti tako, da se cev za tuširanje po zunanji strani RAHLO POŠKROPI z navadno vodo.



### ARMATURA WATERFALL

Ročka za tuširanje je priložena. Potrebno jo je le privijačiti na cev. Uporabite tudi priloženo gumijasto tesnilo.



### ARMATURA GEYSER

Ročka za tuširanje je priložena. Potrebno jo je le privijačiti na cev. Uporabite tudi priloženo gumijasto tesnilo.



### ARMATURA RAINDROP

Ročka za tuširanje je priložena. Potrebno jo je le privijačiti na cev. Uporabite tudi priloženo gumijasto tesnilo.

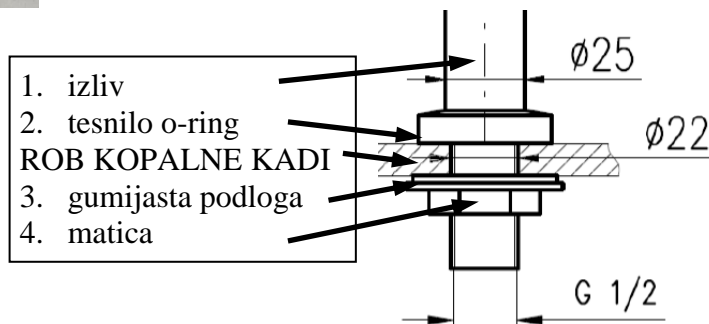
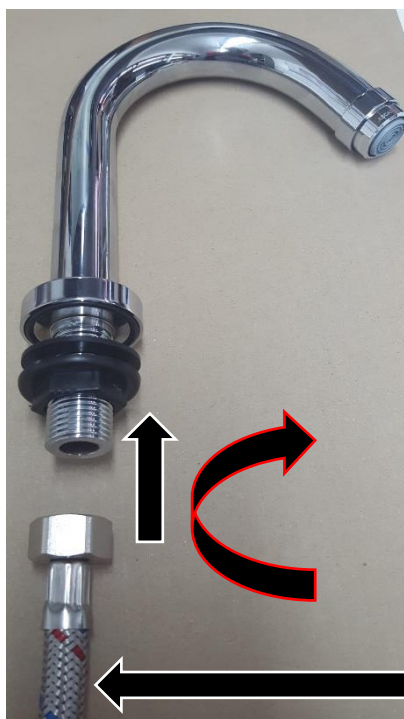


Za priklop izliva si oglejte navodila na naslednji strani.





Armaturi RAINDROP je priložen tudi izliv za polnjenje kadi, ki ga je treba pritrditi na kad ter s cevjo povezati na preklopnik.



## VODNI MASAŽNI SISTEM I. – VODNI PNEUMATSKI VODNI MASAŽNI SISTEM III. – VODNI PNEUMATSKI

Sistem vsebuje:

	Regulator zraka		Vodna masaža vklop/izklop Pnevmatska tipka
	Sesalna šoba		Vodna šoba <b>VODNI MASAŽNI SISTEM I.</b>
	Vodna šoba <b>VODNI MASAŽNI SISTEM III.</b>		

- *Pnevmatsko stikalo ( slika 18 )*
- *Regulator zraka*
- *Vodne šobe*
- *Sesalna šoba*

Za prijetno masažo je najprimernejša temperatura vode od 34°C do 40°C v času od 20 do 10 minut.

Pred samo uporabo masažnega sistema je potrebno v kopalno kad natočiti vodo, ki naj ne presega 50°C in to vsaj 6 do 8 cm nad zgornjo šobo, tako kot kaže slika 17.

Z pritiskom na tipko vodna masaža, vklopite črpalko za vodo. S ponovnim pritiskom jo izklopite.

Nikoli ne vklopite sistema če ni natočena voda, kot je predpisano. Vsaki posamezni šobi lahko reguliramo osrednji del v vse smeri za cca 30° od središčnice – slika 19.

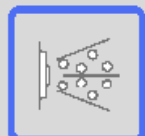

Regulator zraka omogoča, da v zaprt sistem vodnega curka dovajamo zrak, ki se na ustju šobe pretvori v obliko mehurčkov in tako povečuje učinek masiranja. Sama regulacija se vrši z vrtenjem regulatorja levo/desno, kot kaže slika 20.

## ZRAČNI MASAŽNI SISTEM

Slika 21.



Sistem vsebuje:

	Zračna masaža vklop/izklop LED indikator – modre oziroma oranžne barve		Zračna šoba
---	---	--	-------------

- *Elektronsko stikalo (slika 21)*
- *Zračne šobe*
- *Senzor nivoja vode*

Za prijetno masažo je najprimernejša temperatura vode od 34°C do 40°C v času od 20 do 10 minut.

Pred samo uporabo masažnega sistema je potrebno v kopalno kad natočiti vodo, ki naj ne presega 50°C in to vsaj 10 do 15 cm visoko.

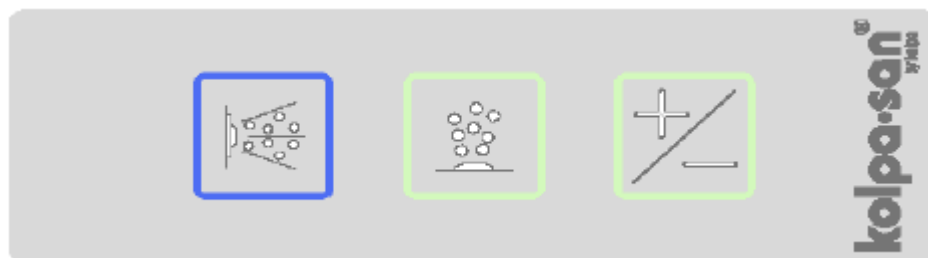
Masaža je opremljena z senzorjem nivoja vode. Ko senzor zazna zadostno količino vode v masažni kadi, je možno vklopiti masažo. Z pritiskom na tipko zračna masaža, slika 21, vklopite črpalko za zrak. Z ponovnim pritiskom jo izklopite. Po 15-ih minutah se zračna masaža samodejno izklopi.

Sistem vklopite s pritiskom na *elektronsko stikalo*, kot kaže slika 18. Nikoli ne vklopite sistema če ni natočena voda, kot je predpisano.


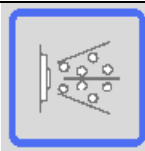

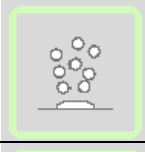

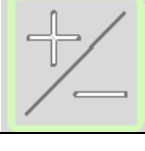



## KOMBINIRANI MASAŽNI SISTEM – VODA IN ZRAK

Slika 22.



Sistem vsebuje:

	Zračna šoba		Vodna masaža vklop/izklop LED indikator – modre oziroma zelene barve
	Vodna šoba		Zračna masaža vklop/izklop LED indikator – zelene barve
	Sesalna šoba		Regulacija zračne masaže +/- LED indikator – zelene barve
	Regulator zraka		

- *Elektronsko stikalo ( slika 22 )*
- *Zračna šoba*
- *Vodna šoba*
- *Senzor nivoja vode*

Za prijetno masažo je najprimernejša temperatura vode od 34°C do 40°C v času od 20 do 10 minut.

Pred samim začetkom masiranja najprej preklopite stikalo izven kopalnice za dovod električne energije na vašo kopalno kad. V kopalno kad natočite vodo, ki naj ne presega 50°C in to vsaj 6 do 8 cm nad zgornjo šobo ( slika 17).

### Delovanje vodne masaže:

Masaža je opremljena s senzorjem nivoja vode . Ko senzor zazna zadostno količino vode v masažni kadi, začne Led lučka okoli tipke za vklop vodne masaže utripati. To naznanja, da masaža deluje in je pripravljena za vklop. Z pritiskom na tipko vodna masaža vklopite črpalko za vodo. Z ponovnim pritiskom jo izklopite. Po 15-ih minutah se vodna masaža samodejno izlopi.

Sistem vklopite s pritiskom na elektronski gumb, kot kaže slika **18**. Nikoli ne vklopite sistema če ni natočena voda, kot je predpisano. Vsaki posamezni vodni šobi lahko reguliramo osrednji del v vse smeri za cca 30° od središčnice – slika **19**.

### **Delovanje zračne masaže:**

Zračna masaža deluje samo, če je v kadi dovolj vode.

Z pritiskom na tipko vklop/izklop vklopite zračno masažo. Kompresor se avtomatsko vklopi na maksimalni hitrosti. Za izklop zračne masaže ponovno pritisnite tipko vklop/izklop zračne masaže. Po 15-ih minutah se masaža samodejno izklopi.

Za povečevanje ali zmanjševanje vsebnosti zraka v vodi, kar daje občutek intenzivnega mešanja vode, regulirajte dovod s pritiskom na tipko **+/-**.

Ko prenehate uporabljati masažno kopalno kad, preklopite še zunanje stikalo za dovod električne energije do kopalne kadi.

Masaža se avtomatsko vklopi na maksimalni hitrosti. To je nakazano z LED osvetlitvijo stikala **+/-**. Lučka sveti neprekinjeno. S pritiskom na tipko **+/-** zmanjšamo hitrost obratov zračne črpalke (kompresorja) za eno stopnjo. Led lučka prične utripati. S ponovnim pritiskom tipke **+/-** zmanjšamo hitrost še za eno stopnjo, Led lučka prične počasneje utripati. Hitrost kompresorja ima 10 stopenj. Trenutno stopnjo nakazuje hitrost utripanja Led indikatorja stikala **+/-**.

- Maksimum – Led indikator sveti neprekinjeno,

- Minimum – Led indikator je ugasnjen.

Vmesne stopnje se razlikujejo v hitrosti utripanja Led indikatorja. Po doseženem minimumu, vsak naknadni pritisk tipke **+/-** pomeni povečevanje stopnje hitrosti.

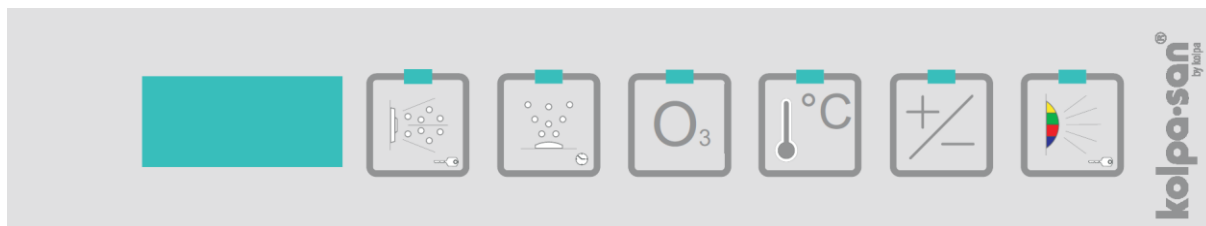
### **Avtomatsko nihanje hitrosti zračne masaže**

Če držite tipko **+/-** pritisnjeno 2 sekundi, se vklopi samodejno nihanje hitrosti kompresorja. Hitrost niha od minimuma do maksimuma v desetih stopnjah – vsaka stopnja po 2 sekundi. Ko sistem doseže minimalno oziroma maksimalno hitrost, ostane na tej stopnji 20 sekund, preden ponovno prične spreminjati hitrost. Funkcija se izklopi z izklopom zračne masaže.

### **Izpihovanje zračnega sistema**

Ko je kad prazna, je možno aktivirati izpihovanje in sušenje zračnega sistema. S pritiskom na tipko zračna masaža, prične Led indikator zračne masaže **UTRIPATI**. V času trajanja **TRETJEGA** utripa morate ponovno pritisniti tipko za vklop zračne masaže – s tem ste potrdili vklop funkcije izpihovanja sistema. Kompresor začne delovati pri minimalni hitrosti. Hitrost se postopoma povečuje do maksimuma. Postopek izpihovanja traja približno 3 do 4 minute, med tem časom Led indikator utripa.

## MASAŽNI SISTEM VITAL



Opis ukazov in delovanja LED, kot prikazano v nadaljnem besedilu navodila:

T1 – LED1 → Vodna masaža;	- VODNA MASAŽA
T2 – LED2 → Zračna masaža;	- ZRAČNA MASAŽA
T3 – LED3 → Dezinfekcija z Ozonom;	- OZON
T4 – LED4 → Uravnavanje temperature vode;	- OGREVANJE
T5 – LED5 → Uravnavanje funkcij +/-;	- NASTAVITVE
T6 – LED6 → Barvna svetlobna terapija;	- CHROMOTERAPIJA

Sistem vsebuje:

	Zračna šoba		Barvna luč za Chromoterapijo
	Vodna šoba		Mikro šobe za masažo hrbta
	Sesalna šoba		Mikro šobe za masažo stopal
	Regulator zraka		Preklopnik pretoka vode za hrbtne masažne mikrošobe

V primeru NEZADOSTNE količine vode se na prikazovalniku izmenično izpisujeta sporočili »h2o« in »----«. Če je vklopljena funkcija Barvna terapija ali Naknadno izpihovanje, bo na prikazovalniku izpisano zgolj sporočilo »----«.

Ob pritisku tipke za vklop ene izmed funkcij, ki za svoje delovanje potrebuje vodo, bo naslednjih 7 sekund izpisano sporočilo »h2o«. 20 minut po izklopu zadnje od funkcij sledi samodejni prehod sistema v način SPLOŠNI IZKLOP.

Ko je sistem v načinu SPLOŠNI IZKLOP, je prikazana zgolj PIKA NA DESNEM DECIMALNEM MESTU » .«, kar pomeni, da je sistem sicer pod napetostjo, čaka pa na dovod vode.

Ko je nivo vode v kadi zadosten, t.j. približno 2-3 cm NAD MASAŽNIMI ŠOBAMI, se sistem samodejno VKLOPI, na tipkovnici »-XX-« pa se prikaže TEMPERATURA VODE. Zatem je mogoče vključiti VSE funkcije.

Ob vklopu katerekoli od funkcij vodne ali zračne masaže se na prikazovalniku izpišeta tako temperatura vode kot tudi preostali čas na voljo za PRVO VKLOPLJENO masažno funkcijo (odštevanje od 20 minut). Prikazovalnika se izmenjujeta v 10-sekundnih intervalih.

Po preteku tega časa sledi IZKLOP tako zračne kot vodne masažne funkcije, tudi če nista bili vklopljeni ob istem času.

IZGUBA NIVOJA VODE pomeni, da tipalo nivoja najmanj 7 sekund ne zazna vode 2-3 cm nad vodnimi šobami. ZADOSTEN NIVO VODE pomeni, da tipalo gladine najmanj 7 sekund zaznava vodo 2-3 cm nad vodnimi šobami.

**OPOZORILO: Za sprožitev kateregakoli od ukazov mora pritisk na ustrezno tipko trajati najmanj 0,3 sekunde. Če je pritisk krajši, ukaz ne bo sprejet.**

## 1) Vodna masaža

Ob nezadostnem nivoju vode, funkcije VODNA MASAŽA s pritiskom na tipko ni mogoče aktivirati. Dioda LED1 utripa v 1-sekundnem ritmu, izpiše se sporočilo »h2o«.

S pritiskom na tipko VODNA MASAŽA, ko je v kadi zadostna količina vode, je funkcija vodne masaže aktivirana in dioda LED1 se prižge. Funkcijo je mogoče izklopiti s ponovnim pritiskom na tipko VODNA MASAŽA. Po 20 minutah se delovanje samodejno prekine.

### **INTERVALNA funkcija vodne masaže:**

Če STISNETE in za 2 sekundi ZADRŽITE tipko VODNA MASAŽA (dolgi pritisk), se vklopi INTERVALNA funkcija. Dioda LED1 UTRIPA.

Ob vklopljeni intervalni funkciji deluje VODNA MASAŽA 40 sekund, naslednjih 20 sekund pa je njeno delovanje prekinjeno. Interval se ponavlja vse dokler funkcije ne izklopimo ali ne preteče 20 minut. Funkcijo je mogoče izklopiti s ponovnim pritiskom na tipko VODNA MASAŽA (kratki pritisk).

OPOZORILO: Če deluje funkcija OGREVANJE, se bo črpalka vodne masaže vklopila takoj, ko bo ogrevanje vode potrebno. Delovanje vodne masaže črpalke je mogoče za 5 minut prekiniti (stanje pripravljenosti) s pritiskom na tipko VODNA MASAŽA. Črpalka bo v tem primeru 2 sekundi po pritisku tipke prenehala delovati in s tem vodnemu grelцу omogočila, da se ohladi. Ponovni zagon črpalke sledi samodejno čez 5 minut.

## 2) Zračna masaža

Da zračna masaža lahko deluje, mora biti nivo vode zadosten, t.j. približno 2-3 cm NAD VODNIMI MASAŽNIMI ŠOBAMI.

Pritisk na tipko ZRAČNA MASAŽA, ko je količina vode v kadi zadostna, aktivira funkcijo zračne masaže, diodi LED2 in LED5 pa začeta UTRIPATI. To funkcijo je mogoče izklopiti s ponovnim pritiskom na tipko ZRAČNA MASAŽA. Po 20 minutah se delovanje samodejno prekine.

MEDTEM ko diodi LED2 in LED5 utripata, prikazovalnik kaže TRENUTNO HITROST zračne masaže (pihanje). Na voljo je 6 hitrosti, katerih oznake označujejo količino zraka, ki prihaja iz zračnih šob na dnu masažne kadi: **»bl-1«, »bl-2«, ... »bl-6«.**

Hitrost masaže je moč nastavljati s pritiskom na tipko NASTAVITVE (+/-). Vsak pritisk na tipko bo ZNIŽAL HITROST, dokler ni dosežena hitrost 1 **»bl-1«.** Naslednji pritisk bo sprožil NARAŠČANJE HITROSTI do največje hitrosti 6 **»bl-6«.** Sekvence hitrosti se menjajo po korakih od najvišje hitrosti do najnižje nato ponovno nazaj do najvišje in tako naprej...

Regulacija hitrosti ostane aktivna 7 sekund. V tem času utripata tako dioda LED2 kot dioda LED5. Po preteku 7 sekund bo dioda LED5 UGASNILA, medtem ko bo LED2 ostala PRIŽGANA. Na prikazovalniku se bosta izmenično izpisovala preostali čas zračne/vodne masaže in temperatura vode.

Medtem ko zračna masaža deluje in tipka NASTAVITVE ni uporabljena za nastavljanje temperature gretja ali izbiro barve funkcije barvne terapije CHROMOTERAPIJA, bo vsak pritisk na tipko NASTAVITVE (+/-) ponovno sprožil način spremembe hitrosti Zračne masaže, pri čemer bosta tako LED2 kot LED5 utripali.

### **Funkcija SEKVENČNE zračne masaže (nihanje hitrosti):**

Če tipko ZRAČNA MASAŽA STISNETE in DRŽITE 2 sekundi (dolgi pritisk), bo vzpostavljena SEKVENČNA funkcija, pri tem bo dioda LED2 UTRIPALA.

V sekvenčni funkciji bo ZRAČNA masažna funkcija samodejno SPREMINJALA HITROSTI od največje proti najmanjši in nazaj do največje. Na prikazovalniku bo izpisano **»bl SE«.** Ko deluje ta funkcija, si spremembe hitrosti masaže samodejno sledijo v ritmu 10 sekund. Med delovanjem te funkcije, s pritiskom na tipko NASTAVITVE ni mogoče spreminjati hitrosti. Sekvenca je aktivirana do izklopa funkcije oziroma samodejne prekinitve, ki nastopi čez 20 minut.

Funkcijo je mogoče izklopiti s ponovnim pritiskom na tipko ZRAČNA MASAŽA (kratki pritisk).

## 3) Funkcija NAKNADNO IZPIHOVANJE

Gre za čiščenje zračnih šob na dnu masažne kadi, vklopi pa ga dvakratni pritisk na tipko ZRAČNA MASAŽA, ko v kadi ni zadostne količine vode - na prikazovalniku je izpisano **»h2o«.** Prvi pritisk pomeni zahtevek za funkcijo.

Nato dioda LED2 3 KRAT UTRIPNE, v tem času pa morate za POTRDITEV VKLOPA tipko ZRAČNA MASAŽA ponovno stisniti. Po drugem pritisku na tipko se funkcija vklopi, dioda LED2 ostane prižgana in prikazovalnik kaže **»bl. A«**.

Ta funkcija vklopi črpalko za zračno masažo, ki v 6 korakih po 10 sekund steče z najmanjše do najvišje hitrosti. Ko je najvišja hitrost enkrat dosežena, ostane vklopljena do konca cikla. Funkcija deluje približno 80 sekund. Po preteku tega časa se funkcija samodejno izklopi.

Funkcije ni mogoče vklopiti, ko je sistem v načinu SPLOŠNI IZKLOP in je na desni strani zaslona prikazana samo PIKA » .«.

Funkcijo Naknadno izpihovanje je mogoče izklopiti (preklicati) kadarkoli med delovanjem te funkcije s ponovnim pritiskom na tipko ZRAČNA MASAŽA (kratki pritisk).

**OPOZORILO:** Ta funkcija je namenjena sušenju zračnih šob na dnu kadi. Da lahko funkcija nemoteno deluje, jo je potrebno vklopiti šele, ko VODA V CELOTI ODTEČE iz kadi in je kad izpraznjena. Če je cikel zaključen, ko je gladina vode še nad zračnimi šobami, bo voda ponovno vstopila v šobe, kar izniči učinek sušenja.

Masažna kad je opremljena s sistemom samodejnega odtoka vode iz cevi in zračnih šob na dnu, ki deluje vsakič, ko obrnete ročico na pretoku in s tem dvignete čep na dnu kadi, ter na ta način iz kadi izpustite vodo. Zato funkcija Naknadno izpihovanje za odstranitev vode iz zračnih šob ni obvezna, jo je pa iz higienskih razlogov PRIPOROČLJIVO uporabiti po vsaki uporabi masažne kadi.

#### **4) Funkcija OZON**

To funkcijo vklopite s pritiskom na tipko OZON. Delovanje funkcije označuje stalno prižgana dioda LED3, prikazovalnik pa ne kaže ničesar. Funkcijo je mogoče izklopiti s ponovnim, 2-sekundnim pritiskom na tipko OZON (dolgi pritisk).

Funkcija deluje tako, da skozi posebni šobi, namenjeni masaži stopal, v vodo DOVAJA OZON. Skozi te šobi v vodo ves čas priteka manjša količina ZRAČNIH MEHURČKOV. Ko je vklopljena funkcija OZON, ti mehurčki vsebujejo OZON, v nasprotnem primeru pa mehurčki vsebujejo običajni zrak brez OZONA.

Funkcija OZON deluje LE MED DELOVANJEM ČRPALKE VODNE MASAŽE. To pa je tedaj, ko deluje bodisi funkcija VODNA MASAŽA ali OGREVANJE. Med delovanjem črpalke vodne masaže sveti dioda LED1, katera označuje delovanje vodne masaže.

Sistem dovaja največ 70 mg ozona na uro. Količina je dovolj nizka, da je varna tudi za otroke.

**OPOZORILO:** V primeru težav z zdravjem, dihalnim sistemom (dihanjem) ali težavah z dihanjem na visokih nadmorskih višinah, se še pred uporabo te masažne funkcije obrnite na svojega zdravnika. Funkcijo OZON lahko še vedno uporabljate za razkuževanje vode, a le, če ob vklopu te funkcije NISTE V KADI.

Delovanje OZONA v vodi:

- Ozon je najmočnejši oksidant, namenjen razkuževanju vode in sanitarnih površin.
- Ozon hitro in učinkovito uničuje povzročitelje številnih bolezni: Hepatitis B, površinski antigen (HbsAg), virus gripe A, PVI, bakterije v slini E.coli ms2, opičji rotavirus SA-H, človeški rotavirus tipa 2, HIV, klamidije v mikoplazmi itd
- Ozon (O<sub>3</sub>) razpade v kisik (O<sub>2</sub> = običajni zrak).

Ozon deluje SAMO, kadar je črpalka vodne masaže vklopljena in deluje - diodi LED1 in LED3 svetita, torej v funkciji vodne masaže ter skupaj z gretjem vode. Funkcija Ozon NE DELUJE, ko je črpalka vodne masaže izklopljena ali ko deluje funkcija vodne masaže v intervalnem načinu. V tem času dioda LED5 utripa. S tem označuje, da je funkcija Ozon v stanju pripravljenosti in čaka na vklop črpalke vodne masaže.

Funkcijo je mogoče izklopiti z 2-sekundnim pritiskom na tipko OZON (dolgi pritisk).

## 5) Funkcija OGREVANJE VODE

Ob pritisku na tipko OGREVANJE, ko je v kadi zadostna količina vode, diodi LED4 in LED5 7 sekund utripata in s tem javljata, da je mogoče uravnati temperaturo s pomočjo tipke NASTAVITVE (+/-). Na prikazovalniku se izpiše nastavitev temperature »tXXC«, pri čemer XX označuje temperaturo. Temperaturo je mogoče v korakih po 1°C nastavljanje v območju od 25°C do 40°C. Ko je dosežena temperatura 40°C, bo naslednji pritisk tipke NASTAVITVE, ukaz vrnil na najnižjo vrednost, 25°C.

Na začetku, ko se kad napolni z vodo, ob prehodu iz načina SPLOŠNI IZKLOP, je sistem nastavljen na standardno temperaturo 36°C – »t36C«.

7 sekund za zadnjim pritiskom na tipko NASTAVITVE, dioda LED5 ugasne, medtem pa dioda LED4 še naprej sveti. Če je črpalka vodne masaže izklopljena, se samodejno vklopi.

Kadar je funkcija vodne masaže izklopljena, bodisi da je v fazi prekinitve po pretečenem času delovanja 20 minut ali pa po izklopu s pritiskom na tipko VODNA MASAŽA, ostane gretje naslednjih 5 minut v stanju pripravljenosti. Po preteku tega časa pa se v primeru, da je temperatura vode nižja od

nastavljene temperature, samodejno vklopijo grelnik, črpalka vodne masaže in funkcija Ozon (če je le ta vklopljena). Če v času tega 5-minutnega stanja pripravljenosti, ponovno pritisnete tipko OGREVANJE, se bo stanje pripravljenosti prekinilo.

Če tipko OGREVANJE stisnete in držite 2 sekundi, funkcijo s tem izklopite. Če v tem trenutku deluje funkcija VODNA MASAŽA (vključena s pritiskom na tipko VODNA MASAŽA), bo vodna črpalka še naprej delovala.

Funkcijo ogrevanja lahko kadarkoli začasno prekinete (za 5 minut), tako da s pritiskom na tipko VODNA MASAŽA zaustavite delovanje vodne črpalke.

**OPOZORILO:** Po izklopu funkcije OGREVANJE – dioda LED4 utripa (stanje pripravljenosti) ali pa dioda LED4 UGASNE (izklop) – bo črpalka vodne masaže še naslednjih 10 sekund delovala in s tem omogočila grelniku vode, da se ohladi. Če je bilo stanje pripravljenosti vzpostavljeno s pritiskom na tipko VODNA MASAŽA, črpalka nadaljuje s hlajenjem grelnika le še naslednji 2 sekundi, potem pa se izklopi.

**OPOZORILO:** Grelnik vode deluje najučinkoviteje tedaj, ko so šobe OBRNJENE NAVZDOL V VODO, in je regulator pretoka zraka ZAPRT, oziroma KO IZ VODNIH ŠOB NE PRIHAJA ZRAK, TEMVEČ ZGOLJ VODA.

## 6) Funkcija CHROMOTERAPIJA (barvna svetlobna terapija)

S pritiskom na tipko CHROMOTERAPIJA lahko kadarkoli (tudi brez zadostne količine vode v kadi), vklopite delovanje funkcije Barvna terapija. Vklopi se podvodna svetilka, ki oddaja BELO SVETLOBO, obe diodi LED6 in LED5 pa bosta 7 sekund utripali in tako označili, da je s pritiskom na tipko NASTAVITVE mogoče spreminjati barvo svetlobe. Na prikazovalniku se izpiše številka barve, ki jo izberete med 8 razpoložljivimi »Co 1«, »Co 2«, ... »Co 8«: BELA, RDEČA, RUMENA, ORANŽNA, ZELENA, SVETLO MODRA, TEMNO MODRA, VIJOLIČNA.

Z nadaljevanjem pritiskanja na tipko NASTAVITVE po barvi št. 8 lahko izberete enega od treh samodejnih programov barvne svetlobne terapije:

Ime programa	Prikazovalnik kaže:
ENERGIJA (energy)	»Pr.En«
SPROSTITUTEV (relax)	»Pr.rE«
RAVNOVESJE (tonic)	»Pr.to«

7 sekund za zadnjim pritiskom na tipko NASTAVITVE bo dioda LED5 ugasnila, medtem ko bo dioda LED6 še naprej svetila. Če ob delujočem programu barvne terapije pritisnete tipko CHROMOTERAPIJA, se bo sistem vrnil v način izbiranja barv (LED6 in LED5 utripata), v katerem tipka NASTAVITVE zopet dobi funkcijo izbire barv in samodejnih programov.



Funkcija se samodejno izklopi, če:

- tipko CHROMOTERAPIJA držite 2 sekundi.
- delovanje funkcije po 60 minutah samodejno preneha (barve 1-8).
- ko programi Energija, Sprostitev ali Ravnovesje zaključijo svoj cikel.

### Energetski program – ENERGIJA (energy)

Hitro izmenjavanje toplih barv prispeva k občutku energije (rdeča) vedrine in veselja (rumena). Med ti dve sta vtakani še barva, ki kot je znano, najbolje prispeva k ravnovesju (zelena) in nevtralna barva (bela), kar skupaj da občutek uravnoveženosti in okrepi terapevtsko funkcijo ostalih barv. Energetski cikel je razdeljen na tri korake. Tako menjava barv kot faz poteka postopoma. Spodnja tabela prikazuje trajanje posamezne barvne osvetlitve.

	Barvna sekvenca	Čas (v sekundah)	
Korak 1 (2x)	RDEČA	30 sekund	Ta korak je ponovljen 2 krat
	RUMENA	30 sekund	
	BELA	30 sekund	
	ZELENA	30 sekund	
Korak 2 (6x)	RDEČA	10 sekund	Ta korak je ponovljen 6 krat
	RUMENA	10 sekund	
	BELA	10 sekund	
	ZELENA	10 sekund	
Korak 3 (2x)	RDEČA	30 sekund	Ta korak je ponovljen 2 krat
	RUMENA	30 sekund	
	BELA	30 sekund	
	ZELENA	30 sekund	
	Trajanje celotnega cikla:	12 minut	

### Sprostitveni program – SPROSTITEV (relax)

Izmenjavanje modre in zelene svetlobe priključuje vsesplošni občutek dobrega počutja in sproščenosti. Modra predstavlja neskončnost, medtem ko zelena vzpostavi ravnotežje v razpoloženju, doda občutek harmonije in vedrine. Spreminjanje barv poteka postopoma. Spodnja tabela prikazuje trajanje posamezne barvne osvetlitve.

Barvna sekvenca	Čas (v sekundah)
MODRA	180 sekund
ZELENA	120 sekund
MODRA	90 sekund
ZELENA	60 sekund
MODRA	60 sekund
ZELENA	90 sekund
MODRA	120 sekund
ZELENA	180 sekund
Trajanje celotnega cikla:	15 minut

**Krepilni program – RAVNOVESJE (tonic)**

Počasno izmenjavanje toplih barv priključuje občutek vsesplošnega dobrega počutja in fizične vitalnosti, občutek moči in trdnosti (rdeča), izboljšanje živčno-mišične živahnosti (rumena). Med ti dve je vtkana še barva, ki kot je znano, najbolje prispeva k ravnovesju (zelena) in daje občutek uravnoteženosti. Barve postopoma bledijo.

Spodnja tabela prikazuje trajanje posamezne barvne osvetlitve.

Barvna sekvenca	Čas (v sekundah)
RUMENA	180 sekund
RDEČA	180 sekund
ZELENA	90 sekund
RDEČA	60 sekund
RUMENA	60 sekund
ZELENA	90 sekund
Trajanje celotnega cikla:	11 minut

**7) Funkciji: Stanje pripravljenosti in Bujenje**

Ko je v kadi dovolj vode, se bo na tipkovnici izpisala temperatura vode »-XX-«. V tem času je mogoče aktivirati katerokoli od funkcij. Nastavitvam, ki jih funkcije zahtevajo za svoje delovanje, bo za 7 sekund dodeljen prikaz na zaslonu, nato pa bo znova prikazana temperatura vode.

Po praznjenju kadi - ko gladina (nivo) vode pade pod tipalo gladine, to je 2-3cm nad vodnimi šobami, bo tipkovnica naslednjih 20 minut v stanju pripravljenosti in bo čakala na morebitni ukaz za čiščenje vodnih šob (Naknadno izpihovanje), zato bosta aktivni samo tipki ZRAČNA MASAŽA in CHROMOTERAPIJA. Stanje pripravljenosti bo na prikazovalniku označeno kot izmenično izpisovanje »----« in »h2o«.

Če sta funkciji Barvna terapija in Naknadno izpihovanje izklopljeni, sistem po 20 minutah preide v način SPLOŠNI IZKLOP. V tem načinu so vsi segmenti prikazovalnika izklopljeni, z izjemo pike na zadnjem decimalnem mestu, ki ostane PRIKAZANA in označuje, da je sistem v stanju » .«.

Iz izhodišča SPLOŠNI IZKLOP se sistem aktivira le v primeru, da je zaznana zadostna količina vode v kadi, t.j. 2-3 cm nad vodnimi šobami. V tem primeru bo prikazana temperatura vode »-XX-«. Funkciji OGREVANJE in OZON bosta izklopljeni, temperatura vode bo ponovno nastavljena na 36°C, tipkovnica bo odklenjena in v pričakovanju vklopa izbrane funkcije.

## 8) Funkcija ZAKLEPANJE TIPKOVNICE (child lock)

Ta funkcija zaklene tipkovnico proti neželenim posegom. Tipkovnico je mogoče zakleniti z istočasnim, 5-sekundnim pritiskom na tipki VODNA MASAŽA in CHROMOTERAPIJA. Na prikazovalniku se za 7 sekund izpiše »**Loc.**«. Na obeh tipkah je v spodnjem desnem kotu prikazan simbol ključa. V tem času bodo že aktivne funkcije samodejno nadaljevale s svojim ciklom, spreminjanje nastavitev pa bo onemogočeno.

Če tipko VODNA MASAŽA ali ZRAČNA MASAŽA pritisnete medtem ko je TIPKOVNICA ZAKLENJENA, se bo pritisnjena funkcija IZKLOPILA. To je dodatno varovanje, katero omogoča takojšen izklop vodne ali zračne črpalke v primeru zdravstvenih ali drugačnih težav uporabnika.

Ob pritisku na katerokoli drugo tipko se na prikazovalniku izpiše »**Loc.**«, pri nobeni od funkcij ne pride do spremembe. Ponovni pritisk na tipko VODNA MASAŽA ali ZRAČNA MASAŽA funkcije NE BO PONOVRNO VKLOPIL. Za ponovni vklop je potrebno odkleniti tipkovnico.

Tipkovnico je mogoče odkleniti na enega od naslednjih načinov:

- Začasno odklepanje: če za 5 sekund istočasno stisnete obe tipki VODNA MASAŽA in CHROMOTERAPIJA, se na prikazovalniku izpiše »**uLoc.**«. Tipkovnica nadaljnjih 20 sekund ostane aktivna, nato pa se ponovno samodejno ZAKLENE, na prikazovalnik se bo zopet izpisalo »**Loc.**«;

- Popolno odklepanje NAČIN 1: če za 10 sekund istočasno stisnete obe tipki VODNA MASAŽA in CHROMOTERAPIJA (samo kadar je tipkovnica zaklenjena »**Loc.**«), se na prikazovalniku za 7 sekund izpiše »**ULOC.**«. Vse funkcije so aktivne, tipkovnica ostane odklenjena.

- Popolno odklepanje NAČIN 2: ko sistem 10 minut zaznava nezadostno količino vode »**h2o**«, se tipkovnica samodejno odklene

- Popolno odklepanje NAČIN 3: Ko začne sistem delovati iz izhodišča SPLOŠNI IZKLOP » .«, je tipkovnica vedno odklenjena

- Popolno odklepanje NAČIN 4: Če pride do prekinitve napajanja sistema z električno energijo (GLAVNO ELEKTRIČNO STIKALO oziroma varovalka) medtem ko je tipkovnica zaklenjena, bo ob priključitvi in ponovnem aktiviranju sistema, tipkovnica vedno odklenjena.

Masažna kad začne vedno delovati iz izhodišča SPLOŠNI IZKLOP » .« z odklenjeno tipkovnico, izklopljenimi vsemi masažnimi funkcijami. Gretje vode je izključeno, temperatura gretja pa nastavljena na 36°C.

**MASAŽNI SISTEM LUXUS+****NAVODILO ZA UPORABO****Prvi zagon masažne kadi**

Po priklopu električne in vodne inštalacije lahko pričnete s prvim preizkusom delovanja vaše kadi. Pri tem morate upoštevati naslednja navodila:

- kad napolnite s čisto vodo iz vodovodne napeljave, ki ne sme biti višja od 35°C
- nivo gladine vode mora biti približno na sredini odprtine za filtracijo vode
- glavno stikalo (in predstikalo) priklopite za dovod električne energije
- preverite vse funkcije kadi, upoštevajoč navodila za uporabo delovanja tipkovnice
- parametre za filtracijo nastavite po svoji želji (čas filtracije, zakasnitev) – priporočeni minimalni čas za filtracijo je 2 uri
- vodo razkužite po navodilu za doziranje sredstev (razkužilo, algacid)
- nastavite temperaturo vode na zeleno in počakajte, da se voda segreje
- naredite preizkus delovanja masažne kadi, upoštevajoč navodila

S pravilno uporabo izdelka in vzdrževanjem čistoče vode boste hitro ugotovili, da imate doma zelo dober pripomoček, ki vam omogoča sprostitvev in povrnitev vaše dnevne izgubljene energije.

**Vzdrževanje čistoče vode**

Da bo vaša masažna kad dobro delovala, morate zagotoviti, da bo voda v kadi vedno čista in razkužena. Vsak teden obvezno preverite PH vrednost ter vrednost razkužilnega sredstva, ki še deluje. Posebno pozornost namenite PH vrednosti, saj boste s tem zagotovili, da boste lahko za masažo dalj časa uporabljali isto vodo.

Po potrebi spreminjajte vrednosti, upoštevajoč navodila o doziranju sredstev.

Da bi bila vaša voda vedno pripravljena za uporabo, preberite prilogo – popolna nega vode v šestih korakih. S tem postopkom boste zagotovili bistro vodo in občutek čistosti v kadi.

V masažno kad je vgrajen mehanski filter, ki iz vode filtrira majhne delce in vodni kamen. Vsaka dva tedna obvezno očistite filter, ker boste le tako dosegli stalno čistočo in bistro vodo v kadi.



**Vzdrževanje kadi v času, ko le-ta ni v uporabi**

V primeru, da vaša kad nekaj časa ne bo delovala, morate narediti slednje:

- izklopiti kad iz električnega toka
- izpustiti vodo iz kadi
- ročno odstraniti vodo, ki morebiti ostane na nekaterih vdolbinah kot so sedeži ali ležišča
- razstaviti filter, ga dobro oprati ter posušiti
- oprati akrilno površino s sredstvom za čiščenje Kolpa san in čisto vodo
- s čisto vodo izprati masažne šobe ter masažne cevi
- pustiti kad nekoliko časa, da se površina dobro posuši, iz sistema naj izteče vsa voda

**POZOR!**

Pri ponovnem zagonu, natočite vodo ter masažno kad razkužite s tekočino KOLPA SAN – RAZKUŽILO ZA MASAŽNE KADI. Preberite navodilo o uporabi količine sredstva ter času razkuževanja (etiketa na embalaži).

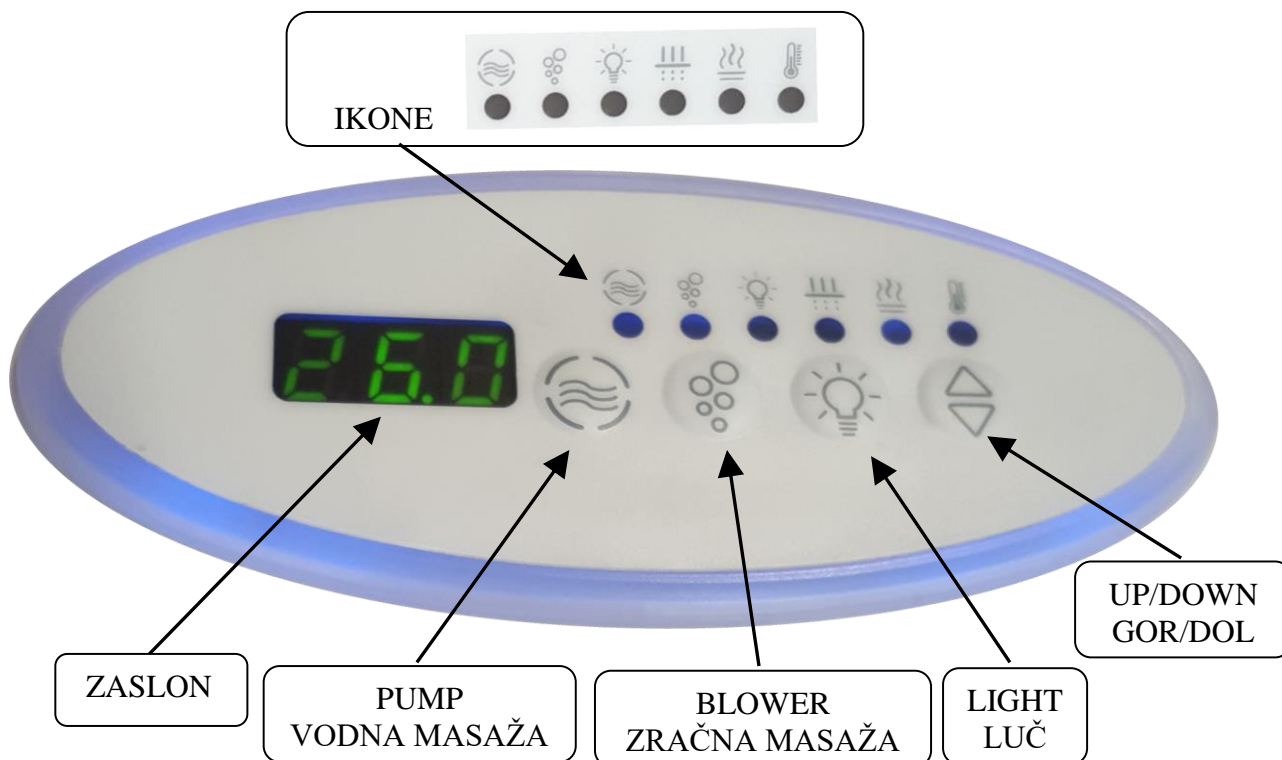
**Servis**

V primeru, da se pri delovanju kadi pojavi kakršna koli napaka, ki ni opisana v navodilih družbe Kolpa d.d., prosimo, pokličite našo servisno službo, ki bo takoj analizirala napako in se na podlagi tega odločila o ukrepanju na terenu.

Posebno v zimskem obdobju, ko temperature padajo pod 7°C, je treba redno preverjati delovanje sistema.

Masažna kad ima vgrajeno elektroniko, ki signalizira temperaturo, nižjo od 15°C, in začne avtomatsko vključevati vse vodne in zračne črpalke, da z mešanjem vode v inštalaciji prepreči zamrzovanje vode v sistemu.

**POZOR:** Sistem vključi črpalke tudi kadar ni vode v sistemu, zato je obvezno **IZKLJUČITI** masažno kad s predstikalom, kadar kad ni v uporabi ter v njej **NI VODE**.

**Navodilo za uporabo in delovanje tipkovnice**

Pred prvo uporabo masažne kopalne kadi, prosimo, upoštevajte naslednje:

- v masažni kopalni kadi mora biti nivo vode približno do sredine sesalnega filtra (minimalni nivo vode mora biti pribl. 3 cm od spodnje odprtine sesalnega filtra)
- temperatura vode, s katero polnite kopalno kad, mora biti nižja od 40°C zaradi prednastavljene maksimalne temperature (40°C) v sistemu delovanja
- zagotovite, da je priklop narejen v skladu s predpisi in priloženimi navodili.

**VKLOP VODNE MASAŽE**

Masažni sistem ima 2 vodni črpalki:

PRVA manjša vodna črpalka se uporablja za gretje, filtracijo vode, ter masažo stopal.  
DRUGA močnejša vodna črpalka se uporablja za masažo telesa in hrbtenice.

Obe črpalki se vklopita s pritiskom na ENO TIPKO - **VODNA MASAŽA**

**PRVI PRITISK tipke** – vklop PRVE vodne črpalke (deluje samo PRVA črpalka)

**DRUGI PRITISK tipke** – vklop DRUGE vodne črpalke (delujeta OBE črpalki)

**TRETJI PRITISK tipke** – izklop PRVE vodne črpalke (deluje samo DRUGA črpalka)

**ČETRTI PRITISK tipke** – izklop DRUGE vodne črpalke (obe črpalki sta izključeni)

Vgrajeni merilec časa izklopi črpalko po 20 minutah, če je pred tem ne izklopimo ročno oziroma ne deluje gretje vode.



Ikona VODNA MASAŽA sveti ali utripa, kadar deluje vodna masaža.

Opozorilo: V času delovanja vodnega grelca ali med ciklusom filtracije bo delovala tudi PRVA črpalka. Med tem časom PRVE črpalke ne bo mogoče ugasniti s pritiskom na tipko VODNA MASAŽA.

## VKLOP ZRAČNE MASAŽE

Pritisnite tipko **ZRAČNA MASAŽA** za vklop zračne črpalke (šobe na dnu kadi). S ponovnim pritiskom na isto tipko masažo izklopite. Vgrajeni merilec časa izklopi črpalko po 20 minutah, če ga pred tem ne izklopimo ročno.



Ikona ZRAČNA MASAŽA sveti, če je vklopljena zračna črpalka.

## NASTAVITEV TEMPERATURE VODE

Uporabite tipko **GOR / DOL** za regulacijo temperature vode s stalnim pritiskom do zelene temperature. Nastavljena temperatura vode ostane prikazana na zaslonu 5 sekund, potem pa se povrne na dejansko temperaturo vode v masažni kadi.



Ikona 'SET POINT' kaže zeleno (nastavljeno), ne pa trenutno temperaturo vode.



Temperaturo vode lahko nastavljate po korakih 0,5°C od 15°C do 40°C (59 do 104°F). Za spremembo je potrebno držati tipko pritisnjeno toliko časa, dokler ne izpiše zelene temperature. Za spremembo smeri gibanja temperature tipko izpustite ter jo ponovno pritisnite.

## VKLOP SAMODEJNEGA VODNEGA GRETJA

Ko temperatura vode za 0,5°C (1°F) pade pod nastavljeno, se bo funkcija gretja samodejno vklopila, dokler voda zopet ne doseže nastavljene temperature (oziroma nastavljene temperature + 0,5°C).



Ikona VODNI GRELEC sveti, ko je grelec vklopljen. Ista ikona utripa, ko je nastavljena višja temperatura, vendar grelec še ne deluje.

**Opozorilo:** Vaš sistem ima tovarniško nastavljeno funkcijo »omejitev maksimalne porabe« na 16A. V primeru, da vklopite zračno črpalko se bo grelec samodejno izklopil, ikona pa bo utripala. Grelec se bo samodejno ponovno vklopil, 5 min po izklopu zračne masaže. Med tem časom bo vedno delovala vodna črpalka – ni je mogoče izklopiti na tipko VODNA MASAŽA. Po izklopu grelca bo vodna črpalka še naprej delovala 30 sekund, preden se izklopi (ohlajanje grelca). Grelec segreva vodo zelo počasi zato ne priporočamo, da v kad natočite mrzlo vodo, katero nato segrejete s funkcijo gretja vode na masažni kadi, ker to ni ekonomično. Vgrajen grelec je namenjen za ohranjanje temperature vode. Voda se segreva približno 2-3°C na uro pri zunanji temperaturi približno 20°C.

Tudi prikaz temperature je možno spremeniti v °F (Fahrenheit).  
Pokličite servisni oddelek Kolpa d.d. za ustrezna navodila.

## BELA LUČ IN KROMOTERAPIJA

Pritisnite tipko LUČ, s katero vključite kromoterapijo, to je zaporedje barv, ki se spreminjajo vsakih 15 sekund. Prva barva je vedno BELA, nato sledijo vse ostale barvne kombinacije. Vse barve, vključno z belo barvo se stalno ponavljajo.

Izbira željene barve:

- a) S ponovnim vklopom (izklop/vklop) USTAVITE spreminjanje barv. Od takrat naprej bo stalno svetila tista barva, katera je svetila, ko ste ustavili spreminjanje barv.
- b) Za ROČNO IZBIRO željene barve, pritisnite tipko izklop/vklop dokler ne posveti željena barva. Pri vsakem ponovnem vklopu bo svetila drugačna barva luči. Čas med izklopom in ponovnim vklopom luči mora biti krajši od 3 sekund.

Za ponovni vklop avtomatskega spreminjanja zaporedja barv, funkcijo LUČ IZKLOPITE s pritiskom na tipko LUČ, nato počakajte najmanj 5 sekund preden jo ponovno vklopite.



Med delovanjem luči in kromoterapije sveti ikona LUČ.

Luč se samodejno izklopi po 1 uri, če je pred tem ne izklopimo ročno.

## CIKEL FILTRIRANJA

Sistem enkrat dnevno samodejno izvaja cikel filtriranja. Med filtriranjem vodna črpalka in zračna črpalka delujeta skupaj 1 minuto, nato vodna črpalka nadaljuje filtriranje po nastavljenem času za filtriranje.



Ikona FILTRIRANJE sveti, ko deluje funkcija filtriranja.

Ikona FILTRIRANJE utripa, ko je cikel filtriranja prekinjen.

### Nastavitev cikla filtriranja:

1. tipko LUČ držite pritisnjeno 5 sekund
2. na zaslonu se prikaže 'd xx', kjer 'xx' predstavlja trajanje filtriranja v urah
3. uporabite tipko GOR / DOL za spreminjanje zelenih nastavitev (od 0 do 12 ur)
4. znova pritisnite tipko LUČ
5. na zaslonu se prikaže 'S xx', kjer 'xx' predstavlja zakasnitev pred začetkom cikla
6. uporabite tipko GOR / DOL za spreminjanje nastavitev (od 0 do 23 ur)
7. pritisnite tipko LUČ, s katero shranite/potrdite nove nastavitve. Če nastavitve ne potrdite s pritiskom tipke LUČ se nastavitve shranijo, vendar ne delujejo dokler trenutno nastavljeni cikel filtracije ne zaključi svojega programa.

### Praktičen primer nastavitve filtriranja:

V primeru da želimo zvečer od 20.00 uri (vsak dan) vklopiti cikel filtriranja, ter da bo deloval 2 uri (do 22.00) nastavimo naslednje parametre:

1. Pogledamo na uro (recimo da je sedaj ura 14.00).
2. Prvi parameter nastavimo **-d 2-** čas delovanja = 2 ure.
3. Do 20.00 manjka še 6 ur torej drugi parameter nastavimo **-S 6-** zakasnitev pred pričetkom filtracije (14.00 + 6ur = 20.00 ure).



#### 4. Nastavitev potrdimo s ponovnim pritiskom na tipko LUČ

Opozorilo. Če zmanjka električne energije, oziroma ste masažno kad izklopili s predstikalom (kadar kad ni v uporabi), ostanejo nastavitve filtriranja shranjene. Vendar bo nastavljen čas zakasnitve pred začetkom delovanja filtracije (drugi parameter) začel odštevati ponovno od začetka. Torej če je drugi parameter nastavljen na vrednost 6, kad pa je bila ponovno vključena ob 5.00 bo filtracija začela delovati (vsak dan) ob 5.00 + 6ur = ob 11.00 uri.

Če med delovanjem filtracije vklopite luč, vodno ali zračno masažo, se filtriranje prekine in znova začne čez 40 minut. Med tem časom ikona FILTRIRANJE utripa.

#### DEZINFKCIJA Z OZONOM

To funkcijo se vključi samodejno in deluje skupaj s funkcijami gretja vode in filtracije sistema.

Funkcija deluje tako, da skozi masažne šobe, ki delujejo s PRVO vodno črpalko – namenjeno za masažo stopal, v vodo DOVAJA OZON. Skozi te šobi v vodo ves čas priteka manjša količina ZRAČNIH MEHURČKOV. Ko je vklopljena funkcija OZON, ti mehurčki vsebujejo OZON, v nasprotnem primeru pa mehurčki vsebujejo običajni zrak brez OZONA.

Pri pritisku na tipko in vklopu vodne ali zračne masaže, se dovajanje Ozona v vodo samodejno prekine. Ponovno se vklopi 5 minut po izklopu vklopljene masaže.

Sistem dovaja največ 70 mg ozona na uro. Količina je dovolj nizka, da je varna tudi za otroke.

**OPOZORILO:** V primeru težav z zdravjem, dihalnim sistemom (dihanjem) ali težavah z dihanjem na visokih nadmorskih višinah, se še pred uporabo te masažne funkcije obrnite na svojega zdravnika. Funkcijo OZON lahko še vedno uporabljate za razkuževanje vode, a le, če ob vklopu te funkcije NISTE V KADI.

Delovanje OZONA v vodi:

- Ozon je najmočnejši oksidant, namenjen razkuževanju vode in sanitarnih površin.
- Ozon hitro in učinkovito uničuje povzročitelje številnih bolezni: Hepatitis B, površinski antigen (HbsAg), virus gripe A, PVI, bakterije v slini E.coli ms2, opičji rotavirus SA-H, človeški rotavirus tipa 2, HIV, klamidije v mikoplazmi itd
- Ozon (O<sub>3</sub>) razpade v kisik (O<sub>2</sub> = običajni zrak).

#### INTENZIVEN CIKEL FILTRACIJE (*filter boost*)

Po daljši uporabi masaže, oziroma po vnašanju kemikalij za uravnavanje kemijskih lastnosti vode je mogoče vključiti funkcijo pospešene filtracije. To storimo tako, da držimo pritisnjeno tipko VODNA MASAŽA dokler na zaslonu ne napiše **boo**. Takrat bo 45 minut delovala vodna črpalka. Cikel je mogoče prekiniti s pritiskom katerekoli tipke.

#### STAND-BY NAČIN (v pripravljenosti)

Za opravljanje manjših servisnih posegov (čiščenje filtra) je mogoče vklopiti funkcijo pripravljenosti (Stand-by). Ta funkcija omogoči da se 60 min ne vklopi nobena

črpalka, luč ali grelec, tudi v primeru če bi se med tem časom moral vklopiti grelec oziroma ciklus filtracije. Funkcija se vklopi z 10 sekundnim pritiskom na tipko LUČ. Na zaslonu prične utripati **Sby** ter preostali čas do izteka funkcije. Ta čas je vedno 60 minut. Ni ga mogoče spreminjati. Funkcija se samodejno izklopi po 60 minutah oziroma če ponovno držimo pritisnjeno tipko LUČ 5 sekund.

**Opozorilo:** Če je želite vklopiti Stand-by funkcijo med delovanjem gretja (vodna črpalka deluje), se bo Stand-by način vklopil samodejno šele po 30 sekundah. Razlog je avtomatska funkcija ohlajanja grelca.

### PAMETNI ZIMSKI NAČIN DELOVANJA

Ta funkcija preprečuje zmrzovanje vode v ceveh v primeru da se temperatura okolice zniža pod 15°C. Funkcija ciklično avtomatsko vkloplja črpalke (deluje vsaj 1 minuto), da z mešanjem vode v prepreči zamrzovanje vode v ceveh masažnega sistema.

Dolžina ciklusa in interval je odvisen od temperature okolice. Temperaturni senzor za to funkcijo se nahaja znotraj elektronike in ni odvisen od temperature vode v kadi. Med delovanjem ciklusa bo na zaslonu izpisalo **ICE**. Ciklusa ni mogoče prekiniti. Kompresor in luč bodo med tem normalno delovali.

Temperatura okolice (°C)	Interval ciklusa (v minutah)
od 15°C (59°F) do 12°C (54°F)	120 minut
od 12°C (54°F) do 9°C (48°F)	160 minut
od 9°C (48°F) do 6°C (42°F)	30 minut
manj kot 6°C (42°F)	15 minut

**Opozorilo:** Če je vklopljen Stand-by način, se prvi ciklus zimskega delovanja vklopi šele 15 minut po končanem Stand-by načinu. Ciklus zimskega načina prekine ciklus filtriranja.

**POZOR:** Sistem vključi črpalke tudi kadar ni vode v sistemu, zato je obvezno IZKLJUČITI masažno kad s predstikalom, kadar kad ni v uporabi.

OBVESTILA, ALARMI IN JAVLJANJE NAPAK:

**d xx** – Trajanje cikla filtriranja

**S xx** – Zakasnitev cikla filtriranja

**Sby** – Stand-by način delovanja

**ICE** – Zimski pametni način delovanja

**boo** – Intenziven cikel filtracije

**H2O** – Premalo vode v bazenu. V bazenu mora biti nivo vode najmanj 3 cm višji od spodnjega dela odprtine za filtracijo (velika kvadratna odprtina s sivim robom).

**FLO** – Ni zaznan pretok vode skozi grelec. Grelec se avtomatsko izklopi.  
Možni vzroki: Zaprta šoba za vodno masažo, zamašene cevi, zamašen filter, zaprte odprtine za regulacijo pretoka vode skozi filter, okvara črpalke za vodno masažo, napačne nastavitve.

**FLC** – Zaznan je pretok vode skozi grelec, čeprav je vodna črpalka izklopljena.  
Možna je okvara grelca, črpalke, elektronike ali napačne nastavitve funkcij.

**HOH** ali **HO** ali **HL** - temperatura vode je višja od 44°C. Grelec se izklopi, ko sonda zazna 48°C in ostane izključen do padca temperature vode pod 44°C. Potem se ponovno vključi. Če se alarm ne izklopi po padcu temperature pod 40°C je potrebno izklopiti glavno napajanje bazena ter ga ponovno prižgati čez 20s.

**rPF** – napaka pri meritvi temperature s senzorjem v bazenu. Temperatura vode je nižja od 0°C oziroma višja od 48°C. Glejte tudi alarm HOH, HPF.

**HPF** – napaka pri meritvi temperature s senzorjem v grelcu. Temperatura vode je nižja od 0°C oziroma višja od 48°C. Glejte tudi alarme HOH, rPF.

Če ste napako poskusili odpraviti, vendar sistem še vedno izpisuje isto napako, potem preden pokličete servisno službo, poskusite »resetirati« masažno kad, tako da izklopite predstikalo in počakate približno 30 sekund preden jo ponovno vključite. V primeru da tudi potem še vedno izpiše to napako, jo poskusite ponovno odpraviti. Kadar tudi to ne pomaga, pokličite servisno službo.

**Opozorilo:**

V primeru, da se na zaslonu pojavi eden od teh izpisov: cFn, ALn, Adr, rAF, ste pomotoma zašli v nastavitve funkcij. Nastavitev brez gesla NI MOGOČE spreminjati, zato tega ne poskušajte! Lahko se zgodi, da sprožite brisanje vseh nastavitev, česar brez servisnega posega proizvajalca NI MOGOČE ODPRAVITI. Če ne pritisnete ničesar, se po 5-ih sekundah vrnete nazaj iz nastavitev do prikaza temperature.

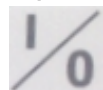
## OPCIJA – CROMOTERAPIJA



Sistem vsebuje:

- Elektronsko stikalo
- 2× LED-barvna lučka

Opis tipk in funkcij – z DESNE proti LEVI:



1. Stikalo za VKLOP/IZKLOP – (tipka na desni)  
Z enim pritiskom tipke vključite oziroma izključite delovanje sistema.



2. ROČNA IZBIRA BARV – (tipka na sredini)  
Vsak posamezen pritisk tipke zamenja barvo luči. Izbrana barva bo ostala vklopljena, dokler ne pritisnete katero koli druge tipke na tipkovnici.



3. Samodejno menjavanje barv – PO PROGRAMU – (tipka na levi)  
Vsak posamezen pritisk tipke zamenja PREDNASTAVLJEN PROGRAM delovanja. Ti programi uporabljajo specifične barve, v specifičnih zaporedjih in časovnih dolžinah delovanja, da dosežejo želeni učinek.

Izbrani program izklopite s pritiskom katere koli tipke na tipkovnici.

S pritiskom tipke 3 (samodejno menjavanje barv) preklapljate med programi.

**Prvi pritisk tipke = PRVI program – Relax – SPROSTITEV**

**Drugi pritisk tipke = DRUGI program – Tonic – RAVNOVESJE**

**Tretji pritisk tipke = TRETJI program – Energy – ENERGIJA**

**Četrti pritisk tipke znova vključi PRVI program.**

### Sprostitevni program – SPROSTITEV (Relax)

Ponavljanje barv MODRA in ZELENA vzbuja splošni občutek dobrega počutja in sprostitve. MODRA barva predstavlja neskončnost, ZELENA barva pa znova vzpostavi ravnovesje razpoloženja, ki daje občutek harmonije in spokojnosti. Menjavanje barv je postopno. Za izklop programa počakajte, da program konča oziroma pritisnite tipko 1 (IZKLOP sistema).

Barvno zaporedje	Čas (v sekundah)
MODRA	180 sekund
ZELENA	120 sekund
MODRA	90 sekund
ZELENA	60 sekund

MODRA	60 sekund
ZELENA	90 sekund
MODRA	120 sekund
ZELENA	180 sekund
Trajanje celotnega cikla:	15 minut

### Krepilni program – RAVNOVESJE (Tonic)

Počasno zaporedje toplih barv priključuje občutek dobrega počutja in telesne vitalnosti, občutek moči (rdeča barva) ter povišan živčno-mišični tonus (rumena barva). Te učinke povezuje najbolj značilna barva, ki daje občutek uravnoveženja (zelena barva). Menjavanje barv je postopno. Za izklop programa počakajte, da program konča oziroma pritisnite tipko 1 (IZKLOP sistema).

Barvno zaporedje	Čas (v sekundah)
RUMENA	180 sekund
RDEČA	180 sekund
ZELENA	90 sekund
RDEČA	60 sekund
RUMENA	60 sekund
ZELENA	90 sekund
Trajanje celotnega cikla:	11 minut

### Energetski program – ENERGIJA (Energy)

Hitro menjavanje toplih barv priključuje občutek energičnosti (rdeča barva), spokojnosti in zabave (rumena barva). Te učinke povezuje najbolj značilna barva, ki daje občutek uravnoveženja (zelena barva), ter nevtralne barve (bela barva), ki dajejo občutek uravnoveženja in povečujejo terapevtske funkcije drugih barv. Program ENERGY je razdeljen na tri korake. Barve in koraki se spreminjajo postopoma. Za izklop programa počakajte, da program konča oziroma pritisnite tipko 1 (IZKLOP sistema).

	Barvno zaporedje	Čas (v sekundah)	
Korak 1 (2×)	RDEČA	30 sekund	Ta korak se ponovi 2-krat
	RUMENA	30 sekund	
	BELA	30 sekund	
	ZELENA	30 sekund	
Korak 2 (6×)	RDEČA	10 sekund	Ta korak se ponovi 6-krat
	RUMENA	10 sekund	
	BELA	10 sekund	
	ZELENA	10 sekund	
Korak 3 (2×)	RDEČA	30 sekund	Ta korak se ponovi 2-krat
	RUMENA	30 sekund	
	BELA	30 sekund	
	ZELENA	30 sekund	
Trajanje celotnega cikla:		12 minut	

*Pooblaščen servis za področje Slovenije:*

**KOLPA, d.d. Metlika**  
Rosalnice 5,  
8330 Metlika, Slovenija  
**tel +386 7 36 92 234,**  
**+386 7 36 92 235**  
**fax +386 7 36 92 293**  
**servis@kolpa.si**

*Ovlašteni servis za področje Bosne i Hercegovine:*

**KOLPA LINE d.o.o.,**  
Vogošča, Igmanska b.b.,  
71000 Sarajevo, BIH  
**tel +387 33 432 521**  
**mob +387 61 278 077**  
**servis@kolpa.ba**

*Magyarországi meghatalmazott szerviz:*

**KOLPA SAN KFT,**  
Csillagvirág utca 5/B  
1106 Budapest, Hungary  
**tel +36 1 354 0950**  
**mob +36 70 850 50 97**  
**fax +36 1 354 0951**  
**info@kolpa.hu**

*Уполномоченный сервисный центр для России:*

**ООО «СЛО-САН» Бизнес-парк Румянцево** 142784, Моск. обл., Ленинский р-н, Румянцево дер., строение 2, подъезд 15, офис 702 В  
**Телефон: +7 495 778 54 72**  
**Факс: +7 495 988 40 71**  
**kolparus@kolpa.si**

*Die zugelassene Werkstatt für Deutschland und Österreich:*

**KOLPA, d.d. Metlika**  
Rosalnice 5,  
8330 Metlika, Slovenia  
**tel +386 7 36 92 234,**  
**+386 7 36 92 235**  
**fax +386 7 36 92 293**  
**servis@kolpa.si**

*Ovlašteni serviseri za področje Hrvatske:*

**POLIRA d.o.o. – SERVIS**  
Radatovići 1,  
47280 Ozalj, Hrvatska  
**tel +385 99 5279090**  
**servis@kolpa.hr**

*Ovlašteni servis za področje Srbije:*

**KOLPA ZRENJANIN d.o.o.,**  
Cvetna 1,  
23000 Zrenjanin  
**tel/fax +381 23 523 500**  
**+381 23 523 501**  
**servis@kolpa.rs**

*Centrul de asistență autorizată pentru România:*

**KOLPA, d.d. Metlika**  
Rosalnice 5,  
8330 Metlika, Slovenia  
**tel +386 7 36 92 234,**  
**+386 7 36 92 235**  
**fax +386 7 36 92 293**  
**servis@kolpa.si**

*Уповноважений сервісний центр для України:*

**ООО «СЛО-САН» Бизнес-парк Румянцево** 142784, Моск. обл., Ленинский р-н, Румянцево дер., строение 2, подъезд 15, офис 702 В  
**Телефон: +7 495 778 54 72**  
**Факс: +7 495 988 40 71**  
**kolparus@kolpa.si**

*Il centro d'assistenza autorizzato in Italia:*

**KOLPA, d.d. Metlika**  
Rosalnice 5,  
8330 Metlika, Slovenia  
**tel +386 7 36 92 234,**  
**+386 7 36 92 235**  
**fax +386 7 36 92 293**  
**servis@kolpa.si**

*Ovlašteni serviseri za področje Hrvatske:*

**KREKIĆ AVANGARD d.o.o.,**  
Molatska 8,  
23000 Zadar, Hrvatska  
**tel +385 23 221 014,**  
**fax +385 23 221 015**  
**info@krekić-avangard.hr**

*Ovlašteni servis za področje Crne Gore:*

**KOLPA ZETA d.o.o.,**  
Industrijska zona b.b.,  
85330 Kotor, Crna Gora  
**tel/fax +382 32 520 555**  
**kolpazeta@t-com.me**

*Овластен сервис за Македонија:*

**SANMARTI**  
Маршал Тито б.б., П.Фах 221,  
1200 Тетово, Македонија  
**тел +389 44 379 024**  
**Факс +389 44 379 025**  
**tetovo@sanmarti.com.mk**

*Authorised service centre for the United Kingdom and Ireland:*

**KOLPA, d.d. Metlika**  
Rosalnice 5,  
8330 Metlika, Slovenia  
**tel +386 7 36 92 234,**  
**+386 7 36 92 235**  
**fax +386 7 36 92 293**  
**servis@kolpa.si**

*Le centre de service autorisé sur le territoire de la France:*

**KOLPA, d.d. Metlika**  
Rosalnice 5,  
8330 Metlika, Slovenia  
**tel +386 7 36 92 234,**  
**+386 7 36 92 235**  
**fax +386 7 36 92 293**  
**servis@kolpa.si**





**SEDEŽ / SEAT**

Kolpa, d.d. Metlika  
Rosalnice 5  
SI-8330 Metlika  
SLOVENIJA

tel.: +386 07/36-92-100  
fax.: + 386 07/36-92-166

**PRODAJA / SALE**

Kolpa, d.d. Metlika  
Pod Barončevim hribom 4  
SI-8000 Novo mesto  
SLOVENIJA

tel.: +386 07/39-33-300  
fax.: + 386 07/39-33-350  
e-mail: info@kolpa.si  
www.kolpa.si



**EAC**





**kolpa·san**<sup>®</sup>  
by KOLPA


# MASAŽNI SUSTAV KADA ZA KUPANJE

- OPCIJA ARMATURA ZA TUŠIRANJE I PUNJENJE KADE
- VODENI MASAŽNI SUSTAV I. ( + mikro mlaznice)
- VODENI MASAŽNI SUSTAV III.
- ZRAČNI MASAŽNI SUSTAV
- KOMBINIRANI MASAŽNI SUSTAV ( + mikro mlaznice)
- VITAL MASAŽNI SUSTAV
- LUXUS + MASAŽNI SUSTAV
- OPCIJA KROMOTERAPIJA

**UPUTE ZA MONTAŽU  
UPUTE ZA UPORABU**

**Hrvatski**

**UPOZORENJA I MJERE OPREZA PRI UPORABI**

- Uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim psihičkim i mentalnim sposobnostima, isključivo pod nadzorom, ili osobe s nedostatkom znanja i iskustva ako ih se pouči o sigurnoj uporabi uređaja i ako su svjesne opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Djeca ne smiju bez nadzora čistiti ili održavati uređaj.
- Uređaj koristite samo u skladu s predviđenom svrhom opisanom u ovom priručniku. Ne koristite dodatne priključke koje vam kao proizvođači ne preporučujemo.
- U otvore ne smijete gurati ili bacati predmete.
- Neka uređaj ne radi bez zaštitne mreže nad usisnim otvorom.
- Uređaj smije biti priključen samo na električnu mrežu osiguranu prekidačem za zaštitu od strujnog udara FID IΔN ≤ 30 mA. FID prekidač je izrađen na način da prekida fazni i neutralni vodič kada ulazni napon, koji po faznom vodiču teče u prekidač nije jednak izlaznom naponu u nultom vodiču.
- Masažna kada mora trajno biti priključena na napajanje - uključivanje u utičnicu NIJE DOZVOLJENO. Baš zbog toga navedeni strujni krug se mora isključivati s prekidačem. Priprema na isključivanje svih polova iz mreže za napajanje mora biti ugrađena u električnu instalaciju u skladu sa zakonskim propisima za električne instalacije.
- Dotok mora biti osiguran 16A osiguračem (3,5kW). Presjek vodiča=2,5mm<sup>2</sup>.
- Aparat smije biti priključen na električnu mrežu samo ako je priključak opremljen predprekidačem koji isključuje fazni i nulti vodič iz aparata.
- Za ugradnju i ispravan rad navedenih prekidača, FID-a i predprekidača, proizvođač ili serviser uređaja (masažne kade) nije odgovoran.
- Prostor u kojem se nalazi masažna kada (kupaonica) mora biti napravljen u skladu s važećim državnim propisima. Na području 0, 1, 2 ne smiju biti postavljeni prekidači ili utičnice za električnu energiju, odnosno razni priključci koji su na dohvat ruke moraju biti udaljeni najmanje 0,6 m od masažne kade i postavljeni na visinu od 2,25 m, kao što je prikazano na slici 8 u poglavlju: Električna instalacija - Prostor.
- Dodatni vodič za uzemljenje presjeka 6mm<sup>2</sup> potrebno je povezati na priključno mjesto zbog izjednačavanje potencijala, označeno znakom prikazanim na desnoj strani: 
- Kadu za kupanje možete pomicati samo ako ju uhvatite za rub. Ne smijete ju hvatati za cijev ili električne vodiče.
- Predugo zadržavanje u vodi može prouzročiti hipertermiju. Ona nastupa kada unutarnja tjelesna temperatura pređe normalnu tjelesnu temperaturu od 37°C. Znakovi hipertermije su povećana unutarnja tjelesna temperatura, vrtoglavica, utrnulost, pospanost i nesvjestica. Učinci hipertermije su visoka temperatura, izostanak potrebe za napuštanjem tople kade, nesvjesnost opasnosti od oštećenja zametka kod trudnica, fizička slabost, nesvjestica koja može prouzročiti opasnost od utapanja.
- Konzumiranje alkohola, droga ili lijekova, prije ili poslije uporabe masažne kade, može povećati opasnost od smrtne hipertermije, utapanja ili klizanja.
- Neovlašteni zahvati koji utječu na siguran i ispravan rad ovog proizvoda nisu dozvoljeni.
- Budite oprezni kod ulaska i izlaska iz masažne kade.

- Za vrijeme rada hidromasažnog sustava (vodena masaža), vi (vaša kosa) morate biti udaljeni barem 15 cm od usisnog otvora. Zavežite dugu kosu.
- Masažu ne koristite neposredno nakon napornog rada, odnosno nakon naporne tjelovježbe. Opasnost od hipertermije.
- U hidromasažnoj kadi ne koristite ulja, dodatke za kupanje, med, cvijeće ili slične stvari. Opasnost od začepljenja motora i rupica na mlaznicama za vodu.
- Armaturu masažne kade dozvoljeno je priključiti na dotok vode s tlakom od najmanje 200kPa (2bar) i do najviše 400kPa (4bar). Spajanje na viši vodeni tlak nije dozvoljeno bez ugradnje dodatne naprave za ograničavanje tlaka vode, NASTAVLJENE na 400kPa (4 bar).
- Djeca smiju koristiti proizvod bez nadzora ako su upoznata s instrukcijama o sigurnom korištenju hidromasažne tuš kabine i pod uvjetom da su upoznata s opasnostima od nepravilne uporabe.
- Ako servisni otvor na kadi s masažnim sustavom NEMA otvora za zračenje, obavezno morate ugraditi dodatne otvore za zračenje sustava (hlađenje motora te dovod zraka za zračnu masažu). Navedeni otvori nalaze se blizu motora masažnog sustava. Kada bez masažnog sustava ne treba otvore za prozračivanje.
- Pazite da pri skidanju omota ne oštetite omote, odnosno nosače vijaka.
- Osigurajte odgovarajuće razmake oko proizvoda radi kruženja zraka potrebnog za hlađenje motora i za odgovarajući dotok zraka do mlaznica (na kadama s masažnim sustavom). Navedeno područje i područje oko motora ne smijete izolirati. Dotok zraka možete osigurati otvorima na servisnoj rešetci.
- Dijelovi koji sadrže električne komponente, osim daljinskog upravljača, moraju biti postavljeni ili pričvršćeni tako da ne mogu upasti u kadu. Dijelovi koji sadrže komponente pod naponom, osim dijelova s iznimno niskim naponom - do 12V, mogu se nalaziti unutar hidromasažne tuš kabine.

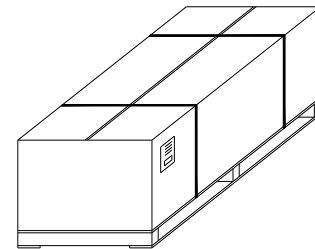
### **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE MASAŽNE KADE ZA KUPANJE:**

- Nakon masažnog ciklusa, kadu za kupanje isperite mlazom čiste vode i odstranite komadiće koji bi mogli začeptiti otvore u masažnoj mlaznici. Čistom krpom obrišite kromirane dijelove.
- Za dezinfekciju masažnog sustava preporučujemo **DEZINFEKCIJSKO SREDSTVO ZA MASAŽNE SUSTAVE KOLPA SAN**.  
U kadu za kupanje natočite vodu, malo iznad mlaznica i masažne mlaznice okrenite prema dolje.  
U vodu ulijte izmjerenu količinu sredstva za dezinfekciju masažnih sustava .  
Uključite vodeni masažni sustav i pustite ga da radi 2-3 minute. Neka voda ostane u kadi još najmanje 5 minuta prije nego što je isпустite. Za intenzivnije čišćenje, preporučujemo da voda sa sredstvom za dezinfekciju u kadi ostane od 6-12 sati. Kadu i cijevi masažnog sustava temeljito isperite čistom vodom. Cijevi sustava najlakše isperete tako da kadu napunite čistom vodom i uključite masažne pumpe. Postupak ponavljajte sve dok iz masažnih mlaznica ne poteče čista voda.
- Po potrebi postupak čišćenja sa sredstvom za dezinfekciju možete ponoviti više puta.
- Čistite samo s tekućim sredstvima za čišćenje i mekanom krpom. Za čišćenje ostalih akrilnih površina i vodenog kamenca preporučujemo **SPECIJALNO SREDSTVO ZA ČIŠĆENJE KOLPA SAN**.  
Specijalno sredstvo za čišćenje poprskajte po površini ili ga nanesite spužvom i ostavite dok ne počne djelovati. Isperite čistom vodom, a kod armatura s izrazitim odsjajem preporučujemo vam da obrišete površinu.

- Za uklanjanje vodenog kamenca možete koristiti i kuhinjski ocat, koji još bolje djeluje ako ga ugrijete.
- Zabranjena je uporaba abrazivnih sredstava za čišćenje koja sadrže gruba punila.

## UPUTE ZA MONTAŽU

Za potrebe prijevoza, masažne kade za kupanje su u potpunosti zaštićene u kartonskoj kutiji i pričvršćene za drvenu paletu.

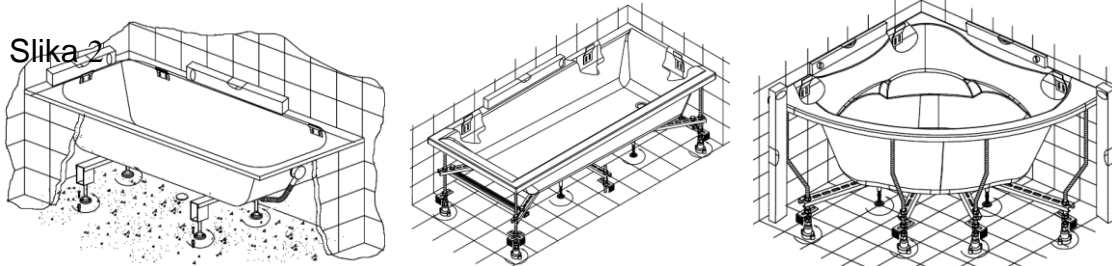


Slika 1

Izvadite kadu za kupanje iz kartonske kutije.

**POZOR: Kadu za kupanje možete pomicati samo na način da ju uhvatite za rub. Ne smijete ju hvatati za cijev ili električne vodiče.**

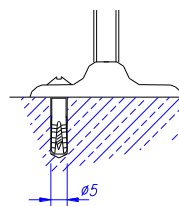
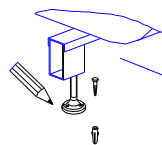
Kadu za kupanje postavite na predviđeno mjesto, nakon što ste prethodno montirali «S» sifon. Libelom izravnajte kadu i prilagodite ju podu kupaonice. Na slici su prikazana različita podnožja koja se koriste za masažne kade za kupanje. Po redu su prikazana podnožja za uzidanu kadu, jače podnožje za uzidanu kadu s omotom, te podnožje za kutne kade za kupanje.



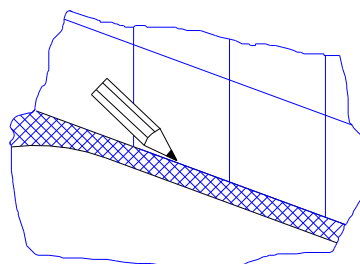
Slika 2

Na tako postavljenoj kadi za kupanje, olovkom označite položaj elemenata na nožicama podnožja (slika 3), te na rubu kade (slika 4).

Slika 3



Slika 4



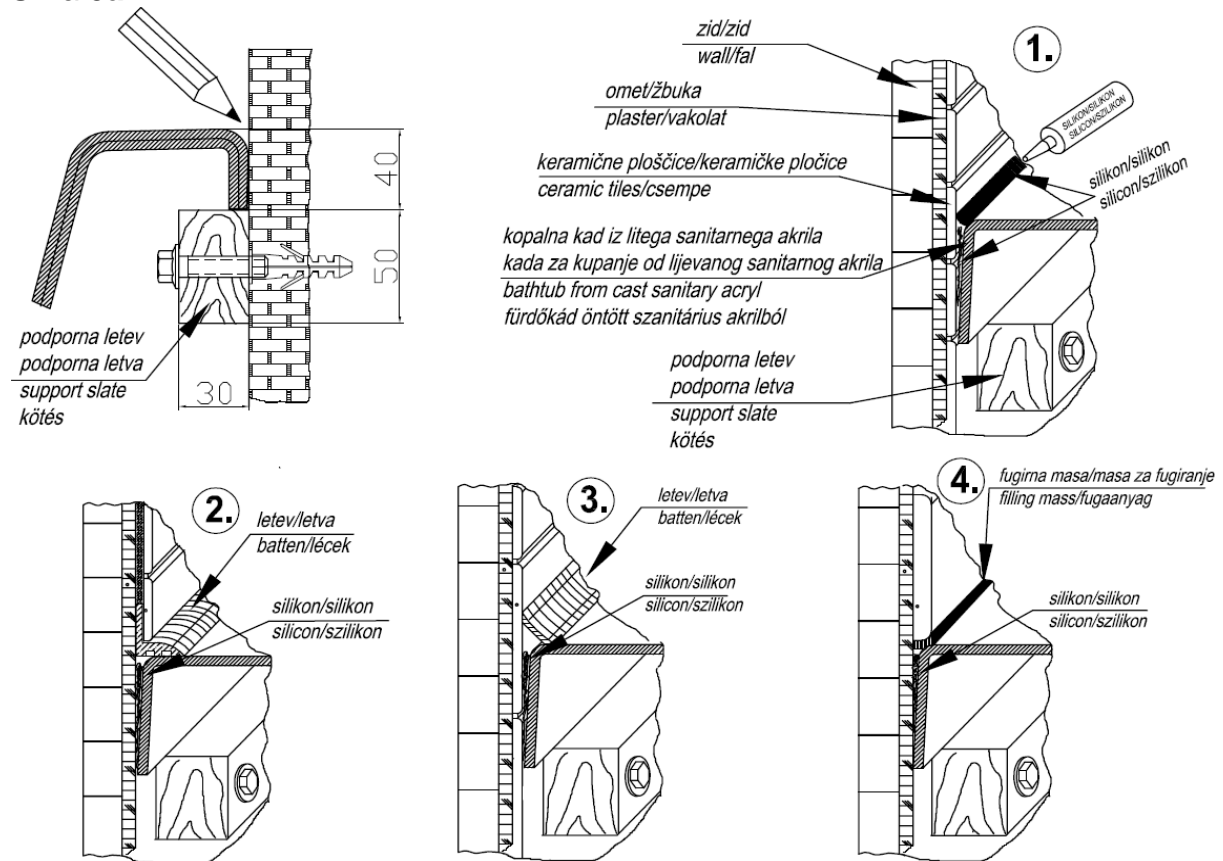
Za optimalnu nosivost ruba kade preporučujemo ugradnju kade za kupanje s drvenom letvicom, premazanu voodotpornim premazima.

Varijante izvedbi namijenjenih uzidavanju kade za kupanje uz zid prikazane su na slici 5a.

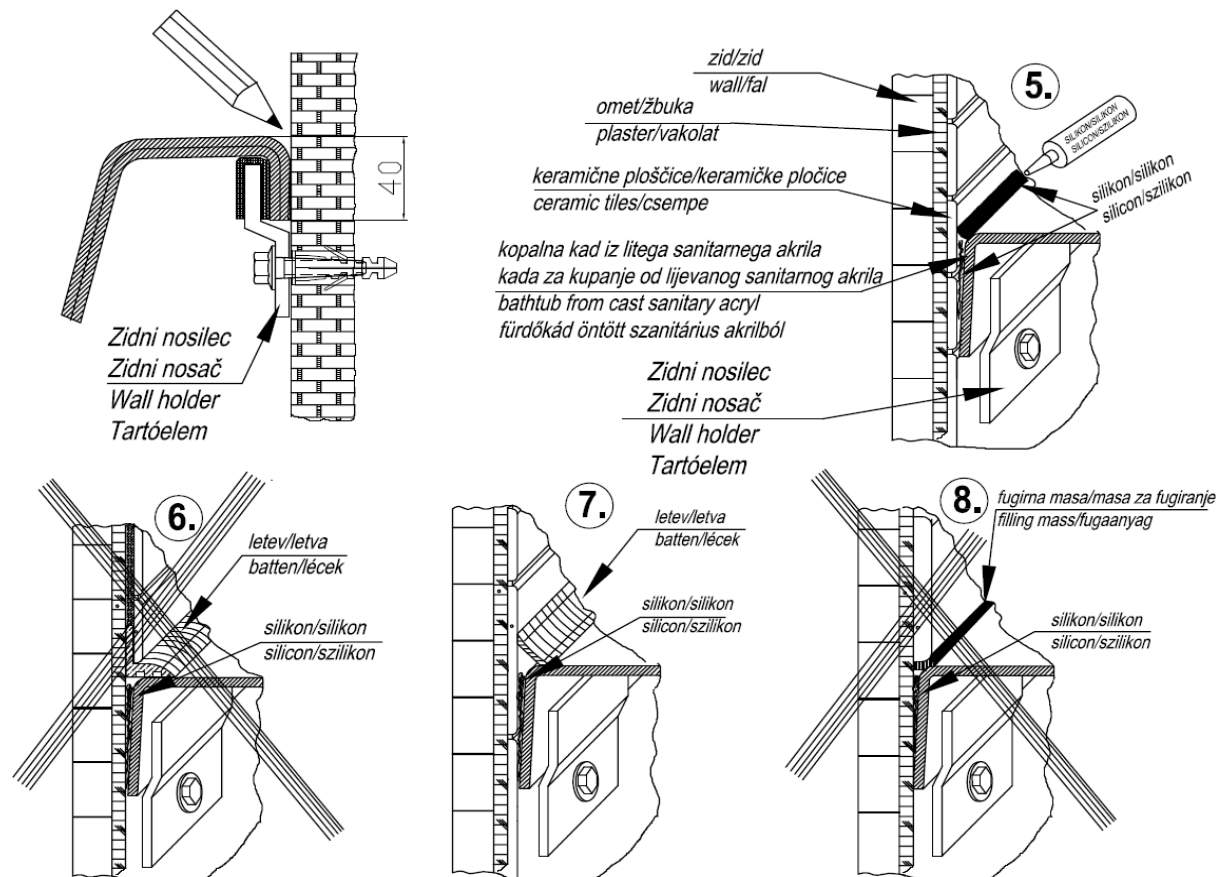
Za najstabilniju nosivost ruba preporučujemo ugradnju kade za kupanje s posebnim zidnim montažnim setom, kojeg možete nabaviti u ovlaštenim trgovinama programa

kolpa-san. Varijante izvedbe uzidavanja kade za kupanje uz zid prikazane su na slici 5b.

Slika 5a:

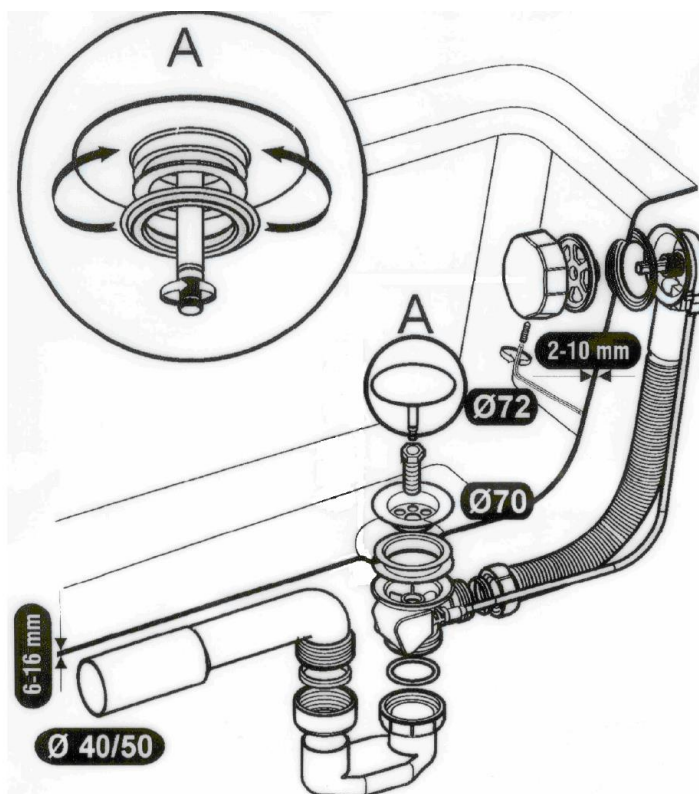


Slika 5b



Kadu za kupanje potom postavite na njezino mjesto i priključite sustav za odvod. Odvod može biti različito izveden: kod izravnog odvoda, odljevno-preljevnu garnituru neposredno priključite u odvodnu cijev; kod posrednog odvoda u odvodnu cijev je priključite putem »S-sifona«. Masažne kade za kupanje kolpa-san imaju već ugrađenu odljevno-preljevnu garnituru te je priložen i »S-sifon«. Tip odljevno-preljevno garniture sa sifonom prikazan je na slici 6.

Slika 6



## ELEKTRIČNA INSTALACIJA

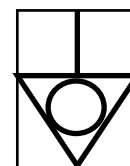
Za sigurnost pri radu s električnom energijom poštujujte upute u ovom poglavlju te upozorenja u poglavlju UPOZORENJA ZA UPORABU.

Masažnu kadu za kupanje može priključiti samo za to osposobljeno poduzeće koje posjeduje službenu dozvolu za obavljanje takve djelatnosti (tj. koncesiju).

Sve masažne kade za kupanje Kolpa san napravljene su u skladu s europskim normama EN 12764, EN 60335-1 i EN 60335-2-60. Sve električne instalacije u zgradi u kojoj se montira masažna kada moraju biti postavljene u skladu s EC 60364-7-701 standardom, te lokalnim propisima pojedinih država o sigurnosti električnih instalacija.

Masažnu kadu morate trajno priključiti na napajanje - uključivanje u utičnicu NIJE DOZVOLJENO. Dovod mora teći preko zaštitnog prekidača za zaštitu od strujnog udara -  $I_{\Delta n} \leq 30 \text{ mA}$ , i mora biti osiguran s 16A osiguračem (maksimalno 3500W). Zbog toga navedeni strujni krug mora biti isključiv preko višepolnog prekidača - PREDPREKIDAČA. Priprema na isključivanje svih polova iz mreže za napajanje, mora biti ugrađena u električnu instalaciju u skladu sa zakonskim propisima za električne instalacije. Za priključivanje iskoristite priključni vodič  $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$  s dvostrukim zaštitnim oklopom. Svaki vodič s oznakama » L « napetost mreže, » N « nulti vod i »  $\neq$  « uzemljenje međusobno povežite.

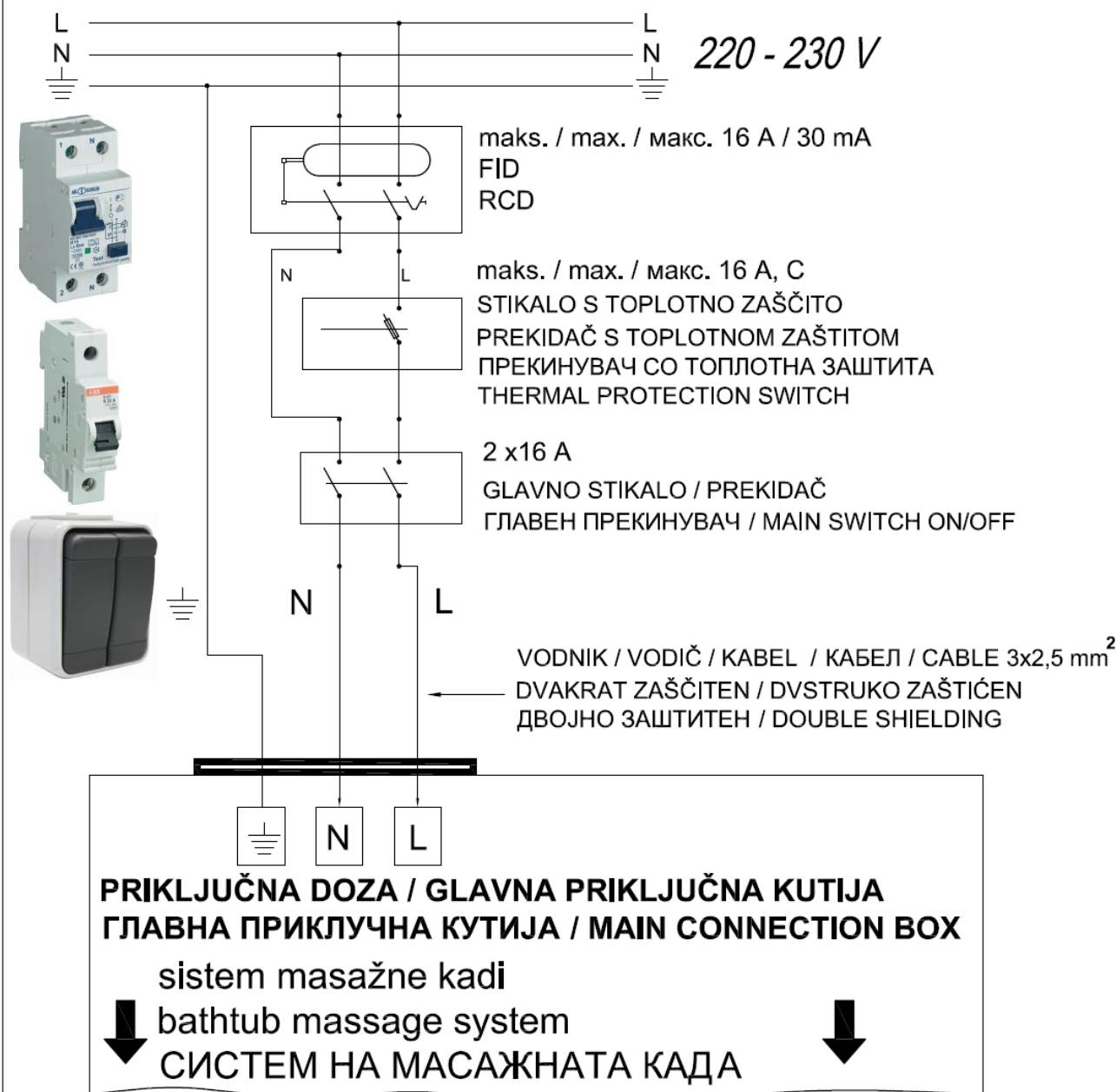
Dodatni vodič za uzemljenje presjeka  $6 \text{ mm}^2$  potrebno je povezati na priključno mjesto označeno znakom prikazanim na desnoj strani radi izjednačavanja potencijala:



Spajanje na električnu mrežu izvedite u skladu s nacrtom prikazanim na Slici 7.

Slika 7:

**HEMA ELEKTRIČNIH PRIKLJUČKOV / HEMA ELEKTRIČNIH PRIKLJUČAKA  
ŠEMA ELEKTRIČNIH PRIKLJUČAKA / ELECTRICAL CONNECTION DIAGRAM  
ШЕМА НА ЕЛЕКТРИЧНИТЕ ПРИКЛУЧОЦИ**



**OPROZORILO! / ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!  
UPOZORENJE! / WARNING!**

*Prıklup na električno omrežje lahko opravi samo za to usposobljena oseba.*

*Prıključenje na elektromrežu može obavljati samo osoba koja je osposobljena za to.*

*Prıključenje na elektromrežu može da vrši samo lice koje je osposobljeno za to.*

*Prıključuvanje vo električna mreža može da vrši samo stručno osposobeno lice za taа работа.*

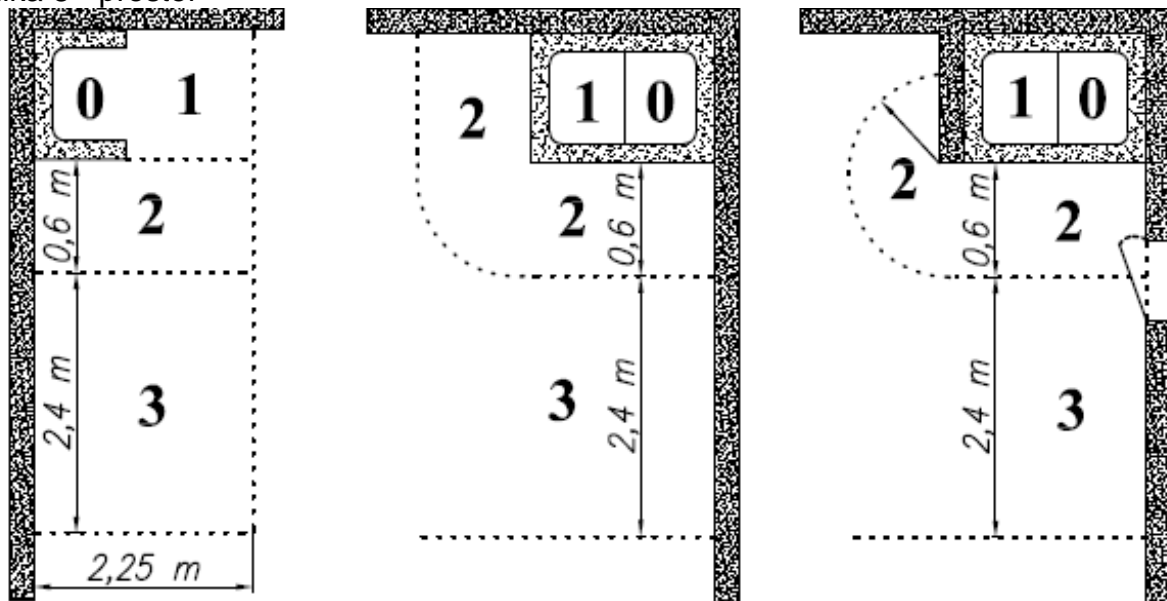
*Connection to the mains power supply (230V) must always be made by a qualified electrician.*

**PROSTOR**

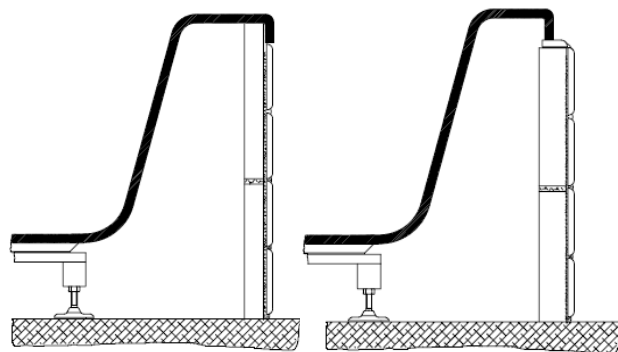
Prostor u kojem se nalazi masažna kada (kupaonica) mora biti napravljen u skladu s važećim državnim propisima. Na području 0, 1, 2 ne smiju biti postavljeni prekidači ili utičnice za električnu energiju, odnosno razni priključci na dohvata ruke moraju biti udaljeni najmanje 0,6 m od masažne kade i postavljeni na visinu od 2,25 m, kao što je prikazano na slici 8.

Dijelovi koji sadrže električne komponente, osim daljinskih upravljača, moraju biti postavljeni ili pričvršćeni na takav način da ne upadnu u kadu. Dijelovi, koji sadrže dijelove pod naponom, osim dijelova napajanih sa sigurnosno malim naponom koji ne prelazi 12V, ne smiju biti na dohvata ruke osobe u masažnoj kadi.

Slika 8 - prostor

**UZIDAVANJE KADE ZA KUPANJE**

Bez obzira na način obzidanja kade, S PODESTOM ili rubom iznad pločica (slika 9), te neovisno u tipu materijala (stiropor, siporeks, poliuretana, betonska ploča), **OBAVEZNO MORATE OMOGUĆITI PRISTUP ZA SERVISIRANJE.**



Slika 9

Prikladni pristup za servisiranje mora osigurati montažer. Preporučljive najmanje dimenzije koje omogućuju servis proizvoda su:

- 30 cm X 30 cm za pristup do odljevno-preljevne garniture kade/masažne kade i
- 42 cm X 33 cm (Š x V) za servisni pristup do elemenata masaže – mlaznice, motori, elektronika.

Za kruženje zraka potrebnog za hlađenje motora i za odgovarajući dotok zraka do rupica (na kadama s masažnim sustavom) osigurajte odgovarajuće razmake oko proizvoda. Navedeno područje i područje oko motora ne smijete izolirati. Dotok zraka možete osigurati s otvorima na servisnoj rešetci.

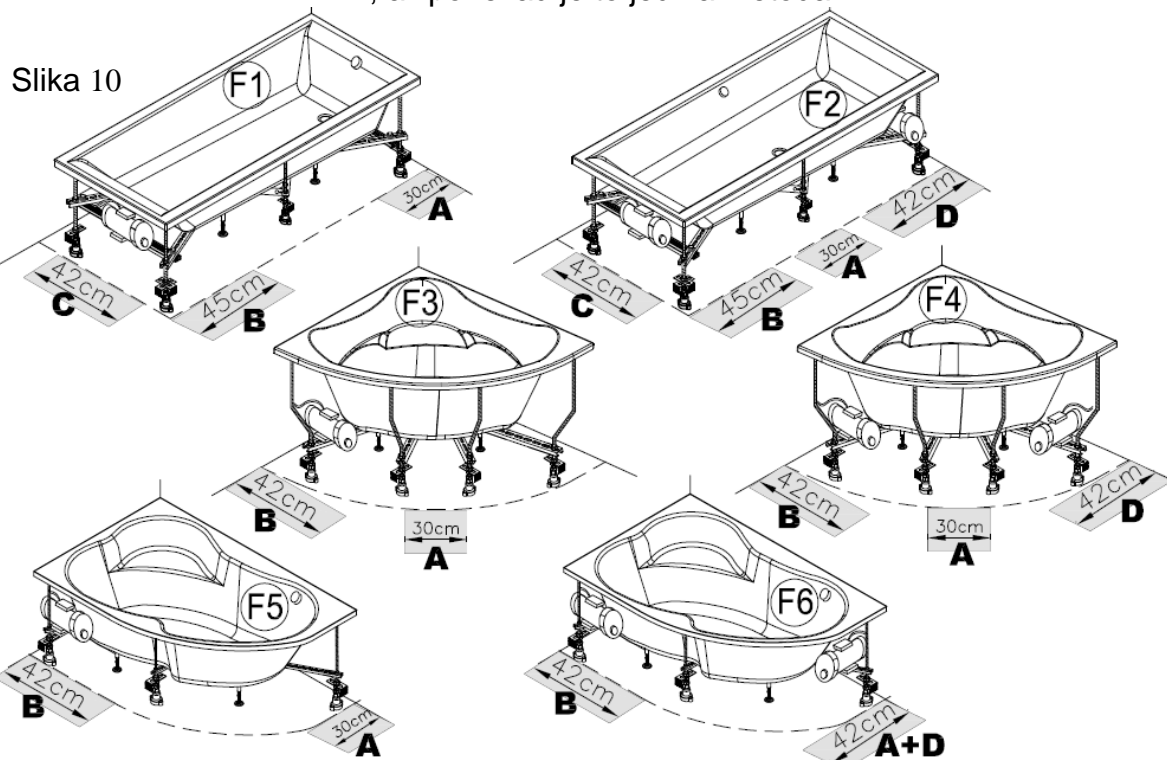


**POZOR:** Ako servisni otvor na kadi s masažnim sustavom NEMA otvora za zračenje, obavezno morate ugraditi dodatne otvore potrebne za zračenje sustava (hlađenje motora te dovod zraka za zračnu masažu). Navedeni otvori nalaze se blizu motora masažnog sustava. Kada bez masažnog sustava ne treba otvore za prozračivanje.

### PROSTOR ZA POSTAVLJANJE SERVISNOG OTVORA?

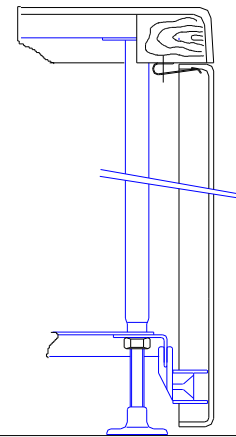
Predloženi prostori za postavljanje servisnog otvora nalaze se na slici 10. F1-F6 su primjeri različitih oblika kada i ugrađenih masažnih sustava. Gledajte sliku koja najbolje odgovara obliku vaše kade.

- Preporučujemo postavljanje manjeg servisnog otvora u neposrednu blizinu odljevno-preljevne garniture. Na slici 10 je označen slovom A. Položaj garniture se ponekad razlikuje na različitim modelima. Posavjetujte se s prodavačem, odnosno prodajnim katalogom o položaju otvora.
- Ako kada ima ugrađeni masažni sustav, potrebno je u neposrednu blizinu motora i električnih instalacija ugraditi veći servisni otvor. Na slici 10 to je označeno sa slovima B i C. Potrebna je ugradnja samo jednog od predloženih položaja, B ili C.
- Kod nekih kada koje imaju veći broj masažnih motora raspoređenih na različitim stranama morate omogućiti pristup do svih motora. Položaj otvora označen je na slici 10 pod položajem D. Potreban je samo kod motora koji se nalaze na različitim stranama kada.
- U slučaju da se odljevno-preljevna garnitura nalazi u neposrednoj blizini motora, nije potrebna ugradnja odvojenih otvora za motore i za tu garnituru. Dovoljan je samo jedan servisni otvor, koji mora biti postavljen tako da se omogući pristup do motora i do prelivne garniture.
- Donji rub servisnog otvora ugradite na visinu od približno 15-20 cm.
- U nekim primjerima pristup nije omogućen zbog dizajna proizvoda. Upravo iz tog razloga, popravljivanje nastalih grešaka s pristupom kroz servisne otvore nije moguće. To bi zahtijevalo odstranjivanje proizvoda iz otvora u koji je ugrađen. Taj način se obično ne koristi, ali ponekad je to jedina metoda.



Kod kade za kupanje s omotom nije potrebna ugradnja rešetke za prozračivanje, ali se na donjoj strani omota ostavi približno 5 mm proreza. **PROREZE SE NE SMIJE** ispuniti silikonom ili drugim sredstvom za brtvljenje. U slučaju da je na kadi s masažnim sustavom prorez zabrtvljen, **OBAVEZNO** blizu motora treba ugraditi rešetku za prozračivanje.

**POZOR:** Pazite da pri skidanju omota ne oštetite omote, odnosno nosače vijaka. Sustav za učvršćivanje omota je prikazan na slici 11.



Slika 11

### **POPRAVAK POVRŠINSKIH OŠTEĆENJA**

Uporabom zabranjenih sredstava za čišćenje (npr. sredstva koja sadrže gruba sredstva za punjenje) ili kod oštećenja oštrim predmetom ili cigaretom može doći do površinskih oštećenja.

Takva oštećenja odstranite na sljedeći način:

- Vodobrusnim papirom brusite oštećeno mjesto sve dok oštećena površina ne nestane. Počnite brusiti zrnatim papirom, npr. 320, 400, 600, završite s 800.
- Nakon brušenja površinu morate ispolirati s tekućim sredstvima za poliranje namijenjenim za mekane kovine ili autopoliturama. Za poliranje koristite vatu za poliranje ili mekanu krpu.

### **UPOZORENJE!**

Pri brušenju je potrebno paziti da se akrilni sloj ne prebrusi. Kod većih ogrebotina preporučujemo zalivanje pomoću reparaturog seta namijenjenog akrilnom staklu kolpa san, te se nakon toga popravljeno mjesto mora izbrusiti i ispolirati.

**PAZITE** da ne oštetite površinu masažnih elemenata, kao što su armature, tipkovnice, mlaznice i slično.

### **VAŽNO**

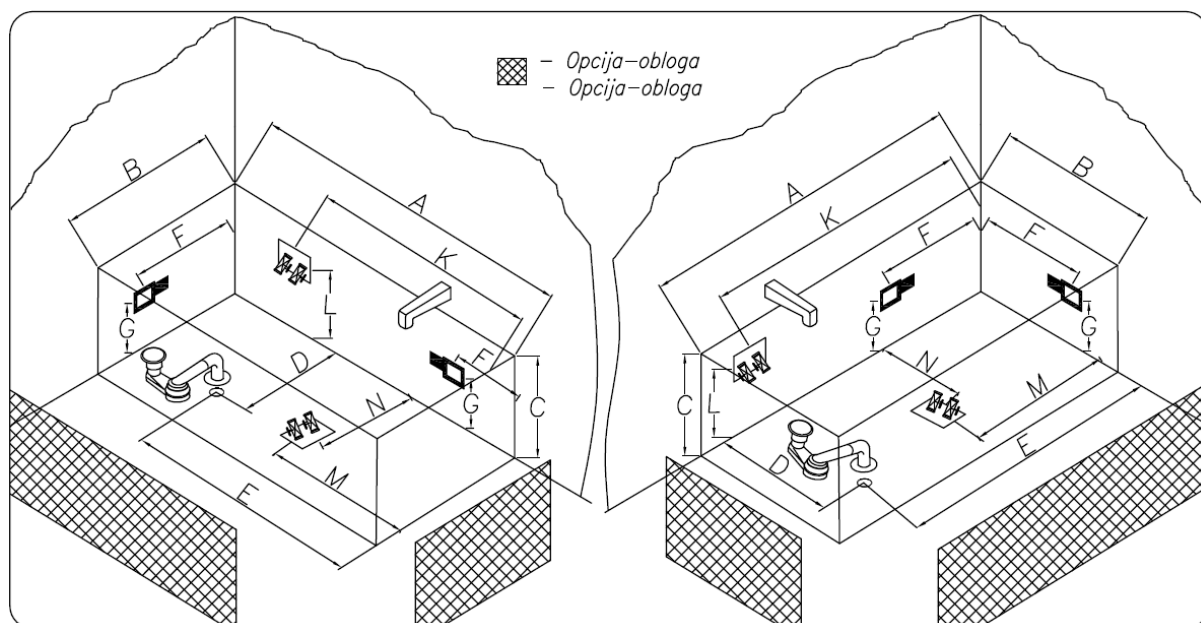
**Prije same montaže proizvod pregledajte, odnosno pregledajte sastavne dijelove i njihov sadržaj. Proizvod čistite i održavajte u skladu s uputama.**

**Proizvođač ne pokriva i ne uvažava dodatne troškove za kvarove i oštećenja koje bi trebalo utvrditi, popraviti, kvarove i oštećenja koje je moguće utvrditi, popraviti ili koje se može izbjeći ako se kod kupca pred konačnom ugradnjom proizvoda izvede vizualni pregled proizvoda, ispust vode iz cijevnih instalacija (približno 50L zbog čišćenja mehaničkih dijelova u cijevima), te test djelovanja funkcija proizvoda (začepljene cijevi; mlaznice, oštećeni ili okrhnuti dijelovi, probušene cijevi).**

**ZA GREŠKE KOJE NASTAJU ZBOG NESTRUČNE MONTAŽE PROIZVODA, NEISPRAVNE UPORABE I ČIŠĆENJA TE ODRŽAVANJA, PROIZVOĐAČ NE UVAŽAVA REKLAMACIJU.**

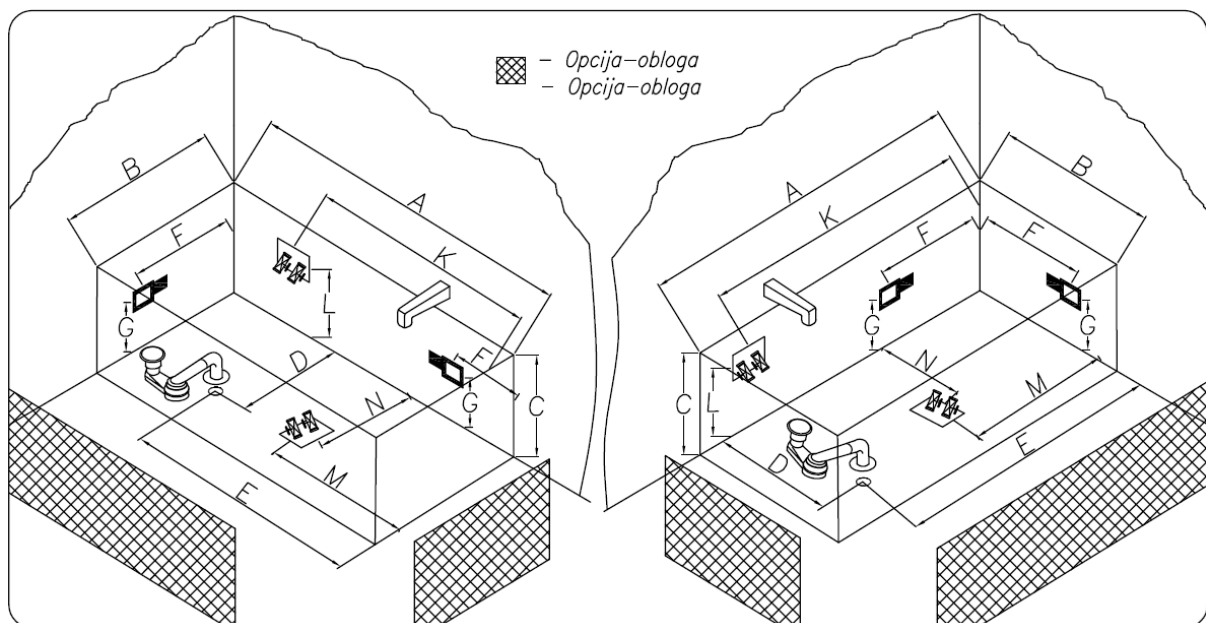
## Predinstalacija kade za kupanje, oblik - 1 - PRAVOKUTNE KADE

Kopalne kadi oblika-1	DIMENZIJE KADI			ODTOK		ELEKTRIČNI VODNIK		DOVOD VODE 200 - 400kPa (2-4bar)			
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	ZIDNI DOVOD		TALNI DOVOD	
								K (mm)	L (mm)	M (mm)	N (mm)
Adam&Eva 195	1950	1250	635	1000	750	400	250	900	300	/	/
Adela 150	1500	700	610	200	400	/	/	/	/	/	/
Adela 160	1600	700	610	200	400	/	/	/	/	/	/
Aida 160x 75	1600	750	610	600	700	/	/	/	/	/	/
Aida 170x 75	1700	750	610	600	700	1500	250	200	300	/	/
Aida 180x 80	1800	800	610	600	750	1500	250	200	300	/	/
Arabela 170 D	1700	900/750	615	600	200	500	250	500	300	/	/
Arabela 170 L	1700	750/900	615	600	1500	500	250	500	300	/	/
Armida 180x80	1800	800	660	650	150	1600	250	200	300	/	/
Atys 200	2000	1000	620	800	550	/	/	1000	300	800	650
Beatrice 170 D	1700	1100/700	610	550	550	800	250	/	/	/	/
Beatrice 170 L	1700	700/1100	610	550	1150	800	250	/	/	/	/
Bell 170x80 (E2)	1700	800	615	600	700	200	250	1500	300	1500	300
Bell 180x80 (E2)	1800	800	615	600	750	200	250	1500	300	1500	300
Bell 180x90 (E2)	1800	900	615	650	750	200	250	1500	300	1500	300
Bell 190x90 (E2)	1900	900	615	650	800	200	250	1600	300	1600	300
Boogie 120	1200	750	610	200	120	/	/	/	/	/	/
Carmen 170	1700	750	610	600	600	1200	250	1000	300	/	/
Carmen 180	1800	800	610	650	650	1000	250	1500	300	/	/
Copelia-FS 180	1800	800	630	300	100	300	300	/	/	300	500
Copelia Lux 180	1800	1000	630	400	100	400	300	/	/	/	/
Copelia Light 180	1800	800	600	250	100	250	300	/	/	250	500
Destiny 160x70	1600	700	615	550	600	500	250	/	/	/	/
Destiny 170x70	1700	700	615	550	650	500	250	/	/	/	/
Destiny 170x75	1700	750	615	610	650	500	250	/	/	/	/
Destiny 180x80	1800	800	615	650	700	500	250	/	/	/	/
Dream 180x80	1800	800	625	620	750	300	250	900	300	/	/



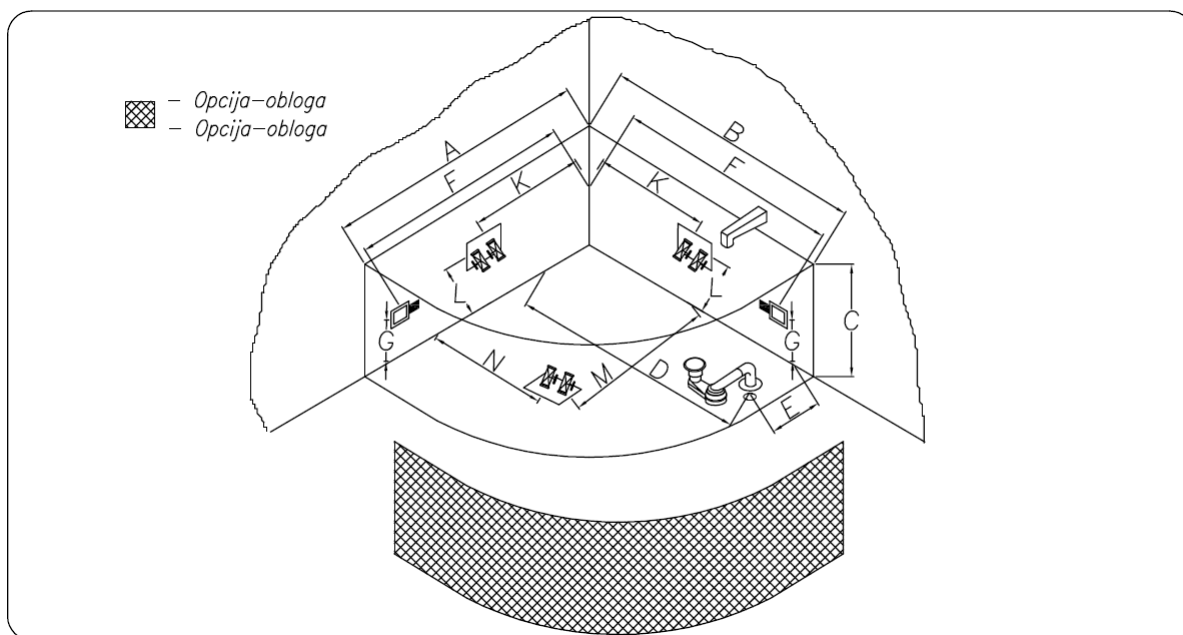
## Predinstalacija kade za kupanje, oblik - 1 - PRAVOKUTNE KADE

Kopalne kadi oblika-1	DIMENZIJE KADI			ODTOK		ELEKTRIČNI VODNIK		DOVOD VODE 200- 400kPa (2-4bar)			
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	ZIDNI DOVOD		ZIDNI DOVOD	
								K (mm)	L (mm)	M (mm)	N (mm)
Elektra 160x75	1600	750	615	650	600	1400	250	/	/	/	/
Elektra 170x70	1700	700	615	600	600	/	/	/	/	/	/
Elektra 170x75	1700	750	615	600	600	1500	250	/	/	/	/
Elektra 170x80	1700	800	615	650	650	1500	250	/	/	/	/
Elektra 180x80	1800	800	615	650	650	1600	250	/	/	/	/
Elektra 190x90	1900	900	615	750	700	1700	250	/	/	/	/
Evelin 140x70	1400	700	615	550	550	/	/	/	/	/	/
Evelin 150x70	1500	700	615	550	550	/	/	/	/	/	/
Evelin 160x70	1600	700	615	550	550	/	/	/	/	/	/
Evelin 170x70	1700	700	615	550	550	/	/	/	/	/	/
Evelin 170x75	1750	750	615	550	550	1400	250	/	/	/	/
Gloriana 190	1900	1100	650	900	1150	1700	250	900	300	/	/
Grazia-D 170	1700	1050	610	700	650	100	250	200	250	/	/
Grazia-L 170	1700	1050	610	700	650	100	250	200	250	/	/
Nabucco 190	1900	1200	660	1000	1600	200	250	1750	300	/	/
Norma 190	1900	950	660	800	1200	250	250	1700	300	/	/
Othello 185	1850	900	630	700	800	400	250	450	150	/	/
Pandora 170	1700	750	610	600	750	300	250	1500	300	/	/
Pandora 180	1800	850	610	600	750	300	250	1500	300	/	/
Rapido 200	2000	900	660	750	800	1800	250	850	300	/	/
Samson 180	1800	1600	670	1250	300	1600	600	/	/	200	1250
Tamia 150	1500	700	615	600	200	/	/	/	/	/	/
Tamia 160	1600	700	615	600	200	/	/	/	/	/	/
Tamia 170x70	1700	700	615	600	200	/	/	/	/	/	/
Tamia 170x75	1700	750	615	600	200	1500	250	/	/	/	/
Valis 170	1700	800	610	650	350	1500	250	/	/	/	/



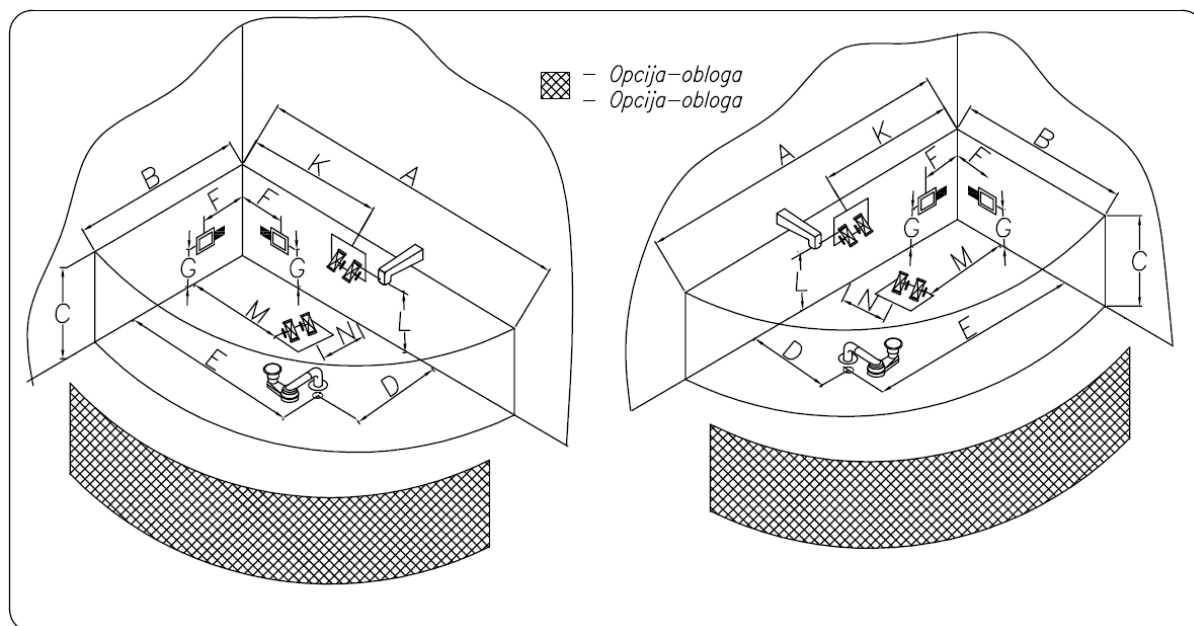
## Predinstalacija kade za kupanje, oblik - 2 - KUTNE KADE

Kopalne kadi oblika-2	DIMENZIJE KADI			ODTOK		ELEKTRIČNI VODNIK		DOVOD VODE 200- 400kPa (2-4bar)			
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	ZIDNI DOVOD		TALNI DOVOD	
								K (mm)	L (mm)	M (mm)	N (mm)
Alba 150	1500	1500	640	1100	150	1200	250	800	300	/	/
Allegro 140	1400	1400	640	1000	750	1200	250	600	300	/	/
Divante 140	1400	1400	620	450	1000	1200	250	900	300	/	/
Evelin 120	1200	1200	615	950	600	600	250	/	/	/	/
Evelin 140	1400	1400	615	1050	700	600	250	/	/	/	/
Gaia 160	1600	1600	850	800	1330	1000	300	1300	300	/	/
Largo 150	1500	1500	640	1100	150	1200	250	800	300	/	/
Loco 150	1500	1500	730	1100	820	1200	250	800	300	/	/
Orfeo 140	1400	1400	615	520	930	1100	250	800	300	/	/
Orfeo 150	1500	1500	615	580	980	1100	250	800	300	/	/
Piano 145	1450	1450	610	470	1210	1200	250	970	150	/	/
Royal 120	1200	1200	620	850	700	/	/	/	/	/	/
Royal 130	1300	1300	640	950	700	1100	250	/	/	/	/
Swan 160	1600	1600	670	1000	650	1200	250	800	300	/	/



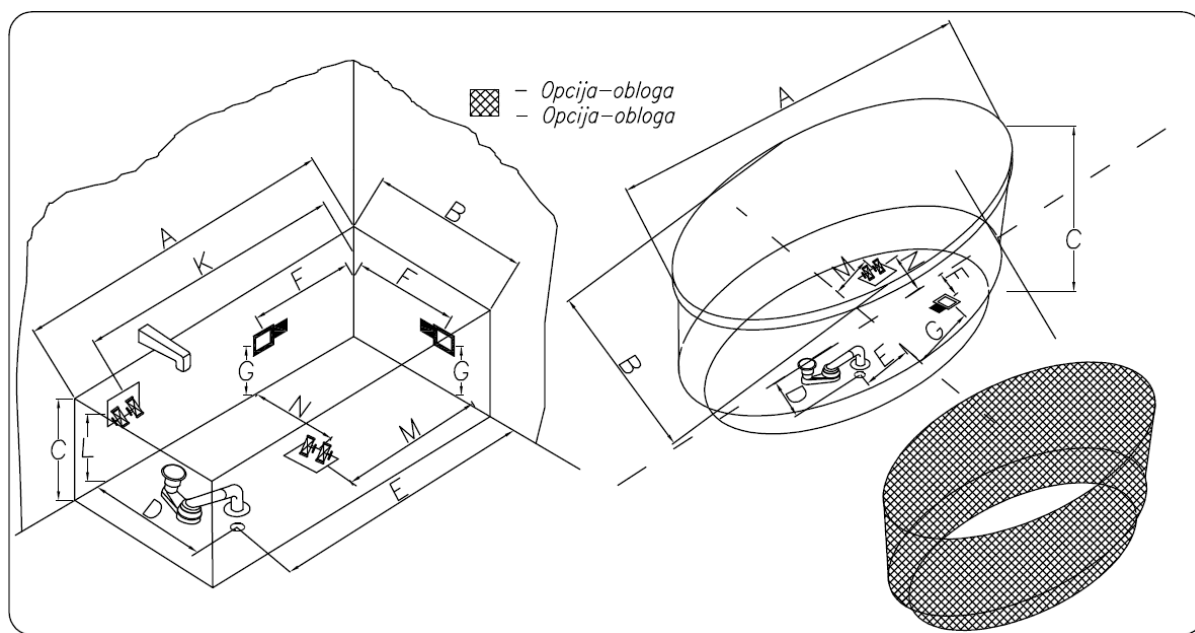
**Predinstalacija kade za kupanje, oblik - 3 - ASIMETRIČNE KADE**

Kopalne kadi oblika-3	DIMENZIJE KADI			ODTOK		ELEKTRIČNI VODNIK		DOVOD VODE 200- 400kPa (2-4bar)			
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	ZIDNI DOVOD		TALNI DOVOD	
								K (mm)	L (mm)	M (mm)	N (mm)
Calando D 150	1500	850	615	550	1000	300	250	800	150	/	/
Calando L 150	1500	850	615	550	1000	300	250	800	150	/	/
Calando D 160	1600	900	615	490	1100	700	250	800	150	/	/
Calando L 160	1600	900	615	490	1100	700	250	800	150	/	/
Chad D 170	1700	1200	640	580	1500	1000	250	900	150	/	/
Chad L 170	1700	1200	640	580	1500	1000	250	900	150	/	/
Fidelio D 160	1600	800/450	610	225	1150	600	250	/	/	/	/
Fidelio L 160	1600	800/450	610	225	1150	600	250	/	/	/	/
Lulu D 170	1700	1100	750	900	550	1400	250	300	300	/	/
Lulu L 170	1700	1100	750	900	550	1400	250	300	300	/	/



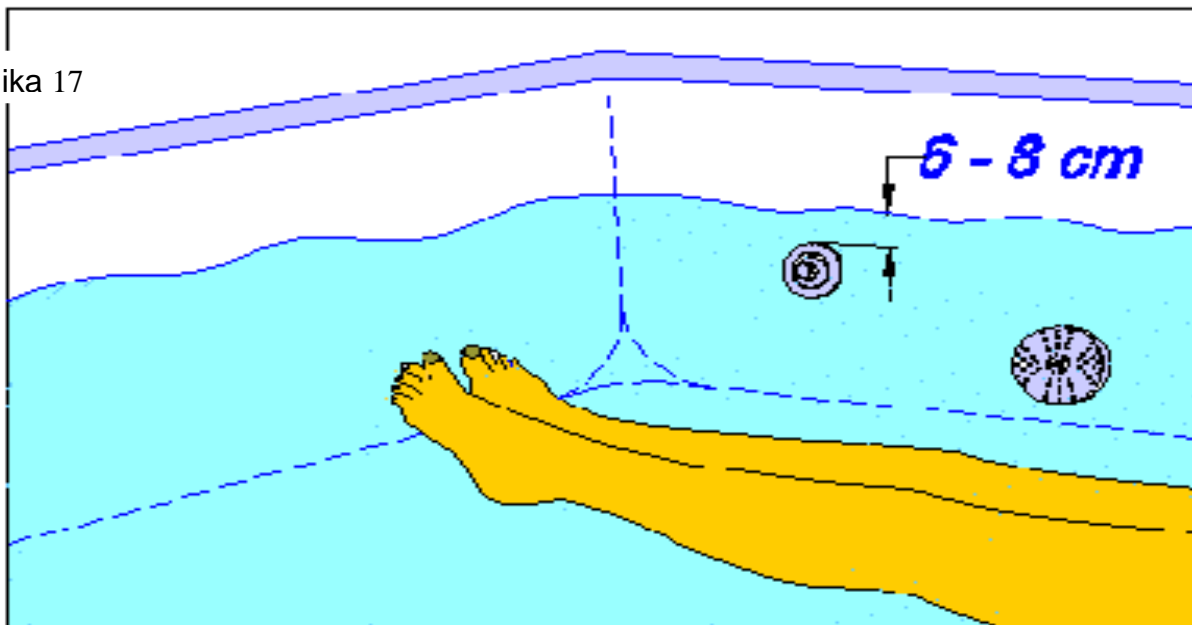
**Predinstalacija kade za kupanje, oblik - 4 -**  
**- SAMOSTOJEĆE, OKRUGLE I OVALNE KADE**

Kopalne kadi oblika-4	DIMENZIJE KADI			ODTOK		ELEKTRIČNI VODNIK		DOVOD VODE 200- 400kPa (2-4bar)			
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	ZIDNI DOVOD		TALNI DOVOD	
								K (mm)	L (mm)	M (mm)	N (mm)
Adonis-FS 180	1800	800	630	0	720	0	650	/	/	100	720
Adam&Eva-FS 190	1900	1200	620	400	200	0	600	/	/	200	400
Atys-FS 180	1800	800	600	600	550	/	/	/	/	600	650
Atys DUO	1735	700	600	100	200	/	/	/	/	/	/
Bell-4O 170x80	1700	800	615	600	700	/	/	/	/	1500	300
Bell-4O 180x80	1800	800	615	600	750	/	/	/	/	1500	300
Bell-4O 180x90	1800	900	615	650	750	/	/	/	/	1500	300
Bell-4O 190x90	1900	900	615	650	800	/	/	/	/	1550	300
Boul bathtub 165x85	1650	850	620	100	300	/	/	/	/	/	/
Copelia-FS 180	1800	800	630	300	100	300	300	/	/	300	500
Copelia Lux 180	1800	1000	630	400	100	400	300	/	/	/	/
Copelia Light 180	1800	800	600	250	100	250	300	/	/	250	500
Comodo-FS 185	1850	900	630	280	200	0	700	/	/	200	280
Eroica-FS 180	1800	800	630	270	100	0	700	450	150	100	270
Gloria-FS 180	1800	800	595	100	100	/	/	/	/	/	/
Gloriana 190	1900	1100	650	370	100	0	620	350	150	100	370
Marilyn-FS 180x90	1800	900	615	350	100	0	700	/	/	100	350
Milo bathtub 174x75	1740	750	610	100	300	/	/	/	/	/	/
Opera 180	1800	1800	710	700	200	700	0	/	/	800	200
Othello-FS 185	1850	900	630	250	0	0	600	/	/	0	250
Siris-FS 178	1780	880	635	270	100	0	700	/	/	100	270
Soave-FS 180	1800	800	640	100	200	/	/	/	/	/	/
Tristan 196	1960	1170	590	0	190	/	/	/	/	/	/



## UPUTE ZA UPORABU

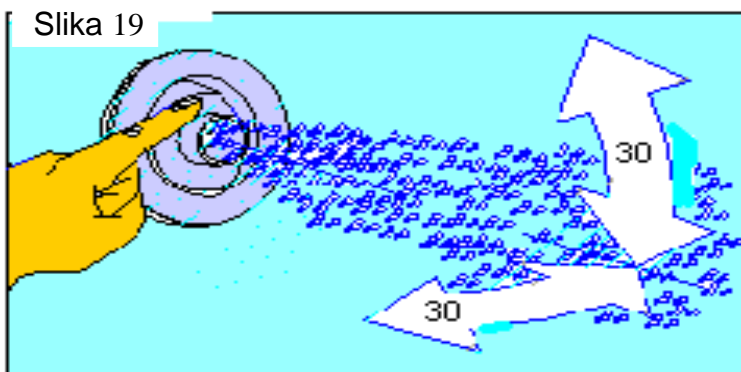
Slika 17



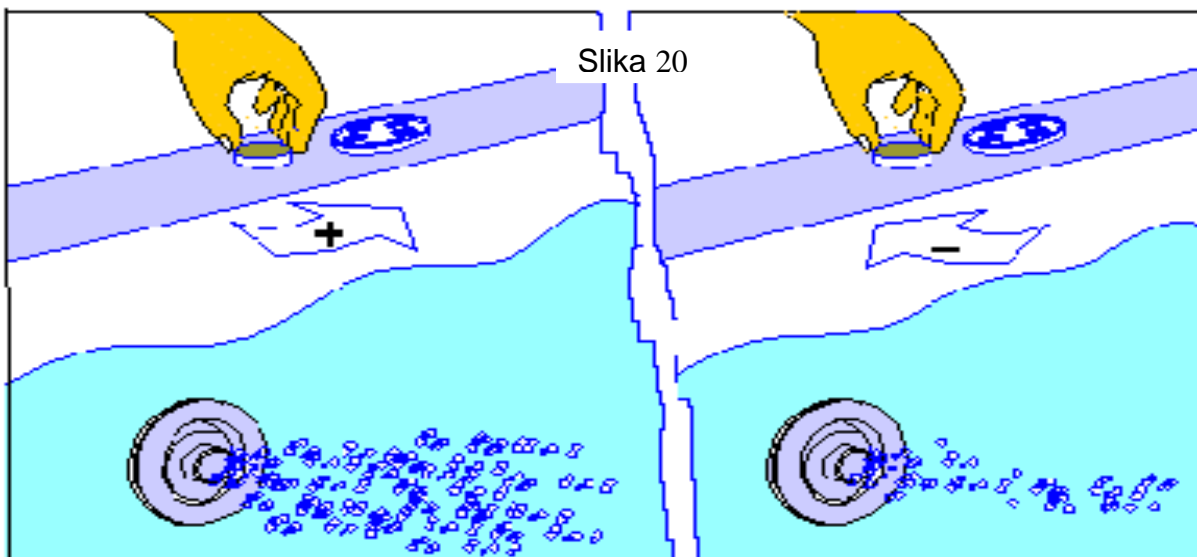
Slika 18



Slika 19



Slika 20

**DODATNA OPCIJA +mikro rupice na mlaznicama**

Taj dodatak uključuje 6 do 8 dodatnih vodenih mlaznica, postavljenih za masažu leđa. Ugrađenim prespojnikom može se regulirati protok vode kroz vodene mlaznice, kao što je prikazano na slici 20.





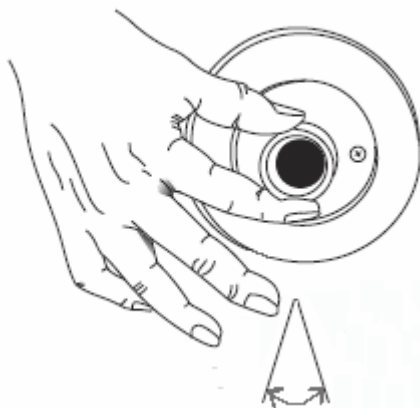
**NADZOR NAD DJELOVANJEM MASAŽE**

Na masažni učinak u vašem bazenu koji se nadzire ručno i elektronički, utječi tri faktora – smjer struje, snaga vode i snaga zraka. Svakom proizvodu koji je izradila Kolpa d.d. i koji je opremljen prilagodljivim mlaznicama, može se ručno prilagoditi smjer vode. Neki proizvodi imaju dodatne mlaznice kojima se može prilagoditi i snaga (protok vode). I proizvodi opremljeni motorom s dvije brzine i elektronskim nadzorom mogu regulirati protok vode.

**Smjer:** želite li promijeniti smjer vodenog mlaza, otvor mlaznice zakrenite pod željenim kutom. Mlaznice se mogu pojedinačno usmjeravati na bilo koje mjesto na tijelu za hidromasažu. Mlaznice se mogu prilagoditi i tako da su sve usmjerene u istom pravcu (u smjeru kazaljke na satu ili u suprotnom pravcu) i time se kružno vrte po kadi tako da se postigne potpuni masažni učinak.

**Snaga vode:** velike, prilagodljive mlaznice mogu se ručno usmjeriti i prilagoditi protok vode koja dotječe u kadu. Za snažno djelovanje povećajte snagu mlaza zakretanjem unutarnjeg dijela mlaznica u lijevom smjeru (suprotno od kazaljke na satu). Za nježniji učinak unutarnji dio mlaznice zakrenite u desnom pravcu (u smjeru kazaljke na satu). Prilagodite snagu masaže smanjenjem vodenog mlaza jedne (1) mlaznice) čime se povećava masažna snaga druge(ih) mlaznice(a). Kod kada s motorom s dvije brzine, protok vode može se povećati ili smanjiti i s elektronskim nadzorom. **Masažni sustav nikada ne pokrećite s posve zatvorenim mlaznicama (najmanje 50% vodenih mlaznica mora ostati otvoreno). U tom slučaju može doći do oštećenja vodene crpke ili cijevi masažnog sustava.**

## PRILAGOĐAVANJE SMJERA MLAZA

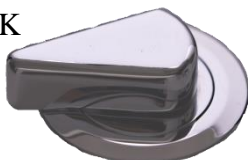


## PRILAGOĐAVANJE SNAGE MLAZA



**Snaga zraka:** Snaga zraka nadzire se ručno s podešavanjem zračnog regulatora koji se nalazi na rubu bazena. Pomoću regulatora može se podešavati količina zraka u vodenim mlaznicama za različite vodene efekte hidromasaže. Regulacija protoka zraka kod zračne masaže pomoću ovog regulatora nije moguća. Detalji u svezi s prilagođavanjem snage zraka zračne masaže pročitajte u uputama za uporabu.

**Preklopnik funkcija vodenih masažnih mlaznica:** Na nekim masažnim sistemima koji imaju preklopnik se pomoću njega može usmjeriti protok vode na ostale masažne mlaznice. Broj i veličina preklopnika razlikuje se s obzirom na model bazena i sustav masaže.

PREKLOPNIK  
PROTOKA  
VODEREGULATOR  
PROTOKA  
ZRAKA

## **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJA HIDROMASAŽNE KADE - OVE UPUTE VRIJEDE ZA SVE HIDROMASAŽNE SUSTAVE-**

- Djeci nije dopušteno da bez nadzora obavljaju poslove u svezi sa čišćenjem ili održavanjem proizvoda.
- Po završetku masažnog ciklusa, kadu isprati mlazom čiste vode i ukloniti čestice koje bi mogle začepiti otvore na masažnim mlaznicama. Kromirane dijelove prebrisati čistom krpom.
- Za dezinfekciju masažnog sustava preporučamo uporabu KOLPA SAN SREDSTVA ZA DEZINFEKCIJU.  
Napunite kadu vodom malo iznad razine mlaznica i okrenite hidromasažne mlaznice tako da su usmjerene na dolje.  
Ulijte izmjerenu količinu sredstva za dezinfekciju u vodu. Uključite masažni sustav i pustite ga da radi 2 do 3 minuta. Ostavite vodu da odstoji u kadi još najmanje 5 minuta prije nego što je ispraznite. Za temeljitije čišćenje, ostaviti vodu sa sredstvom za dezinfekciju u kadi 6 do 12 sati. Temeljito isperite kadu i cijevi masažnog sustava čistom vodom. Najlakši način za ispiranje cijevi masažnog sustava je da kadu napunite čistom vodom i uključite hidromasažne pumpe. Ponavljajte postupak sve dok iz masažnih mlaznica ne počne teći čista voda.
- Po potrebi, nekoliko puta ponoviti čišćenje sredstvom za dezinfekciju.
- Koristite samo tekuća sredstva za čišćenje i meke krpe. Za čišćenje drugih akrilnih površina i uklanjanje vapnenca, preporučamo korištenje KOLPA SAN SPECIJALNOG SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE.  
Isprskajte specijalno sredstvo za čišćenje na površinu ili ga nanesite spužvom, a zatim ostavite djelovati neko vrijeme. Isperite čistom vodom. Za elemente visokog sjaja, preporučamo prebrisati površinu.
- Za uklanjanje vapnenca također možete koristiti ocat, koje se obično koristi u kućanstvima, a koji je učinkovitiji ako se ugrije.
- Ne preporuča se uporaba abrazivnih sredstava za čišćenje sa krutim česticama.
- Nemojte koristiti ulja, proizvode za kupanje, med, cvijeće, itd. u hidromasažnoj kadi, jer mogu dovesti do blokade motora i začepjenja vodenih mlaznica.
- Preporučamo čišćenje mehaničkog filtera specijalnim sredstvom za čišćenje svaka dva tjedna ili najmanje jednom mjesečno, kao i ZAMJENU umetka (filtera) svaka dva mjeseca, ako je hidromasažna kada STALNO napunjena vodom.

## **UPUTE ZA DOZIRANJE SREDSTAVA ZA ODRŽAVANJE VODE (regulator pH vrijednosti, brom, alba super i sredstvo za čišćenje filtera)**

**Idealna pH vrijednost vode u bazenima je između 7.0 i 7.4.  
pH vrijednost se regulira pomoću pH-PLUS i pH-MINUS regulatora.**

### **pH-MINUS regulator**

pH minus regulator snižava pH vrijednost od lužnate ka neutralnoj.

1.5kg pH minus sredstva je dovoljno da se pH vrijednost 100m<sup>3</sup> vode snizi za 0.2

**15g pH minus sredstva je dovoljno da se pH vrijednost 1m<sup>3</sup> vode snizi za 0.2**

75g pH minus sredstva je dovoljno da se pH vrijednost 1m<sup>3</sup> vode snizi za 1

### **pH-PLUS regulator**

pH plus regulator povećava pH vrijednost od kisele ka neutralnoj.

1kg pH sredstva je dovoljno da se pH vrijednost 100m<sup>3</sup> vode poveća za 0.2

**10g pH plus sredstva je dovoljno da se pH vrijednost 1m<sup>3</sup> vode poveća za 0.2**

50g pH plus sredstva je dovoljno da se 1m<sup>3</sup> vode poveća za 1

1 (jedna) jušna žlica sadrži oko 15 mg pH-Plus ili pH-Minus regulatora

**OPREZ!** Ako se pH vrijednost vode **OSTAJE ISTA** nakon što je regulator dodavan nekoliko puta, **MORA SE PROMIJENITI VODA** u bazenu.

### **Tablete broma – dezinfekcija vode**

Idealna vrijednost broma kreće se od 3 do 5 ppm (mg/l).

Tablete broma imaju istu funkciju kao klor, ali manje upadljiv miris.

**Doziranje tableta broma: 1 tableta na 1m<sup>3</sup> vode**

### **Alba super – sredstvo za sprječavanje nastanka algi (algicid)**

Alba super je koncentrat koji se koristi za uklanjanje algi i bakterija.

To je nepjenuće sredstvo prigodno za hidromasažne bazene.

**Doziranje: 10 ml alba super na 1m<sup>3</sup>, na svakih 14 dana**

### **Sredstvo za čišćenje filtera**

Svaka dva tjedna potrebno je detaljno očistiti filter pomoću sredstva za čišćenje filtera, a preostalu nečistoću isprati čistom vodom.

Količina vode u SAMSON hidromasažnoj kadi – 600L = 0.6m<sup>3</sup>

Količina vode u GAIA hidromasažnoj kadi – 500L = 0.5m<sup>3</sup>

## Potpuna njega vode

### U 6 koraka do bistre vode u vašem bazenu

#### ▪ **Regulacija pH vrijednosti vode**

Najvažnije u njezi vode je pH vrijednost vode. Ona utječe na sve faktore bazenske vode i neka uvijek bude u idealnom području između 7,0 i 7,4. U tom području sredstva za njegu vode uz najmanji utrošak postižu njegov maksimalni potencijal učinkovitosti. Za mjerenje upotrijebite Pooltester, set za mjerenje pH, broma ili klora.

#### ▪ **Dezinfekcija**

Na temperaturi vode iznad 20 °C se klice i bakterije jako množe. Kako bismo to spriječili upotrebljavamo oksidacijska sredstva u obliku stabiliziranih proizvoda od klora ili na osnovi aktivnog kisika. Oni uništavaju klice i bakterije i na taj način dezinficiraju vodu u vašem bazenu. Idealni sadržaj klora: 0,6 – 1,0 ppm (mg/l).

Vodu možete dezinficirati i pomoću brom tableta. Tablete su bez mirisa na klor, djeluju u širokom pH području i bez ostataka. Idealna vrijednost broma: 3 – 5 ppm (mg/l).

#### ▪ **Sprječavanje nastajanja algi**

Alge predstavljaju hranu za bakterije. Kako biste osigurali besprijekornu, higijensku kvalitetu vode neophodno je spriječiti nastajanje algi na bazenu i u vodi. Preventivnim doziranjem štedite i na sredstvima za dezinfekciju.

#### ▪ **Pretvaranje nečistoća u pahuljice (upahuljivanje)**

Najmanje dijelove nečistoća (koloida) filter ne može zadržati. Kako bismo odstranili i njih upotrebljavamo sredstvo za pretvaranje nečistoća u pahuljice (upahuljivanje). Rezultat je kristalno čista voda. I sredstvo za pretvaranje nečistoća u pahuljice neka se dozira preventivno kako biste osigurali uvijek bistru vodu. **Pozor: kod filtra s uloškom možete upotrebljavati isključivo tekuće sredstvo za pretvaranje nečistoća u pahuljice, a masažni sistem u to vrijeme ne smije djelovati jer će se filter s uloškom začepiti. Djelovati može samo masaža.** Djeliće nečistoće nakon taloženja na dno bazena možete potom odstraniti venturi usisavačem (ne preko filtra) ili ručnom mrežicom.

#### ▪ **Čišćenje i njega bazena**

Kao i kod stana i automobila ove mjere služe čistoći i očuvanju vrijednosti vašeg uređaja.

#### ▪ **Mirisi**

Za nešto drukčiji doživljaj kupanja preporučamo vam različita eterična ili parfemska ulja koja se ne  **pjene** prilikom uporabe masaže.

#### **Naše posebne preporuke:**

- Kod svakog koraka njege vode budite pozorni na pravilnu pH vrijednost vode (tjedno provjeravajte pH vrijednost),
- odstranite lišće i grubu nečistoću pomoću mrežica ili bazenskog usisavača,
- provjeravajte da li crpka za filter uredno radi i da li je filter čist (čišćenje filtra preporučamo dva puta mjesečno).

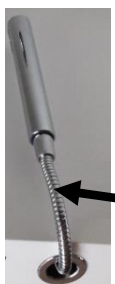
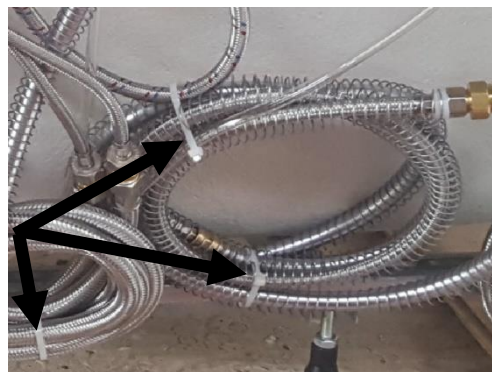
### **Preporučljiva sredstva za njegu vode**

<b>Korak</b>	<b>Sredstvo za njegu vode</b>
<b>1. pH regulacija</b>	<b>pH-minus granulat:</b> snižava pH vrijednost iz alkalnog u neutralno područje. <b>pH-plus granulat:</b> brzo topivo alkalno sredstvo za povišavanje pH vrijednosti iz kiselog u neutralno područje.
<b>2. Dezinfekcija</b>	<b>Klor tablete:</b> sporo topive tablete s 90% aktivnoga klora. Primjerene za dugotrajno kloriranje za sve vodene sisteme i sisteme filtriranja. <b>Brom tablete:</b> sporo topive tablete bez jakog mirisa
<b>3. Sprječavanje nastajanja algi</b>	<b>Alba super:</b> tekuće nepjenušavo sredstvo protiv algi.
<b>4. Upahuljivanje</b>	Sredstvo za otklanjanje mutne vode. (izključivo tekuće)
<b>5. Dopunski proizvodi za čišćenje i dezinfekciju sistema</b>	<b>Sredstvo za čišćenje bazena Kolpa san:</b> odlično čisti akrilne površine od masnoća i vodenog kamenca (pridržavati se upute Kolpa) <b>Dezinficijens</b> za masaže Kolpa san: odlično sredstvo za dezinfekciju za vaš masažni bazen koji nije bio u radu duže vrijeme i bio je bez vode (pridržavati se upute Kolpa)

**OPCIJA ARMATURA ZA TUŠIRANJE I PUNJENJE KADE**

**OPREZ:** Prije završnog pričvršćivanja kade za kupanje u kupaonici, provjerite rad i duljinu izvlačenja cijevi za tuširanje. Cijev se mora izvući najmanje 180 cm.

Radi zaštite cijevi tijekom transporta ona je **VEZICAMA PRIČVRŠĆENA NA KADU**, čime se onemogućuje njezino pomicanje. Prilikom ugradnje kade u kupaonicu te vezice treba **UKLONITI**.



**OPREZ:** u slučaju višemjesečnog skladištenja, odnosno dulje neupotrebe ove armature za tuširanje, potpuno će se osušiti cijev i mehanizam za odvodnju suvišne vode. Stoga je onemogućeno normalno pomicanje cijevi UNUTRA/VAN kroz otvor. Taj se problem jednostavno može otkloniti tako da se cijev za tuširanje po vanjskoj strani **MALO POPRSKA** običnom vodom.

**ARMATURA WATERFALL**

Ručica za tuš je priložena. Treba je samo navrnuti na cijev. Upotrijebite i priloženu gumenu brtvu.

**ARMATURA GEYSER**

Ručica za tuš je priložena. Treba je samo navrnuti na cijev. Upotrijebite i priloženu gumenu brtvu.

**ARMATURA RAINDROP**

Ručica za tuš je priložena. Treba je samo navrnuti na cijev. Upotrijebite i priloženu gumenu brtvu.



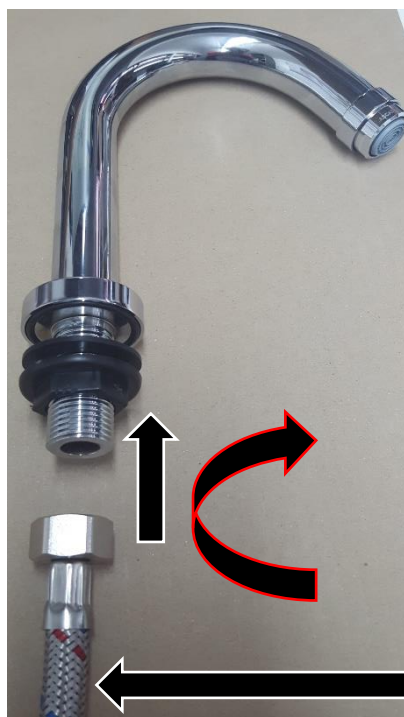
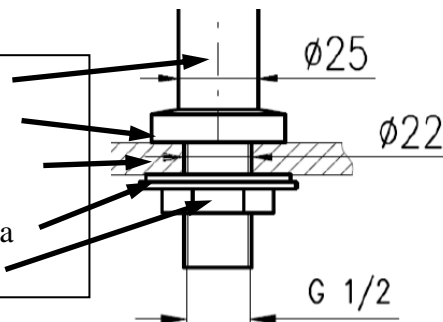
Informacije o pričvršćivanju ispusta potražite u uputama na sljedećoj stranici.





Armaturi RAINDROP priložen je i ispust za punjenje kade koji treba pričvrstiti na kadu te pomoću cijevi povezati sa sklopkom.

- 1. ispust
- 2. brtva „o-ring“
- RUB KADE ZA KUPANJE
- 3. gumena podloga
- 4. matica



## VODENI MASAŽNI SUSTAV I. - VODENI PNEUMATSKI VODENI MASAŽNI SUSTAV III. - VODENI PNEUMATSKI

Sustav sadržava:

	Regulator zraka		Vodenu masažu uključeno/isključeno Pneumatsku tipku
	Usisnu mlaznicu		Vodenu mlaznicu <b>VODENI MASAŽNI SUSTAV I.</b>
	Vodenu mlaznicu <b>VODENI MASAŽNI SUSTAV III.</b>		

- *Pneumatski prekidač (slika 18)*
- *Regulator zraka*
- *Vodene mlaznice*
- *Usisna mlaznica*

Za ugodnu masažu, najprimjerenija temperatura vode je od 34°C do 40°C u razdoblju od 10 do 20 minuta.

Prije same uporabe masažnog sustava, u kadu za kupanje potrebno je natočiti vodu čija temperatura ne prelazi 50°C i to barem 6 do 8 cm iznad gornje mlaznice, kao što je prikazano na slici 17.

Pritiskom na tipku za vodenu masažu uključit ćete pumpu za vodu. Ponovnim pritiskom ju isključujete.

Ne smijete uključiti sustav ako voda nije natočena u skladu s propisima. Srednji dio svake posebne mlaznice možemo okretati u svim smjerovima za cca 30° od središnjice – slika 19.

Regulator zraka omogućava da u zatvoreni sustav vodenog mlaza dovodimo zrak koji se na ušću mlaznice pretvara u mjehuriće i tako povećava masažni učinak. Sama regulacija vrši se pomoću rotacije regulatora lijevo/desno, kao što je prikazano na slici 20.

## ZRAČNI MASAŽNI SUSTAV

Slika 21.



Sustav sadržava:

	<p>Zračnu masažu uključeno/isključeno</p> <p>LED indikator – plave ili narančaste boje</p>		<p>Zračnu mlaznicu</p>
--	--	--	------------------------

- *Električni prekidač (slika 21)*
- *Zračne mlaznice*
- *Senzor nivoa vode*

Za ugodnu masažu, najprimjerenija temperatura vode je od 34°C do 40°C u razdoblju od 10 do 20 minuta.

Prije same uporabe masažnog sustava, u kadu za kupanje morate natočiti vodu čija temperatura ne smije prelaziti 50°C i to barem 10 do 15 cm visine.

Masaža je opremljena sa senzorom za razinu vode. Kada senzor prepozna dovoljnu količinu vode u masažnoj kadi, možete uključiti masažu. Pritiskom na tipku za zračnu masažu (slika 21) uključit ćete pumpu za zrak. Ponovnim pritiskom ju isključujete. Nakon 15 minuta zračna masaža se sama isključuje.

Sustav uključujete pritiskom na električni prekidač, kao što prikazuje slika 18. Ako voda nije natočena, nemojte uključiti sustav.


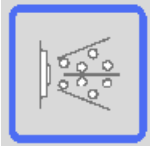



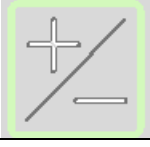



**KOMBINIRANI MASAŽNI SUSTAV - VODA I ZRAK**

Slika 22.



Sustav sadržava:

	Zračnu mlaznicu		Vodenu masažu uključeno/isključeno LED indikator – plave ili zelene boje
	Vodenu mlaznicu		Zračnu masažu uključeno/isključeno LED indikator – zelene boje
	Usisnu mlaznicu		Reguliranje zračne masaže +/- LED indikator – zelene boje
	Regulator zraka		

- Električni prekidač (slika 22)
- Zračna mlaznica
- Vodena mlaznica
- Senzor nivoa vode

Za ugodnu masažu najprimjerenija temperatura vode je od 34°C do 40°C u razdoblju od 10 do 20 minuta.

Prije samog početka masiranja, najprije preklopite prekidač za električnu energiju koji se nalazi izvan kupaonice na vašu kadu za kupanje. U kadu za kupanje natočite vodu čija temperatura ne smije prelaziti 50°C i to barem od 6 do 8 cm iznad gornje mlaznice ( slika 17).

**Djelovanje vodene masaže:**

Masaža je opremljena senzorom za razine vode. Nakon što senzor prepozna dovoljnu količinu vode u masažnoj kadi, LED svjetlo oko tipke za vodenu masažu počinje treperiti. To znači da je masaža pripremljena i da se može uključiti. Pritiskom na tipku za vodenu masažu, uključit ćete pumpu za vodu. Ponovnim pritiskom ju isključujete. Nakon 15 minuta vodena masaža se sama isključuje.

Sustav uključujete pritiskom na električni prekidač, kao što prikazuje slika 18. Ako voda nije natočena, nemojte uključiti sustav. Srednji dio svake posebne mlaznice možemo okretati u svim smjerovima za cca 30° od središnjice – slika 19.

### **Djelovanje zračne masaže:**

Zračna masaža radi samo ako je u kadi dostatna količina vode.

Pritiskom na tipku uključiti/isključiti uključujete zračnu masažu. Kompresor se automatski uključuje na maksimalnoj brzini. Za gašenje zračne masaže, ponovno pritisnite tipku uključiti/isključiti zračnu masažu. Nakon 15 minuta zračna masaža se sama isključuje.

Za povećanje ili smanjenje udjela zraka u vodi, što pruža osjećaj intenzivnog miješanja vode, dovod regulirajte pritiskom na tipku +/-.

Nakon što završite s uporabom masažne kade za kupanje, preklopite vanjski prekidač za napajanje električnom energijom.

Masaža se automatski uključuje na maksimalnoj brzini. To je naznačeno svijetljenjem LED prekidača +/- . Svjetlo neprekidno svijetli. Pritiskom na tipku +/- smanjujemo brzinu okretaja pumpe za zrak (kompresora) za jedan stupanj. LED svjetlo počinje treperiti. Ponovnim pritiskom na tipku +/- smanjujemo brzinu za još jedan stupanj, LED svjetlo sporije treperi. Brzina kompresora ima 10 stupnjeva. Trenutni stupanj naznačen je brzinom treperenja indikatora LED prekidača +/-.

- Maksimum – LED indikator neprekidno svijetli.

- Minimum – LED indikator je ugašen.

Međufaze se razlikuju u brzini treperenja LED indikatora. Nakon postizanja minimuma, svaki naknadni pritisak tipke +/- znači povećanje stupnja brzine.

### **Automatsko variranje brzine zračne masaže**

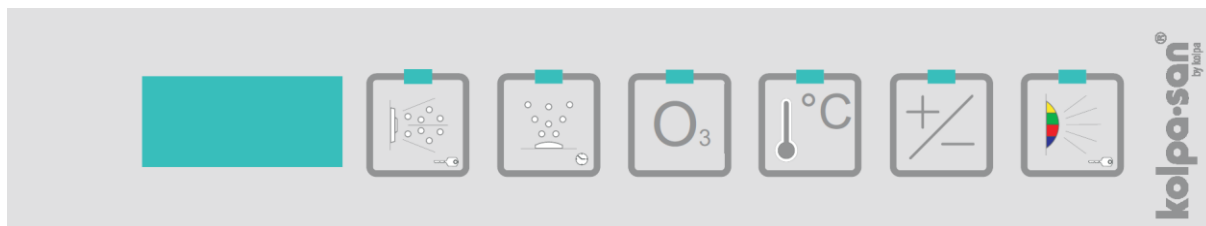
Ako tipku +/- držite pritisnutu 2 sekunde, uključuje se samostalno variranje brzine kompresora. Brzina varira od minimuma do maksimuma - svaki stupanj traje dvije sekunde. Nakon što sustav dostigne minimalnu ili maksimalnu brzinu, ostane u toj fazi 20 sekundi, prije ponovnog početka promjene brzine. Funkcija se isključuje gašenjem zračne masaže.

### **Ispuhivanje zračnog sustava**

Nakon što se kada isprazni, može se aktivirati ispuhivanje i sušenje zračnog sustava.

Pritiskom na tipku za zračnu masažu, LED indikator zračne masaže počinje TREPERITI. Za vrijeme trajanja TREĆEG treperenja ponovno morate pritisnuti tipku za uključivanje funkcije za ispuhivanje sustava.

Kompresor radi na najmanjoj brzini. Brzina se postepeno povećava do maksimuma. Postupak ispuhivanja približno traje od 3 do 4 minute, a LED indikator cijelo vrijeme treperi.

**VITAL MASAŽNI SUSTAV**

Opis naredbi i djelovanja LED, kao što je prikazano u sljedećem tekstu uputa:

T1 – LED1 → Vodena masaža;	- VODENA MASAŽA
T2 – LED2 → Zračna masaža;	- ZRAČNA MASAŽA
T3 – LED3 → Dezinfekcija ozonom;	- OZON
T4 – LED4 → Reguliranje temperature vode;	- GRIJANJE
T5 – LED5 → Reguliranje funkcija +/-;	- POSTAVKE
T6 – LED6 → Svjetlosna terapija bojama;	- CHROMOTERAPIJA

Sustav sadržava:

	Zračnu mlaznicu		Svijetlo u boji za Chromoterapiju
	Vodenu mlaznicu		Mikro mlaznice za masažu leđa
	Usisnu mlaznicu		Mikro mlaznice za masažu stopala
	Regulator zraka		Sklopka protoka vode za mikrootvore za masažu leđa

U slučaju NEDOVOLJNE količine vode, na ekranu se naizmjenice prikazuju poruke »h2o« i »----«. Ako je uključena funkcija Terapija bojama ili Naknadno ispuhivanje, na ekranu će biti vidljiva samo poruka »----«.

Kada pritiskom na tipku uključimo jednu od funkcija koja za svoje djelovanje treba vodu, sljedećih sedam sekundi na ekranu će biti vidljiva poruka »h2o«. 20 minuta nakon isključenja zadnje funkcije slijedi automatski prijelaz sustava u način OPĆE ISKLJUČENJE.

Kada je sustav u načinu OPĆE ISKLJUČENJE, na ekranu je prikazana samo TOČKA NA DESNOM DECIMALNOM MJESTU » .«, što znači da je sustav još uvijek pod električnim naponom dok čeka na dovod vode.

Kada je razina vode u kadi dovoljna, odnosno oko 2 do 3 cm IZNAD MASAŽNIH MLAZNICA, sustav se automatski UKLJUČUJE, a na tipkovnici »-XX-« se prikazuje TEMPERATURA VODE. Nakon toga možete uključiti SVE funkcije.

Prilikom uključanja bilo koje od funkcija vodene ili zračne masaže na ekranu se prikazuje temperatura vode, kao i preostalo vrijeme koje imate na raspolaganju za PRVU UKLJUČENU masažnu funkciju (odbrojavanje 20 minuta). Ekрани se izmjenjuju u intervalima od 10 sekundi.

Nakon isteka toga vremena ISKLJUČUJU se zračne, kao i vodene masažne funkcije, čak i ako nisu bile istovremeno uključene.

GUBITAK RAZINE VODE znači da senzor za razinu barem 7 sekundi ne registrira vodu od 2 do 3 cm iznad vodenih mlaznica. DOVOLJNA RAZINA VODE znači da senzor za razinu najmanje 7 sekundi registrira vodu 2 do 3 cm iznad vodenih mlaznica.

**UPOZORENJE: Za pokretanje bilo koje naredbe morate pritisnuti odgovarajuću tipku u trajanju od najmanje 0,3 sekunde. Ako je pritisak kraći, naredba neće biti prihvaćena.**

### **1) Vodena masaža**

Prilikom nedovoljne razine vode, pritiskom na tipku nije moguće aktivirati funkciju VODENA MASAŽA. Dioda LED1 žmiga u ritmu od jedne sekunde, a na ekranu je ispisana poruka »h2o«.

Pritiskom na tipku VODENA MASAŽA, kada je u kadi dovoljna količina vode, funkcija vodene masaže se aktivira te se pali dioda LED1. Funkciju možete isključiti ponovnim pritiskom na tipku VODENA MASAŽA. Funkcija se automatski prekida nakon 20 minuta.

#### **INTERVALNA funkcija vodene masaže:**

Ako pritisnete i 2 sekunde DRŽITE tipku VODENA MASAŽA (dugi pritisak), uključuje se INTERVALNA funkcija. Dioda LED1 ŽMIGA.

Kad je uključena intervalna funkcija, VODENA MASAŽA djeluje 40 sekundi, a njezino se djelovanje u sljedećih 20 sekundi prekida. Interval se ponavlja sve dok funkciju ne isključimo ili prođe 20 minuta. Funkcija se isključuje ponovnim pritiskom na tipku VODENA MASAŽA (kratki pritisak).

**UPOZORENJE:** Ako je funkcija GRIJANJE uključena, crpka za vodenu masažu uključit će se čim grijanje vode bude potrebno. Djelovanje vodene masaže možete prekinuti na 5 minuta (stanje pripravnosti) pritiskom na tipku VODENA MASAŽA. Crpka će u tom slučaju prestati s djelovanjem 2 sekunde nakon pritiska na tipku, čime će grijaču vode omogućiti da se ohladi. Crpka se automatski uključuje nakon 5 minuta.

## 2) Zračna masaža

Da bi zračna masaža djelovala, razina vode u kadi mora biti dovoljna, odnosno oko 2 do 3 cm IZNAD VODENIH MASAŽNIH MLAZNICA.

Pritisak na tipku ZRAČNA MASAŽA, uz dovoljnu količinu vode u kadi, aktivira funkciju zračne masaže, a diode LED2 i LED5 počinju ŽMIGATI. Ovu funkciju možete isključiti ponovnim pritiskom na tipku ZRAČNA MASAŽA. Djelovanje se automatski prekida nakon 20 minuta.

DOK diode LED2 i LED5 žmigaju, na ekranu se prikazuje TRENUTNA BRZINA zračne masaže (puhanje). Na raspolaganju vam je 6 brzina čije oznake označuju količinu zraka koja dolazi iz zračnih mlaznica na dnu masažne kade: »bl-1«, »bl-2«, ... »bl-6«.

Brzinu masaže možete podesiti pritiskom na tipku POSTAVKE (+/-). Svaki pritisak na tipku SMANJIT ĆE BRZINU, sve dok ne dođe do brzine 1 »bl-1«. Sljedeći pritisak će aktivirati POVEĆANJE BRZINE do najveće brzine 6 »bl-6«. Promjene brzine mijenjaju se po koracima, od najveće brzine do najniže i potom ponovo natrag do najveće i tako dalje...

Regulacija brzine ostaje aktivna 7 sekundi. Za to vrijeme žmigaju diode LED2 i LED5. Nakon 7 sekundi GASI se dioda LED5, a dioda LED2 ostaje UPALJENA. Na ekranu će se naizmjenice ispisivati preostalo vrijeme zračne/vodene masaže i temperatura vode.

Dok zračna masaža djeluje, a tipka POSTAVKE se ne koristi za podešavanje temperature grijanja ili odabir boje za funkciju terapije bojama CHROMOTERAPIJA, svaki će pritisak na tipku POSTAVKE (+/-) ponovo aktivirati način promjene brzine zračne masaže, a pritom će žmigati LED2, kao i LED5.

### **Funkcija SEKVENCIJSKE zračne masaže (njihanje brzine):**

Ako tipku ZRAČNA MASAŽA PRITISNETE i DRŽITE 2 sekunde (dugi pritisak), pokrenut ćete SEKVENCIJSKU funkciju, a pritom će ŽMIGATI dioda LED2.

U sekvencijskoj funkciji, ZRAČNA će masažna funkcija automatski MIJENJATI BRZINE od najveće prema najmanjoj i natrag prema najvećoj. Na ekranu će se ispisati »bl SE«. Kad je ova funkcija uključena, promjene brzine masaže slijede svakih 10 sekundi. Dok ova funkcija djeluje, pritiskom na tipku POSTAVKE ne možete mijenjati brzinu. Sekvencija je aktivirana do isključenja funkcije, odnosno automatskog prekida koji slijedi nakon 20 minuta.

Funkciju možete isključiti ponovnim pritiskom na tipku ZRAČNA MASAŽA (kratki pritisak).

## 3) Funkcija NAKNADNO ISPUHIVANJE

Radi se o čišćenju zračnih mlaznica na dnu masažne kade, a uključujemo ga dvostrukim pritiskom na tipku ZRAČNA MASAŽA kada u kadi nema dovoljne količine vode – na ekranu je ispisano »h2o«. Prvi pritisak predstavlja zahtjev za funkciju. Nakon toga dioda LED2 TRIPUT ŽMIGNE, a vi u međuvremenu

morate pritisnuti tipku ZRAČNA MASAŽA kako biste POTVRDILI UKLJUČENJE. Nakon drugog pritiska na tipku, funkcija se uključuje, dioda LED2 ostaje upaljena, a ekran prikazuje »bl. A«.

Ova funkcija uključuje crpku za zračnu masažu, koja u 6 koraka po 10 sekundi prolazi od najmanje do najveće brzine. Kada se postigne maksimalna brzina, ostaje uključena do kraja ciklusa. Funkcija djeluje oko 80 sekundi, a nakon toga se automatski isključuje.

Funkciju ne možemo uključiti ako je sustav u načinu OPĆE ISKLJUČENJE, i na desnoj strani ekrana prikazuje samo TOČKU » .«.

Funkciju Naknadno ispuhivanje možete isključiti (opozvati) kad god želite – samo ponovno pritisnite tipku ZRAČNA MASAŽA (kratki pritisak).

**UPOZORENJE:** Ova funkcija namijenjena je sušenju zračnih mlaznica na dnu kade. Da bi funkcija neometano djelovala, moramo je uključiti tek kada VODA U POTPUNOSTI ISTEČE iz kade, odnosno kada je potpuno prazna. Ako se ciklus završi dok je površina vode nad zračnim mlaznicama, voda ponovo prodire u mlaznice, što poništava učinak sušenja.

Masažna kada opremljena je sustavom automatskog odvoda vode iz cijevi i zračnih mlaznica na dnu kade, koji djeluje svaki put kada okrenete ručku na protoku i time dignete čep na dnu kade te tako ispustite vodu iz kade. Stoga funkcija Naknadno ispuhivanje za odstranjivanje vode iz zračnih mlaznica nije obvezna, iako **PREPORUČUJEMO** da je se koristi nakon svake uporabe masažne kade.

#### **4) Funkcija OZON**

Ovu funkciju uključujemo pritiskom na tipku OZON. Djelovanje funkcije označava stalno upaljena dioda LED3, dok ekran ne prikazuje ništa. Funkciju možemo isključiti ponovnim pritiskom na tipku OZON u trajanju od dvije sekunde (dugi pritisak).

Funkcija djeluje tako da kroz posebne mlaznice za masažu stopala DOVODI OZON u vodu. Kroz ove mlaznice u vodu otječe manja količina ZRAČNIH MJEHURIĆA. Kada je funkcija OZON uključena, ovi mjehurići sadrže OZON, dok u suprotnom slučaju sadrže samo običan zrak(O<sub>2</sub>), bez OZONA (O<sub>3</sub>).

Funkcija OZON djeluje SAMO DOK DJELUJE CRPKA ZA VODENU MASAŽU. A to je tada kada djeluje ili funkcija VODENA MASAŽA ili GRIJANJE. Dok djeluje crpka za vodenu masažu, svijetli dioda LED1 koja označava djelovanje vodene masaže.

Sustav dovodi najviše 70 mg ozona na sat. Količina je dovoljno niska da je sigurna i za djecu.

**UPOZORENJE:** U slučaju teškoća sa zdravljem, dišnim sustavom (disanjem) ili teškoća s disanjem na visokim nadmorskim visinama, molimo vas da se

obratite svome liječniku. Funkciju OZON možete još uvijek upotrebljavati za raskuživanje vode, ali samo ako se prilikom njezine aktivacije NE NALAZITE U KADI.

Djelovanje OZONA u vodi:

- Ozon je najjači oksidant, namijenjen raskuživanju vode i sanitarnih površina.
- Ozon brzo i učinkovito uništava uzročnike brojnih bolesti: Hepatitis B, površinski antigen (HbsAg), virus gripe A, PVI, bakterije u slini E.coli ms2, majmunski rotavirus SA-H, ljudski rotavirus tipa 2, HIV, klamidije u mikoplazmi itd.
- Ozon (O<sub>3</sub>) razgrađuje se u kisik (O<sub>2</sub> = obični zrak).

Ozon djeluje SAMO kada je crpka za vodenu masažu uključena i djeluje – diode LED1 i LED3 svijetle, dakle u funkciji vodene masaže te skupa s grijanjem vode.

Funkcija Ozon NE DJELUJE kada je crpka za vodenu masažu isključena ili kada djeluje funkcija vodene masaže u intervalnom načinu.

Za to vrijeme, dioda LED5 žmiga. Time označuje da je funkcija Ozon u stanju pripravnosti i da čeka na pogon crpke za vodenu masažu.

Funkciju možete isključiti pritiskom tipke OZON u trajanju od dvije sekunde (dugi pritisak).

## 5) Funkcija GRIJANJE VODE

Pritiskom na tipku GRIJANJE, kad je kada dovoljno napunjena vodom, diode LED4 i LED5 žmigaju 7 sekundi i time javljaju da se temperatura može regulirati pomoću tipke POSTAVKE (+/-). Na ekranu se ispisuje postavka temperature »tXXC«, pri čemu XX označava temperaturu. Temperaturu možemo podešavati u koracima po 1°C u rangu od 25°C do 40°C. Kada voda postigne temperaturu od 40°C, pritisak na tipku POSTAVKE vratit će naredbu na najnižu vrijednost, 25°C.

Na početku, kada kadu napunimo vodom, prilikom prelaska iz načina OPĆE ISKLJUČENJE, sustav je podešen na standardnu temperaturu od 36°C – »t36C«.

7 sekundi nakon zadnjeg pritiska na tipku POSTAVKE gasi se dioda LED5, dok u međuvremenu dioda LED4 još uvijek svijetli. Ako je crpka za vodenu masažu isključena, automatski se uključuje.

Kada je funkcija za vodenu masažu isključena, bilo da se radi o fazi prekida nakon proteklog vremena, 20 minutnog djelovanja, ili o isključenju pritiskom na tipku VODENA MASAŽA, grijanje u sljedećih 5 minuta ostaje u stanju pripravnosti. U slučaju da je nakon isteka toga vremena temperatura vode niža od podešene temperature, automatski se uključuju grijač, crpka za vodenu masažu i funkcija Ozon (ukoliko je uključena). Ako za vrijeme tog 5-minutnog

stanja pripravnosti ponovo pritisnete tipku GRIJANJE, doći će do prekida stanja pripravnosti.

Ako tipku GRIJANJE pritisnete i držite je 2 sekunde, time isključujete funkciju. Ako u tom trenutku djeluje funkcija VODENA MASAŽA (koju uključujemo pritiskom na tipku VODENA MASAŽA), crpka za vodu će još uvijek djelovati.

Funkciju grijanja možete privremeno zaustaviti kad god to želite (na 5 minuta), i to tako da pritiskom na tipku VODENA MASAŽA zaustavite djelovanje crpke za vodu.

**UPOZORENJE:** Nakon što isključimo funkciju GRIJANJE, dioda LED4 žmiga (stanje pripravnosti) ili se dioda LED4 GASI (isključenje), a crpka za vodenu masažu djeluje još 10 sekundi i time omogućava grijaču vode da se ohladi. Ako je stanje pripravnosti uspostavljeno pritiskom na tipku VODENA MASAŽA, crpka nastavlja s hlađenjem grijača samo za 2 sekunde, a potom se gasi.

**UPOZORENJE:** Grijač za vodu djeluje najdjelotvornije kada su mlaznice OKRENUTE PREMA DOLJE, U VODU, regulator protoka zraka je ZATVOREN, odnosno KADA IZ VODENIH MLAZNICA NE IZLAZI ZRAK, VEĆ SAMO VODA.

## 6) Funkcija CHROMOTERAPIJA (svjetlosna terapija bojama)

Pritiskom na tipku CHROMOTERAPIJA možemo bilo kada (čak i bez dovoljne količine vode u kadi) uključiti djelovanje funkcije Terapija bojama. Uključimo podvodnu lampu koja emitira BIJELU SVJETLOST, a obje diode LED6 i LED5 će 7 sekundi žmigati i tako najaviti da možemo pritiskom na tipku POSTAVKE mijenjati boju svjetlosti. Na ekranu se ispisuje broj boje koju možete odabrati od 8 raspoloživih »Co 1«, »Co 2«, ... »Co 8«: BIJELA, CRVENA, ŽUTA, NARANČASTA, ZELENA, SVIJETLO PLAVA, TAMNO PLAVA, LJUBIČASTA. Nastavljajući pritiskati na tipku POSTAVKE, nakon boje br. 8 možete izabrati jednog od triju automatskih programa svjetlosne terapije bojama:

Ime programa	Ekran prikazuje:
ENERGIJA (energy)	»Pr.En«
OPUŠTANJE (relax)	»Pr.rE«
RAVNOTEŽA (tonic)	»Pr.to«

7 sekundi nakon zadnjeg pritiska na tipku POSTAVKE ugasit će se dioda LED5, a dioda LED6 nastaviti će svijetliti. Ako uz aktivan program terapije bojama pritisnete tipku CHROMOTERAPIJA, sustav će se vratiti u način odabira boja (LED6 i LED5 žmigaju), u kojem tipka POSTAVKE iznova dobiva funkciju odabira boja i automatskih programa.



Funkcija se automatski isključuje:

- Ako tipku CHROMOTERAPIJA držite 2 sekunde.
- Ako djelovanje funkcije nakon 60 minuta automatski prestaje (boje 1-8).
- Kada programi Energija, Opuštanje ili Ravnoteža završavaju svoj ciklus.

### Energetski program – ENERGIJA (energy)

Brza razmjena toplih boja pridonosi osjećaju energije (crvena), vedrine i veselja (žuta). Između ove dvije dolazi boja za koju je poznato da najbolje utječe na ravnotežu (zelena) i neutralna boja (bijela), što naposljetku daje osjećaj uravnoteženosti i jača terapeutsku funkciju ostalih boja. Energetski ciklus dijeli se na tri koraka. Dakle, razmjena boja kao faza odvija se postupno. Tabela u nastavku prikazuje trajanje pojedine boje osvjetljenja.

	Sekvencija boje	Vrijeme (u sekundama)	
Korak 1 (2x)	CRVENA	30 sekundi	Ovaj korak ponavlja se dvaput.
	ŽUTA	30 sekundi	
	BIJELA	30 sekundi	
	ZELENA	30 sekundi	
Korak 2 (6x)	CRVENA	10 sekundi	Ovaj korak ponavlja se 6 puta.
	ŽUTA	10 sekundi	
	BIJELA	10 sekundi	
	ZELENA	10 sekundi	
Korak 3 (2x)	CRVENA	30 sekundi	Ovaj korak ponavlja se dvaput.
	ŽUTA	30 sekundi	
	BIJELA	30 sekundi	
	ZELENA	30 sekundi	
Trajanje čitavog ciklusa:		12 minuta	

### Program opuštanja – OPUŠTANJE (relax)

Razmjena plave i zelene svjetlosti budi u nama osjećaj ukupne dobrobiti i opuštenosti. Plava predstavlja beskonačnost, a zelena uspostavlja ravnotežu u raspoloženju, dodaje osjećaj harmonije i vedrine. Razmjena boja odvija se postupno. Tabela u nastavku prikazuje trajanje pojedine boje osvjetljenja.

Sekvencija boje	Vrijeme (u sekundama)
PLAVA	180 sekundi
ZELENA	120 sekundi
PLAVA	90 sekundi
ZELENA	60 sekundi
PLAVA	60 sekundi
ZELENA	90 sekundi
PLAVA	120 sekundi
ZELENA	180 sekundi
Trajanje čitavog ciklusa:	15 minuta

**Program okrepe – RAVNOTEŽA (tonic)**

Spora razmjena toplih boja budi osjećaj općeg blagostanja i fizičke vitalnosti, osjećaj moći i čvrstoće (crvena), poboljšanje živčano-mišićne živahnosti (žuta). Između ove dvije dolazi boja za koju je poznato da najbolje utječe na ravnotežu (zelena) i pruža osjećaj uravnoteženosti. Boje postupno blijede. Tabela u nastavku prikazuje trajanje pojedine boje osvjetljenja.

Sekvencija boje	Vrijeme (u sekundama)
ŽUTA	180 sekundi
CRVENA	180 sekundi
ZELENA	90 sekundi
CRVENA	60 sekundi
ŽUTA	60 sekundi
ZELENA	90 sekundi
Trajanje čitavog ciklusa:	11 minuta

**7) Funkcije: Stanje pripravnosti i buđenje**

Kada je u kadi dovoljno vode, na ekranu će se ispisati temperatura vode »-XX-«. Za to vrijeme možemo aktivirati bilo koju od funkcija. Postavkama koje funkcije zahtijevaju za svoje djelovanje bit će dodijeljen prikaz na ekranu od 7 sekundi, a potom će se iznova prikazati temperatura vode.

Nakon što kadu ispraznimo – kada razina vode padne ispod senzora razine, odnosno 2-3 cm iznad vodenih mlaznica, tipkovnica će u narednih 20 minuta biti u stanju pripravnosti, te će čekati na eventualnu naredbu za čišćenje vodenih mlaznica (Naknadno ispuhivanje), stoga će aktivne biti samo tipke ZRAČNA MASAŽA i CHROMOTERAPIJA. Stanje pripravnosti bit će na ekranu označeno kao naizmjenično ispisivanje »----« in »h2o«.

Ako su funkcije Terapija bojama i Naknadno ispuhivanje isključene, sustav nakon 20 minuta prelazi u način OPĆE ISKLJUČENJE. U ovome su načinu svi segmenti ekrana isključeni, a sustav nakon 20 minuta prelazi u u način OPĆE ISKLJUČENJE. U tom su načinu svi segmenti ekrana isključeni, osim točke na zadnjem decimalnom mjestu, koja ostaje PRIKAZANA te nas obavještava da je sustav u stanju » .«.

Sustav se iz OPĆEG ISKLJUČENJA aktivira jedino u slučaju ako se pojavi dovoljna količina vode u kadi, odnosno 2-3 cm iznad vodenih mlaznica. U tom će slučaju biti prikazana temperatura vode »-XX-«. Funkcije GRIJANJE i OZON bit će isključene, temperatura vode bit će podešena na 36°C, tipkovnica će biti otključana i u očekivanju uključanja odabrane funkcije.

## 8) Funkcija ZAKLJUČAVANJE TIPKOVNICE (child lock)

Ova funkcija zaključava tipkovnicu pred neželjenim upadima. Tipkovnicu možemo zaključati istovremenim pritiskom u trajanju od 5 sekundi na tipkama VODENA MASAŽA i CHROMOTERAPIJA. Na ekranu se na 7 sekundi ispisuje »**Loc.**«. Obje tipke imaju u donjem desnom uglu prikazan simbol ključa. Za to vrijeme, funkcije koje su već aktivne automatski će nastavljati sa svojim ciklusom, a promjena postavki neće biti moguća.

Ako tipku VODENA MASAŽA ili ZRAČNA MASAŽA pritisnete dok je TIPKOVNICA ZAKLJUČANA, pritisnuta funkcija će se ISKLJUČITI. Radi se o dodatnoj zaštiti koja omogućava brzo isključenje vodene ili zračne crpke u slučaju zdravstvenih ili drugih teškoća korisnika. Pritisnete li na bilo koju drugu tipku, na ekranu će se pojaviti natpis »**Loc.**«, i nijedna od funkcija neće biti promijenjena. Ponovan pritisak na tipku VODENA MASAŽA ili ZRAČNA MASAŽA NEĆE PONOVO UKLJUČITI nijednu funkciju. Za ponovno uključanje morate otključati tipkovnicu.

Tipkovnicu možete otključati na jedan od sljedećih načina:

- Privremeno otključavanje: ako za 5 sekundi istovremeno pritisnete obje tipke VODENA MASAŽA i CHROMOTERAPIJA, na ekranu će se ispisati »**uLoc.**«. Tipkovnica sljedećih 20 sekundi ostaje aktivna, potom se opet automatski ZAKLJUČAVA, a na ekranu se iznova ispisuje »**Loc.**«;

- Potpuno otključavanje NAČIN 1: ako za 10 sekundi istovremeno stisnete obje tipke VODENA MASAŽA i CHROMOTERAPIJA (samo kada je tipkovnica zaključana »**Loc.**«), na ekranu se za 7 sekundi ispisuje »**ULOC.**«. Sve su funkcije aktivne, tipkovnica ostaje otključana.

- Potpuno otključavanje NAČIN 2: kada sustav 10 minuta registrira nedovoljnu količinu vode »**h2o**«, tipkovnica se automatski otključava.

- Potpuno otključavanje NAČIN 3: Kada sustav počinje djelovati iz naredbe OPĆE ISKLJUČENJE » .«, tipkovnica je uvijek otključana.

- Potpuno otključavanje NAČIN 4: Ako dođe do prekida napajanja sustava električnom energijom (GLAVNA ELEKTRIČNA SKLOPKA, odnosno osigurač) dok je tipkovnica zaključana, prilikom priključka i nove aktivacije sustava tipkovnica će uvijek biti otključana.

Masažna kada uvijek počinje djelovati iz naredbe OPĆE ISKLJUČENJE » .«, s otključanom tipkovnicom i isključenim svim masažnim funkcijama. Grijanje vode je isključeno, a temperatura grijanja podešena je na 36°C.

## LUXUS+ MASAŽNI SUSTAV

### PRVO POKRETANJE MASAŽNOG BAZENA

Nakon priključka elektro i vodene instalacije možete započeti prvom provjerom djelovanja vašeg sistema. Pritom se morate pridržavati sljedećih uputa:

- bazen napunite čistom vodom iz vodovodne instalacije koja ne smije imati temperaturu višu od 35 °C,
- razina vode mora biti približno 30 mm iznad donje razine otvora za filtriranje vode,
- glavni prekidač priključite za dovod električne energije,
- provjerite sve funkcije bazena, pridržavajući se uputa za uporabu djelovanja tipkovnice,
- parametre za filtriranje podesite prema svojoj želji (vrijeme filtriranja, kašnjenje) – preporučeno minimalno vrijeme filtriranja je 2 sata,
- vodu dezinficirajte prema uputama za doziranje sredstava (dezinficijens, algacid),
- podesite temperaturu vode na željeno i pričekajte da se voda zagrije,
- provjeru djelovanja masažnog bazena provedite pridržavajući se pravila.

Pravilnom uporabom proizvoda i održavanjem čistoće vode brzo ćete utvrditi da kod kuće imate vrlo dobro pomagalo koje će vam omogućiti brzo vraćanje vaše energije izgubljene tijekom dana i opustiti vas.

### ODRŽAVANJE ČISTOĆE VODE

Da bi vaš bazen dobro djelovao morate stvoriti uvjete da voda u bazenu bude uvijek čista i dezinficirana. Svaki tjedan obvezno provjerite pH vrijednost te vrijednost sredstva za dezinfekciju koje još djeluje. Posebnu pozornost namijenite pH vrijednosti jer time ćete omogućiti korištenje iste vode za masažu kroz duže vremensko razdoblje.

Prema potrebi mijenjate vrijednosti pridržavajući se uputa o doziranju sredstava.

Da bi bila vaša voda uvijek bila pripravljena za uporabu pročitajte prilog – potpuna njega vode u šest koraka. Tim postupkom omogućiti ćete bistru vodu i osjećaj čistoće u bazenu.

U masažni bazen ugrađen je mehanički filtar koji iz vode filtrira male komadiće i vodeni kamenac. Svaka dva tjedna obvezno očistite filtar jer na taj ćete način omogućiti kontinuitet dobrog čišćenja i bistru vodu u bazenu.



## **ODRŽAVANJE BAZENA U RAZDOBLJU KADA NIJE U UPORABI**

Ukoliko se dogodi da vaš bazen neko vrijeme neće raditi morate učiniti sljedeće:

- bazen isključiti iz električne mreže,
- ispustiti vodu iz cijelog bazena
- rastaviti filter, dobro ga oprati i osušiti,
- oprati akrilnu površinu sredstvom za čišćenje Kolpa san i čistom vodom,
- čistom vodom isprati masažne mlaznice te masažne cijevi,
- ostaviti bazen neko vrijeme da se površina dobro osuši i da iz sistema neka isteče sva voda,

### **POZOR!**

Kod ponovnog pokretanja obvezno zatvorite ispusne ventile, ulijte vodu i masažni bazen dezinficirajte Kolpa san – dezinficijensom za masažne bazene.

Pročitajte uputu o uporabi količine sredstva te o vremenu dezinfekcije (etiketa na ambalaži).

### **SERVIS**

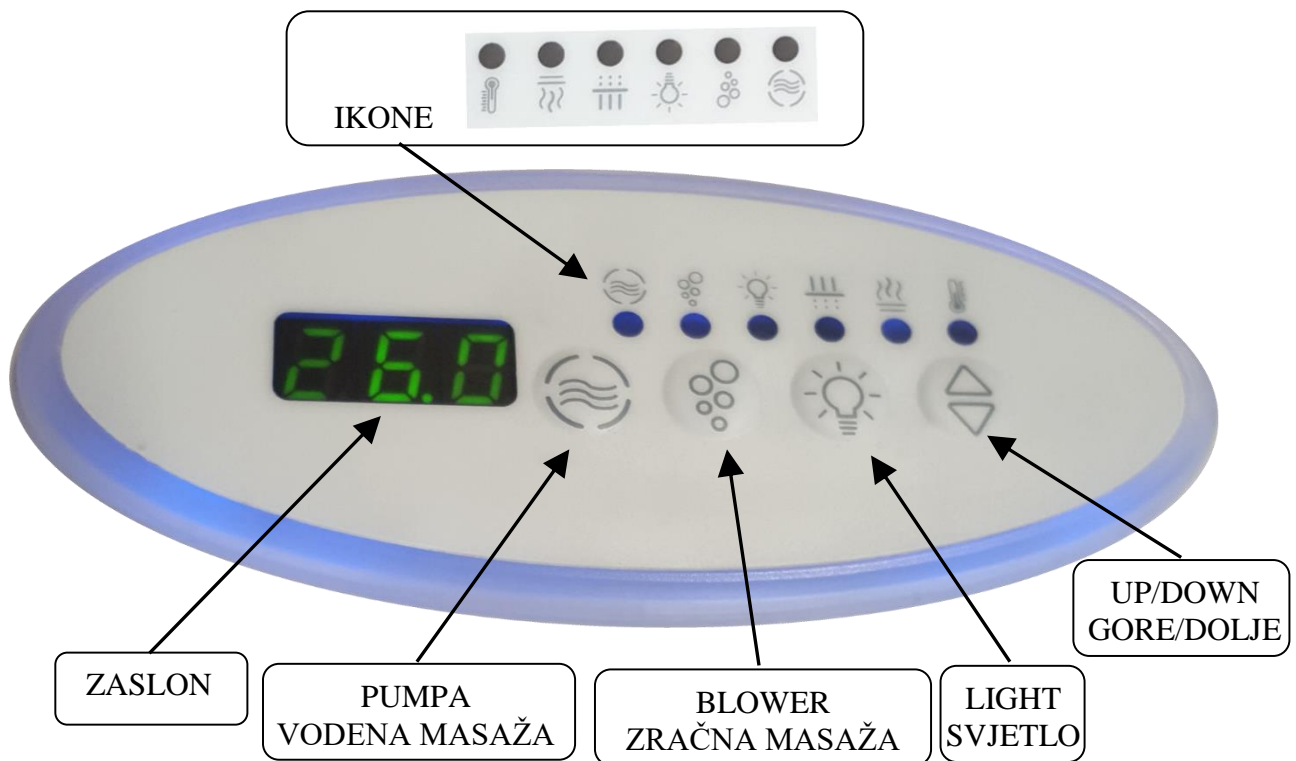
U slučaju da se na bazenu dogodi bilo kakva greška koja nije opisana u uputama društva Kolpa d.d. molimo vas da nazovete našu servisnu službu koja će odmah analizirati grešku i na osnovi informacije odlučiti o postupanju na terenu.

Posebno budite pozorni u zimskom razdoblju kada temperature padaju ispod 7°C na to da redovito provjeravate djelovanje sistema.

Masažni bazen ima ugrađenu elektroniku koja signalizira temperaturu nižu od 7°C i započinje s automatskim uključivanjem svih crpki i kompresora kako bi promiješala vodu u instalaciji i na taj način spriječila zamrzavanje vode u sistemu.

**OPREZ: Sustav uključuje pumpu i kada nema vode u sustavu, tako da mora biti sustav isključen s glavnim prekidačem, kada kada nije u uporabi, a nema vode.**

## UPUTA ZA UPORABU I DJELOVANJE TIPKOVNICE



Prije nego prvi puta pokrenete vašu masažnu kadu za kupanje molimo vas da se pridržavate sljedećeg:

- u masažnoj kadi za kupanje mora razina vode biti negdje do sredine usisnog filtra (min. razina vode mora biti cca 3 cm od donjeg otvora usisnog filtra)
- temperatura vode kojom punite masažnu kadu mora biti niža od 35 °C radi prethodno postavljene temperature (35 °C) u sistemu djelovanja
- da je priključak izveden u skladu s propisima

### UKLJUČIVANJE CRPKE-VODENA MASAŽA

Sustav za hidromasažu se sastoji iz dvije pumpe za vodu:

PRVA, manja pumpa za vodu se koristi za grijanje, filtriranje vode i masažu stopala.

DRUGA, jača pumpa za vodu se koristi za masažu tijela i leđa.

Obje pumpe se mogu aktivirati pritiskom na **JEDAN GUMB – HIDROMASAŽA (WATER MASSAGE)**.

**PRVIM PRITISKOM** na gumb aktivira se **PRVA** pumpa za vodu (radi samo **PRVA p.**).

**DRUGIM PRITISKOM** na gumb aktivira se **DRUGA** pumpa za vodu (rade **OBJE p.**).

**TREĆIM PRITISKOM** na gumb gasi se **PRVA** pumpa za vodu (radi samo **DRUGA p.**).

**ČETVRTIM PRITISKOM** na gumb gasi se **DRUGA** pumpa za vodu (ugašene su obje p.).

Ako se pumpa ne ugasi ručno, ugrađeni *timer* će je ugasiti nakon 20 minuta, osim u slučaju da je uključeno grijanje vode.



Ugrađeni sat crpku isključuje nakon 20 minuta, ako u prethodno ne isključimo ručno.

(PUMP ikona svijetli ako je crpka uključena)

**Oprez:** Kada je uključen grijač ili tijekom ciklusa filtriranja, PRVA pumpa također radi. Za to vrijeme nije moguće isključiti PRVU pumpu pritiskom na gumb HIDROMASAŽA (WATER MASSAGE).

### UKLJUČIVANJE KOMPRESORA-ZRAČNA MASAŽA

Pritisnite tipku **BLOWER** za uključivanje kompresora. Ponovnim pritiskom na istu tipku kompresor isključite.

Ugrađeni sat kompresor isključuje nakon 20 minuta, ako ga prethodno nismo isključili ručno.



(BLOWER ikona svijetli ako je kompresor uključen.

### PODEŠAVANJE TEMPERATURE VODE

Za regulaciju temperature vode koristite tipke **UP** i **DOWN** stalnim pritiskom do vaše željene temperature. Podešena temperatura vode ostaje prikazana na zaslonu 10 sekundi, a nakon toga se prikazana temperatura vraća na stvarnu temperaturu vode u bazenu.



(Ikona 'SET POINT' pokazuje željenu (podešenu), a ne trenutnu temperaturu vode.



Temperaturu vode možete podešavati po koracima 0,5°C od 15°C do 40°C (59 do 104°F).

### UKLJUČIVANJE AUTOMATSKOG GRIJAČA VODE

Kada je temperatura vode za 0,5°C (1°F) niža od podešene, grijač će se automatski uključiti sve dok temperatura vode ne postigne podešenu temperaturu + 0,5°C).



(Ikona HEATER svijetli kada je grijač uključen. Ikona treperi kada postoji potreba za višom temperaturom, ali grijač još nije uključen)

**Oprez:** Vaš sustav ima tvornički podešenu „maksimalnu potrošnju struje“ od 16A. Ako uključite pumpu za zrak, dok su uključene obje pumpe za vodu, grijač će se automatski

isključiti i simbol će početi treptati. Grijač će se automatski ponovno uključiti 5 minuta nakon isključivanja funkcije aeromasaže ili nakon isključivanja druge pumpe za vodu. Prva pumpa za vodu će za to vreme neprekidno raditi i neće se moći isključiti pritiskom na gumb HIDROMASAŽA (WATER MASSAGE). Nakon isključivanja grijača, prva pumpa za vodu nastavlja raditi još 30 sekundi prije nego što se isključi (hlađenje grijača). S obzirom na to da grijač vrlo sporo grije vodu, nije preporučljivo kadu napunite hladnom vodom i zagrijavate je pomoću funkcije grijanja vode koju posjeduje hidromasažna kada, jer je izrazito neekonomično. Ugrađeni grijač je namijenjen prije svega održavanju temperature vode. Ako je temperatura u okolini hidromasažne kade (kupaonice) oko 20°C voda će se grijati brzinom od oko 2 do 3°C na sat.

### CIKLUS FILTRIRANJA

Sistem automatski izvodi jedan ciklus filtriranja dnevno. Tijekom ciklusa filtriranja crpka i kompresor zajedno djeluju 1 minutu, a dalje crpka izvodi filtriranje prema vašem podešenom vremenu za filtriranje.



Ikona 'FILTER CYCLE' svijetli kada djeluje funkcija filtriranja.

### **Podešavanje ciklusa filtriranja:**

1. pritisnite tipku LIGHT -10 sekundi
2. na zaslonu se prikaže 'Fdx', gdje 'xx' predstavlja trajanje u satima
3. tipkama UP i DOWN mijenjajte podešavanje po želji
4. ponovno pritisnite tipku LIGHT
5. na zaslonu se prikaže 'dxx', gdje 'xx' predstavlja kašnjenje prije početka ciklusa
6. tipkama UP i DOWN mijenjate podešavanje
7. pritisnite tipku LIGHT kojom spremite željeno podešavanje (ako se ne potvrdi za 5 sek. se spremaju se svi novi podaci i aktivni su tek u sljedećem ciklusu)

### **40 minutna pauza tijekom ciklusa filtriranja:**

Ako uključite crpku, kompresor ili svjetlo tijekom ciklusa filtriranja, ciklus će se prekinuti i ponovno će se pokrenuti za 40 minuta.

### DEZINFEKCIJA OZONOM

Ova funkcija se aktivira automatski i radi istovremeno s funkcijama grijanja vode i filtracije. Ova funkcija vodu OPSKRBLJUJE OZONOM kroz mlaznice za hidromasažu, koje rade kada je uključena PRVA pumpa – koja služi za masažu stopala. Kroz mlaznice se sve vrijeme u vodu ubacuje mala količina VODENIH MJEHURIĆA. Kada je aktivirana funkcija OZON (OZONE), mjehurići sadrže OZON; u suprotnom, mjehurići sadrže obični zrak, bez ozona. Pritiskom na gumb i aktiviranjem hidro ili aeromasaže, automatski se zaustavlja dovod ozona, koji se ponovno aktivira 5 minuta nakon gašenja masaže.

Sustav dostavlja maksimalno 70 mg ozona na sat. Ovako niska količina je sigurna i za djecu.



**OPREZ:** Ako imate zdravstvenih problema, problema s dišnim sustavom (disanjem) ili disanjem na većoj nadmorskoj visini, konzultirajte vašeg liječnika prije korištenja funkcije masaže. Funkcija OZON se i dalje može koristiti za dezinfekciju vode, ali **NE SMIJETE BITI U KADI** kada je ova funkcija aktivirana.

Kako OZON djeluje na vodu:

- Ozon je najjači antioksidans, a koristi se za dezinfekciju vode i površina u kupaonicama.
- On brzo i učinkovito otklanja uzročnike brojnih bolesti, kao na primjer hepatitis B površinski antigen (HbsAg), virus gripe tip A, papiloma virusnu infekciju (PVI), bakterije iz pljuvačke, E.coli ms2, majmunski virus, subarahnoidalna hemoragija (SAH), humani rotavirus tip 2, HIV, klamidija, mikoplazmoza itd.
- Ozon (O<sub>3</sub>) se razlaže na kisik (O<sub>2</sub> = obični zrak).

### BIJELA SVJETLOST I KROMOTERAPIJA

Pritisnite gumb SVJETLO (LIGHT) kako biste aktivirali kromoterapiju, odnosno, promjenu boje svakih 15 sekundi. Prva boja je uvijek BIJELA, a zatim slijede sve ostale kombinacije boja. Sve boje, uključujući i bijelu, se ponavljaju.

Postupak izbora željene boje:

- a) Ponovnim aktiviranjem (uključivanje/isključivanje) ZAUSTAVLJA se promjena boja. Od tog trenutka, jedina boja koja se emitira je ona koja je bila aktivna u trenutku zaustavljanja.
- b) Za RUCNO BIRANJE željene boje, pritisćite gumb za uključivanje/isključivanje sve dok se ne pojavi boja koju želite. Svaki put kada ponovno uključite sustav emitira se druga boja. Vrijeme između isključivanja i ponovnog uključivanja svjetla mora biti kraće od 3 sekunde.

Kako bi se ponovno aktivirala promjena boja, ISKLJUČITE funkciju OSVJETLJENJA pritiskom na gumb SVJETLO (LIGHT), i pričekajte najmanje 5 sekundi prije ponovnog aktiviranja.



Simbol SVJETLA je osvijetljen kada su svjetla uključena i kada je aktivirana funkcija kromoterapije.

Svjetlo se automatski gasi nakon dva sata, osim u slučaju ako se ranije ručno isključi.

**Opres:** Kod hidromasažnih kada sa dva ili više obojena svjetla, može se dogoditi da boje na svjetilkama nisu usklađene, tj. svjetiljke emitiraju različitu boju. To se može riješiti GAŠENJEM funkcije na najmanje 5 sekundi, a zatim ponovnim aktiviranjem. Ovaj problem se može javiti kada želite zamijeniti boju ponovljenim pritiscima na gumb za uključivanje/isključivanje, ali to radite PREBRZO. Kako bi sustav radio pravilno, potrebno je pričekati najmanje 0.5 sekundi između pritisaka na gumb SVJETLO (LIGHT).

**OBAVIJESTI, ALARMI I OBAVJEŠTAVANJE O POGREŠKAMA:**

**d xx** – trajanje ciklusa filtriranja

**S xx** – odlaganje ciklusa filtriranja

**SbY** – režim pripravnosti

**ICE** – pametni, zimski režim rada

**boo** – ciklus intenzivnog filtriranja

**H2O** – nedovoljna količina vode u bazenu. Razina vode u bazenu mora biti najmanje 3 cm iznad nižeg dijela otvora za filtraciju (veliki, kvadratni otvor sa sivim rubovima).

**FLO** – Nema protoka vode kroz grijač. Grijač se automatski gasi.

Mogući uzroci: Hidromasažne mlaznice su zatvorene, cijevi su začepljene, filter je začepljen, otvori koji reguliraju protok vode kroz filter su zatvoreni, kvar na hidromasažnoj pumpi, pogrešna podešavanja.

**FLC** – Uočen protok vode kroz grijač, iako je pumpa za vodu isključena.

Grijač, pumpa ili elektroničke komponente mogu biti pokvarene, ili je podešavanje funkcije pogrešno.

**HOH ili HO ili HL** – Temperatura vode je viša od 44°C. Grijač se gasi kada sonda izmjeri 48°C, i ostaje isključen sve dok temperatura vode ne padne ispod 44°C. Na toj temperaturi se ponovno aktivira. Ako se alarm ne isključi kada temperatura padne ispod 40°C, potrebno je ugasiti glavno napajanje bazena i ponovno ga uključiti nakon 20 sekundi.

**rPF** – pogreška pri mjerenju temperature pomoću senzora u bazenu. Temperatura vode je niža od 0°C ili viša od 48°C. Vidite također HOH i HPF uzbune.

**HPF** – pogreška pri mjerenju temperature pomoću senzora u grijaču. Temperatura vode je niža od 0°C ili viša od 48°C. Vidjeti također HOH i rPF uzbune.

Ako ste pokušali ukloniti pogrešku, ali sustav nastavlja da je prijavljuje, pokušajte resetirati hidromasažnu kadu tako što ćete je ugasiti pomoću glavne sklopke, a zatim ponovo aktivirati nakon 30 sekundi.

Ako sustav i dalje prijavljuje pogrešku, ponovite postupak. Ne uspijete li ni iz drugog puta, pozovite korisničku potporu.

**Oprez:**

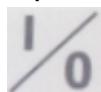
Ako na zaslonu piše cFn, ALn, Adr ili rAF, to znači da ste slučajno ušli u podešavanja funkcija. Podešavanja se NE MOGU MIJENJATI bez zaporke, pa nemojte ni pokušavati to uraditi. Mogli biste slučajno izbrisati sva podešavanja, što SE NE MOŽE POPRAVITI bez servisa proizvođača. Ako ne pritisnete ništa, nakon 5 sekundi zaslon umjesto podešavanja ponovno počinje prikazivati temperaturu.

**OPCIJA – KROMOTERAPIJA**

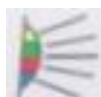
Sustav sadržava:

- *Elektronički prekidač*
- *2 LED lampice u boji*

Opis tipki i funkcija – ZDESNA ULIJEVO:



1. Prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE – (tipka na desnoj strani)  
Jednim pritiskom tipke uključite odnosno isključite rad sustava.



2. RUČNI ODABIR BOJA – (tipka na sredini)  
Svakim pritiskom tipke mijenja se boja lampica. Odabrana boja ostat će uključena dok ne pritisnete bilo koju drugu tipku na tipkovnici.



3. Automatska izmjena boja – PREMA PROGRAMU – (tipka na lijevoj strani)  
Svakim pritiskom tipke mijenja se PRETHODNO POSTAVLJEN PROGRAM rada. U programima se upotrebljavaju specifične boje specifičnim redoslijedom i u specifičnim vremenskim intervalima kako bi se postigao željeni učinak.  
Odabrani program isključuje se pritiskom bilo koje tipke na tipkovnici.

Pritiskom tipke 3 (Automatska izmjena boja) prebacujete se između programa.

**Prvi pritisak na tipku = PRVI program – Relax – OPUŠTANJE**

**Drugi pritisak na tipku = DRUGI program – Tonic – RAVNOTEŽA**

**Treći pritisak na tipku = TREĆI program – Energy – ENERGIJA**

**Četvrtim pritiskom na tipku ponovno se uključuje PRVI program.**

**Program za opuštanje – OPUŠTANJE (Relax)**

Ponavljanje PLAVE i ZELENE boje budi opći osjećaj dobrog raspoloženja i opuštanja. PLAVA boja predstavlja beskonačnost, a ZELENOM bojom ponovno se uspostavlja ravnoteža raspoloženja koja daje osjećaj harmonije i mira. Boje se izmjenjuju postupno. Za isključivanje programa pričekajte da se program završi, odnosno pritisnite tipku 1 (ISKLJUČIVANJE sustava).

Sekvenca boja	Vrijeme (u sekundama)
PLAVA	180 sekundi
ZELENA	120 sekundi
PLAVA	90 sekundi
ZELENA	60 sekundi
PLAVA	60 sekundi

ZELENA	90 sekundi
PLAVA	120 sekundi
ZELENA	180 sekundi
Trajanje cjelokupnog ciklusa:	15 minuta

### Program za okrjepu – RAVNOTEŽA (Tonic)

Spora uzastopna izmjena toplih boja poziva osjećaj dobrog raspoloženja i tjelesne vitalnosti, osjećaj snage (crvena boja), veći živčano-mišićni tonus (žuta boja). Ti učinci bogati su najpoznatijom bojom koja daje osjećaj ravnoteže (zelena boja). Boje se izmjenjuju postupno. Za isključivanje programa pričekajte da se program završi, odnosno pritisnite tipku 1 (ISKLJUČIVANJE sustava).

Sekvenca boja	Vrijeme (u sekundama)
ŽUTA	180 sekundi
CRVENA	180 sekundi
ZELENA	90 sekundi
CRVENA	60 sekundi
ŽUTA	60 sekundi
ZELENA	90 sekundi
Trajanje cjelokupnog ciklusa:	11 minuta

### Energetski program – ENERGIJA (Energy)

Brza izmjena toplih boja budi osjećaj energičnosti (crvena boja), mira i zabave (žuta boja). Ti učinci bogati su najpoznatijom bojom koja pruža osjećaj ravnoteže (zelena boja), te neutralnom bojom (bijela boja) koja pruža osjećaj ravnoteže i povećava terapijske funkcije drugih boja. Program ENERGY podijeljen je u tri koraka. Boje i koraci postupno se izmjenjuju. Za isključivanje programa pričekajte da se program završi, odnosno pritisnite tipku 1 (ISKLJUČIVANJE sustava).

	Sekvenca boja	Vrijeme (u sekundama)	
1. korak (2x)	CRVENA	30 sekundi	Ovaj se korak ponavlja dva puta
	ŽUTA	30 sekundi	
	BIJELA	30 sekundi	
	ZELENA	30 sekundi	
2. korak (6x)	CRVENA	10 sekundi	Ovaj se korak ponavlja šest puta
	ŽUTA	10 sekundi	
	BIJELA	10 sekundi	
	ZELENA	10 sekundi	
3. korak (2x)	CRVENA	30 sekundi	Ovaj se korak ponavlja dva puta
	ŽUTA	30 sekundi	
	BIJELA	30 sekundi	
	ZELENA	30 sekundi	
Trajanje cjelokupnog ciklusa:		12 minuta	

*Pooblaščen servis za področje Slovenije:*

**KOLPA, d.d. Metlika**  
Rosalnice 5,  
8330 Metlika, Slovenija  
**tel +386 7 36 92 234,**  
**+386 7 36 92 235**  
**fax +386 7 36 92 293**  
**servis@kolpa.si**

*Ovlašteni servis za področje Bosne i Hercegovine:*

**KOLPA LINE d.o.o.,**  
Vogošča, Igmanska b.b.,  
71000 Sarajevo, BIH  
**tel +387 33 432 521**  
**mob +387 61 278 077**  
**servis@kolpa.ba**

*Magyarországi meghatalmazott szerviz:*

**KOLPA SAN KFT,**  
Csillagvirág utca 5/B  
1106 Budapest, Hungary  
**tel +36 1 354 0950**  
**mob +36 70 850 50 97**  
**fax +36 1 354 0951**  
**info@kolpa.hu**

*Уполномоченный сервисный центр для России:*

**ООО «СЛО-САН» Бизнес-парк Румянцево** 142784, Моск. обл., Ленинский р-н, Румянцево дер., строение 2, подъезд 15, офис 702 В  
**Телефон: +7 495 778 54 72**  
**Факс: +7 495 988 40 71**  
**kolparus@kolpa.si**

*Die zugelassene Werkstatt für Deutschland und Österreich:*

**KOLPA, d.d. Metlika**  
Rosalnice 5,  
8330 Metlika, Slovenia  
**tel +386 7 36 92 234,**  
**+386 7 36 92 235**  
**fax +386 7 36 92 293**  
**servis@kolpa.si**

*Ovlašteni serviseri za područje Hrvatske:*

**POLIRA d.o.o. – SERVIS**  
Radatovići 1,  
47280 Ozalj, Hrvatska  
**tel +385 99 5279090**  
**servis@kolpa.hr**

*Ovlašteni servis za područje Srbije:*

**KOLPA ZRENJANIN d.o.o.,**  
Cvetna 1,  
23000 Zrenjanin  
**tel/fax +381 23 523 500**  
**+381 23 523 501**  
**servis@kolpa.rs**

*Centrul de asistență autorizată pentru România:*

**KOLPA, d.d. Metlika**  
Rosalnice 5,  
8330 Metlika, Slovenia  
**tel +386 7 36 92 234,**  
**+386 7 36 92 235**  
**fax +386 7 36 92 293**  
**servis@kolpa.si**

*Уповноважений сервісний центр для України:*

**ООО «СЛО-САН» Бизнес-парк Румянцево** 142784, Моск. обл., Ленинский р-н, Румянцево дер., строение 2, подъезд 15, офис 702 В  
**Телефон: +7 495 778 54 72**  
**Факс: +7 495 988 40 71**  
**kolparus@kolpa.si**

*Il centro d'assistenza autorizzato in Italia:*

**KOLPA, d.d. Metlika**  
Rosalnice 5,  
8330 Metlika, Slovenia  
**tel +386 7 36 92 234,**  
**+386 7 36 92 235**  
**fax +386 7 36 92 293**  
**servis@kolpa.si**

*Ovlašteni serviseri za područje Hrvatske:*

**KREKIĆ AVANGARD d.o.o.,**  
Molatska 8,  
23000 Zadar, Hrvatska  
**tel +385 23 221 014,**  
**fax +385 23 221 015**  
**info@krekić-avangard.hr**

*Ovlašteni servis za područje Crne Gore:*

**KOLPA ZETA d.o.o.,**  
Industrijska zona b.b.,  
85330 Kotor, Crna Gora  
**tel/fax +382 32 520 555**  
**kolpazeta@t-com.me**

*Овластен сервис за Македонија:*

**SANMARTI**  
Маршал Тито б.б., П.Фах 221,  
1200 Тетово, Македонија  
**тел +389 44 379 024**  
**Факс +389 44 379 025**  
**tetovo@sanmarti.com.mk**

*Authorised service centre for the United Kingdom and Ireland:*

**KOLPA, d.d. Metlika**  
Rosalnice 5,  
8330 Metlika, Slovenia  
**tel +386 7 36 92 234,**  
**+386 7 36 92 235**  
**fax +386 7 36 92 293**  
**servis@kolpa.si**

*Le centre de service autorisé sur le territoire de la France:*

**KOLPA, d.d. Metlika**  
Rosalnice 5,  
8330 Metlika, Slovenia  
**tel +386 7 36 92 234,**  
**+386 7 36 92 235**  
**fax +386 7 36 92 293**  
**servis@kolpa.si**



SEDEŽ / SEAT

Kolpa, d.d. Metlika  
Rosalnice 5  
SI-8330 Metlika  
SLOVENIJA

tel.: +386 07/36-92-100  
fax.: + 386 07/36-92-166

PRODAJA / SALE

Kolpa, d.d. Metlika  
Pod Barončevim hribom 4  
SI-8000 Novo mesto  
SLOVENIJA

tel.: +386 07/39-33-300  
fax.: + 386 07/39-33-350  
e-mail: info@kolpa.si  
www.kolpa.si



**EAC**